



AIR SYSTEM

T5 ZP3

T8 ZP3

M3 ZP3

Kit di ventilazione per elettrorespiratori con maschera intera
Ventilation kit for powered air filtering devices with full face masks
Belüftungssystem für elektrisches Atemschutzgerät mit Vollmaske
Kit de ventilation pour respirateurs à ventilation assistée avec masque complet
Kit de ventilación para respiradores con máscara completa
Kit de ventilação para eletrorespiradores com máscara completa
Hengityssarja sähköhengityslaitteille, joissa on täysi maski
Ventilationssats för elektrorespiratorer med helmask
Ventilasjonssett for elektrorespiratorer med helmaske
Ventilatiekit voor elektrorespirators met volgelaatsmasker
Κιτ αερισμού για ηλεκτροαναπνευστήρες με πλήρη μάσκα

Composizione / Composition / Komposition / Composition / Composición / Composição / Sävellys
/ Sammansättning / Komposisjon / Samenstelling / Σύμβαση:

Codice Prodotto / Product code / Produkt-Code / Code Produit / Código de producto / Código do produto / Tuotekoodi / Produktkod / Produktkode / Productcode / Κωδικός προϊόντος	Centralina / Blower / Steuereinheit / Turbine / Centralita / Unidade de controle / Ohjausyksikkö / Styrenhet / Kontrollenhet / Besturingseenheid / Μονάδα ελέγχου	Filtro / Filter / Filtre / Filtro / Suodattaa / Filtrera / Filter / Filter / Φίλτρο	Batteria / Battery / Akku / Batterie / Bateria / Bateria / Rummot / Trummer / Trommer / Trommels / Τύμπανα	Cavo / Cord / Kabel / Cable / Cabo / Kaapeli / kabel / Kabel / Kabel / Καλώδιο	Caricabatteria / Battery charger / Ladegerät / Chargeur / Cargador / Carregador / Laturi / Laddare / Lader / Oplader / Φορτιστής	Indicatore di portata / Air flow indicator / Durchsatzanzeige / Indicateur de débit / Indicador de caudal / Indicador de fluxo / Virtausken ilmaisim / Flödesindikator / Strømningsindikator / Stroomindicator / Ένδειξη ροής	Cintura – Tubo Belt - Breathing tube Riemen - Schlauch Ceinture – Tuyau Cinturón – tubo Cinto – Tubo Hihna – Putki Bälte – rör Belte – Rør Riem – Buis Ζώνη – Σωλήνας	(*) Prestazioni tecniche del DPI secondo norma EN 12942 / PPE technical performance according to EN 12942 / Technische Leistungsfähigkeit der PSA nach EN 12942 / Performance technique des EPI selon la norme EN 12942 / Prestaciones técnicas de los EPI según EN 12942 / Desempenho técnico do EPI de acordo com EN 12942 / Henkilönsuojaimen tekninen suorituskyky standardin EN 12942 mukaisesti / PPE:s tekniska prestanda enligt EN 12942 / Teknisk ytelse av PPE i henhold til EN 12942 / Technische prestaties van de PBM volgens EN 12942 /Τεχνική απόδοση του ΜΑΠ σύμφωνα με το EN 12942	
								Classificazione Classification Klassifikation Clasificación Classificação Luokittelu Klassificering Klassifisering Classificatie Ταξινόμηση	Perdita totale verso l'interno / Inward leakage / Verlust nach innen / Perte totale vers l'intérieur / Pérdida total hacia adentro / Perda interna total / Totaalinen sisäinen menetys / Total inåtgående förlust / Totalt tap innover / Totaal innerlijk verlies / Συνολική εσωτερική απώλεια
0324021	T5 0303058LI	ZP3 0601023	LI-870 0309168	0309081	LI-02 0105079	0806005	0307020 0309046	TM3 P R SL	< 0.01%
0324022	T8 0303075LI	2 X ZP3 0601023	LI-870 0309168	0309081	LI-02 0105079	0806019	0307020 0309046	TM3 P R SL	< 0.01%
0324023	M3 0303066LI	ZP3 0601023	LI-870 0309168	0309114	LI-02 0105079	0806014	0307020	TM3 P R SL	< 0.01%

(*) I dati riportati si riferiscono al respiratore completo che si ottiene combinando Airstystem con una maschera VENUS1/ZENITH1 (vedere istruzione d'uso IST-USO-0906008) / **The data reported refers to the complete respirator obtained by combining Airstystem with a VENUS1/ZENITH1 mask (see instructions for use IST-USO-0906008)** / Die gemeldeten Daten beziehen sich auf das komplette Atemschutzgerät, das durch die Kombination von Airstystem mit einer VENUS1/ZENITH1-Maske erhalten wurde (siehe Gebrauchsanweisung IST-USO-0906008) / **Les données rapportées se réfèrent au respirateur complet obtenu en combinant Airstystem avec un masque VENUS1/ZENITH1 (voir mode d'emploi IST-USO-0906008)** / Los datos reportados se refieren al respirador completo obtenido combinando Airstystem con una mascarilla VENUS1/ZENITH1 (ver instrucciones de uso IST-USO-0906008) / **Os dados relatados referem-se ao respirador completo obtido pela combinação do Airstystem com uma máscara VENUS1/ZENITH1 (ver instruções de uso IST-USO-0906008)** / Raportoidut tiedot koskevat täydellistä hengityssuojainta, joka on saatu yhdistämällä Airstystem VENUS1/ZENITH1-maskiin (katso käyttöohjeet IST-USO-0906008) / **De rapporterade uppgifterna avser hela andningsskyddet som erhållits genom att kombinera Airstystem med en VENUS1/ZENITH1-mask (se bruksanvisningen IST-USO-0906008)** / Dataene som er rapportert refererer til hele respiratoren oppnådd ved å kombinere Airstystem med en VENUS1/ZENITH1 maske (se bruksanvisning IST-USO-0906008) / **De gerapporteerde gegevens hebben betrekking op het volledige ademhalingsapparaat dat is verkregen door het Airstystem te combineren met een VENUS1/ZENITH1-masker (zie gebruiksaanwijzing IST-USO-0906008)** / Τα δεδομένα που αναφέρονται αναφέρονται στον πλήρη αναπνευστήρα που ελήφθη με συνδυασμό του Airstystem με μια μάσκα VENUS1/ZENITH1 (βλ. οδηγίες χρήσης IST-USO-0906008)

I dispositivi oggetto della presente istruzione sono conformi alla norma EN 12942:1998+A1/2002+A2/2008.
The respirators described in this Use Instructions conform to the EN 12942:1998+A1/2002+A2/2008 standard
Die in dieser Anweisung behandelten Vorrichtungen stimmen mit EN 12942:1998+A1/2002+A2/2008 überein
Les dispositifs du présent Mode d'Emploi sont conformes à la norme 12942:98+A1/2002+A2/08
Los dispositivos cubiertos por esta instrucción cumplen con la norma EN 12942:1998+A1/2002+A2/2008
Os dispositivos abrangidos por esta instrução estão em conformidade com a norma EN 12942:1998+A1/2002+A2/2008
Tämän ohjeen kattamat laitteet ovat EN 12942:1998+A1/2002+A2/2008 standardin mukaisia
De enheter som omfattas av denna instruktion överensstämmer med standarden EN 12942:1998+A1/2002+A2/2008
Enhetene som dekkes av denne instruksjonen samsvarer med EN 12942:1998+A1/2002+A2/2008-standarden
De apparaten waarop deze instructie betrekking heeft, voldoen aan de norm EN 12942:1998+A1/2002+A2/2008
Οι συσκευές που καλύπτονται από αυτήν την οδηγία συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 12942:1998+A1/2002+A2/2008

I respiratori oggetto della presente istruzione possono anche essere ottenuti dalla combinazione di una maschera pieno facciale (istruzioni d'uso IST-USO-0906007) con un kit di ventilazione denominato AIR SYSTEM (istruzioni d'uso IST-USO-0906009). Le istruzioni d'uso vengono vendute assieme a maschera e Air System.
The aforementioned powered respirators can also be obtained by combining a full face mask (usage instructions IST-USO-0906007) with a ventilation kit -referred to as AIR SYSTEM- (usage instructions IST-USO-0906009). The related usage instructions come together with mask and Air System.
Die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Atemschutzmasken können auch durch Kombinieren einer Vollmaske (Gebrauchsanweisung IST-USO-0906007) mit einem Beatmungskit namens AIR SYSTEM (Gebrauchsanweisung IST-USE -0906009) erhalten werden. Die Gebrauchsanweisung wird zusammen mit der Maske und dem Luftsystem verkauft.
Les respirateurs qui font l'objet de la présente mode d'emploi peuvent également être obtenus en combinant un masque facial complet (mode d'emploi IST-USO-0906007) avec un kit de ventilation -dénommé AIR SYSTEM- (mode d'emploi IST-USO-0906009). Le mode d'emploi correspondant est livré avec le masque et le système d'air.
Los respiradores cubiertos por esta instrucción también se pueden obtener combinando una mascarilla facial completa (instrucciones de uso IST-USO-0906007) con un kit de ventilación llamado AIR SYSTEM (instrucciones de uso IST-USO-0906009). Las instrucciones de uso se venden junto con la mascarilla y Air System
Os respiradores abrangidos por esta instrução também podem ser obtidos combinando uma máscara facial completa (instruções de uso IST-USO-0906007) com um kit de ventilação denominado AIR SYSTEM (instruções de uso IST-USO -0906009). As instruções de uso são vendidas junto com a máscara e o Air System
Tämän ohjeen kattamat hengityssuojaimet voidaan hankkia myös yhdistämällä kokonaamari (käyttöohjeet IST-USO-0906007) AIR SYSTEM -nimisen tuuletussarjan kanssa (käyttöohje IST-USO -0906009). Käyttöohjeet myydään yhdessä maskin ja Air Systemin kanssa
Andningsskydden som omfattas av denna instruktion kan också erhållas genom att kombinera en helmask (bruksanvisning IST-USO-0906007) med en ventilationssats som kallas AIR SYSTEM (bruksanvisning IST-USO -0906009). Bruksanvisningen säljs tillsammans med masken och Air System
Åndedrettsvernene som dekkes av denne instruksjonen kan også fås ved å kombinere en helmaske (bruksanvisning IST-USO-0906007) med et ventilasjonssett kalt AIR SYSTEM (bruksanvisning IST-USO -0906009). Bruksanvisningen selges sammen med masken og Air System
De ademhalingsstoestellen waarop deze instructie betrekking heeft, kunnen ook worden verkregen door de combinatie van een volgelaatsmasker (gebruiksaanwijzing IST-USO-0906007) met een ventilatieset genaamd AIR SYSTEM (gebruiksaanwijzing IST-USO-0906009). De gebruiksaanwijzing wordt samen met het masker en het luchtsysteem verkocht
Οι αναπνευστήρες που καλύπτονται από αυτήν την οδηγία μπορούν επίσης να ληφθούν συνδυάζοντας μια μάσκα ολόκληρου προσώπου (οδηγίες χρήσης IST-USO-0906007) με ένα kit αερισμού που ονομάζεται AIR SYSTEM (οδηγίες χρήσης IST-USO -0906009). Οι οδηγίες χρήσης πωλούνται μαζί με τη μάσκα και το σύστημα αέρα

ITALIANO	3
ENGLISH	5
DEUTSCH	7
FRANÇAIS	9
ESPAÑOL	11
PORTUGUÊS	13
SUOMALAINEN	15
SVENSKA	17
NORSK	19
NEDERLANDS	21
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	23

ITALIANO

1 DESCRIZIONE

1.1 Maschera

Air System deve essere utilizzato in abbinamento ad una maschera a pieno facciale con raccordo EN148-1.

1.2 Centraline T8 T5 M3

Sono composte da: un contenitore in ABS con presa ed interruttore ON/OFF; un gruppo ventola azionato da un micromotore elettrico.

1.3 Tubo di respirazione

E' composto da un tubo con spirale racchiusa fra due pareti lisce di materiale facilmente decontaminabile.

1.4 Batteria

GRUPPO BATTERIA LI-870: composto da: una batteria ricaricabile al litio sigillata; una scatola in ABS con spina non invertibile; Un circuito di protezione contro sovraccarico e cortocircuito.

1.5 Filtro ZP3

La marcatura del filtro con la lettera "R" indica che il filtro antipolvere o la parte antipolvere di un filtro combinato può essere riutilizzato per più di un turno di lavoro dopo l'esposizione ad un aerosol (ad eccezione dei lavori di rimozione amianto dove il filtro deve essere smaltito dopo l'uso). E' realizzato di carta tecnica microporosa finemente piegheggiata con raccordo filettato EN148-1. (Vedere istruzioni d'uso del filtro).

1.6 Indicatore di portata

E' composto da un tubo trasparente con sfera all'interno. L'indicatore serve per controllare la portata d'aria soltanto per la centralina con la quale viene fornito.

2 CARATTERISTICHE TECNICHE

2.1 Maschera intera con raccordo EN148-1

2.2 Centralina / Filtri

Tipo di centralina	Tipo di filtro	N. di filtri	Tensione nominale	Portata d'aria a 20° C 60% U.R.- Batteria compl. Carica [l/min]	Durata approx. del micromotore [h]
			[V]		
T8 0303075LI	ZP3	2	7.4	> 160	1000
T5 0303058LI	ZP3	1	7.4	> 160	1000
M3 0303066LI	ZP3	1	7.4	> 160	500

2.3 Gruppo batteria

Tipo di centralina	Tipo di batteria	Tensione [V]	Tensione di fine scarica Volt sotto carico	Autonomia a 20°C [h]	Durata approx. della batteria
T8 T5 M3	LITIO ricaricabile 8700 mAh	7.4	6	> 8 > 8 > 8	2 anni oppure 300 cicli

3 FUNZIONAMENTO

L'aria depurata dal filtro entra all'interno dello schermo attraverso la valvola di ispirazione. L'aria filtrata durante il percorso per raggiungere, attraverso le valvole di non ritorno, l'interno della semimaschera lambisce lo schermo mantenendolo disappannato. L'aria espirata dall'operatore e quella in eccesso viene espulsa all'esterno attraverso la valvola di espirazione (vedere istruzioni di uso e manutenzione della maschera intera).

4 USO

4.1 Di seguito vengono elencate alcune delle destinazioni d'uso per le quali, il dispositivo di protezione del sistema respiratorio dell'operatore contro aerosol solidi e liquidi, è stato progettato:

- Taglio, smerigliatura e levigatura di qualsiasi tipo -legno, metallo, superfici verniciate comprese vernici a base di piombo, marmi e pietre in generale, vetroresina, fibra di vetro, fibra di carbonio.
- Verniciatura a polvere, lavori di isolamento, insaccamento, lavorazione del legno, demolizioni, brasatura, taglio e taglio al plasma, lucidatura dei metalli.
- Rimozione dell'amianto, estrazioni ed escavazioni, fonderie, cementifici, restauri, operazioni di asfaltatura.
- Giardinaggio, movimentazione granaglie, mangimi, allevamenti.

4.2 Limitazioni

- a) Non usare in ambienti immediatamente pericolosi per la vita o la salute dell'operatore.
- b) Non usare per protezione contro gas, vapori, monossido di carbonio, gas naturali e gas fumiganti
- c) Non usare in ambienti chiusi (ad es. cisterne, silos).
- d) Non usare per fumi d'incendio.
- e) Non usare in atmosfere con percentuale di ossigeno inferiore al 17%.
- f) Non usare in atmosfere esplosive.
- g) Non usare contro polveri pericolose quando la concentrazione nell'ambiente è superiore 2000 volte il TLV (Fattore di protezione nominale FPN, EN 529:2005).
- h) Non usare in ambienti con concentrazione anche inferiore a 2000 volte il TLV quando questa produce situazioni immediatamente pericolose per la vita o la salute dell'operatore.
- i) Non adatta per persone con barba e/o occhiali a stanghette.

5 ISTRUZIONI D'USO

5.1 Ricarica batteria LI-870

La ricarica della batteria ricaricabile al litio deve essere fatta con alimentatori Kasco LI-02. (vedere istruzioni ricaricabatterie Kasco).
RICARICARE LA BATTERIA DOPO OGNI USO.

5.2 Preparazione centralina e batteria

- Infilare la cintura attraverso il gancio della batteria.
- Collegare la spina della batteria alla centralina per mezzo del cavo e stringere il galletto per assicurare il contatto.
- Infilare la cintura attraverso il gancio della centralina (per T8 e T5).
- Verificare che la centralina funzioni e che la guarnizione di tenuta filtro sia sistemata nell'apposito alloggiamento.
- Prima dell'uso del filtro verificare che la sigillatura sia intatta ,che la scadenza sia nei termini appropriati e che il filtro sia adatto per il respiratore sul quale verrà montato. Attenzione a non confondere le marcature sui filtri relative ad altre norme con la classificazione di questo DPI secondo EN 12942:98+A1/02+A2/08.
- Togliere coperchi e/o sigilli dal filtro, avvitare per mezzo del filetto EN 148 al respiratore previsto e leggere le istruzioni d'uso del filtro.
- Collegare la centralina alla maschera per mezzo dell'apposito tubo, nel caso di T8 e T5, o direttamente alla maschera nel caso di M3.

5.3 Preparazione maschera

Vedere istruzioni di uso e manutenzione della maschera intera.

5.4 Come indossare la maschera intera

Vedere istruzioni d'uso e manutenzione della maschera intera.

5.5 Indicatore di portata

- Staccare il tubo di mandata centralina-maschera.
- Assicurarsi che la batteria sia completamente carica (Vedi istruzioni per la ricarica) e che il filtro siano avvitati correttamente.
- Inserire l'indicatore di portata in posizione verticale sulla mandata della centralina.
- Avviare la centralina ed osservare la posizione della sfera all'interno del tubo.
- a) Se la sfera sale al di sopra del segno orizzontale, l'apparecchiatura è adatta all'uso (Vedi punto 2.2).
- b) Se la sfera rimane al di sotto del segno, cambiare il filtro e ripetere la prova. Se la sfera continua a rimanere sotto il segno, sostituire batteria e filtro e ripetere la prova.
- c) Se la sfera continua a rimanere sotto il segno non usare assolutamente il dpi.
- Togliere l'indicatore di portata e ricollegare il tubo alla centralina.

6 MANUTENZIONE

6.1 Maschera intera

Vedere istruzioni di uso e manutenzione della maschera intera .

6.2 Centralina

- Il motore elettrico non richiede alcuna manutenzione.
- Pulire la centralina con detergenti senza solventi o meglio con un panno imbevuto di acqua e alcool etilico al 50%.

6.3 Batteria LITIO

- La batteria non richiede alcuna manutenzione o rabbocco.
- Pulire la batteria con detergenti senza solventi o meglio con un panno imbevuto di acqua e alcool etilico al 50%.
- RICARICARE IMMEDIATAMENTE DOPO OGNI USO PER AVERE IL MASSIMO DELLA DURATA. LE BATTERIE NON POSSONO RIMANERE SCARICHE. In caso di mancato funzionamento controllare il carico a cui è collegata. La batteria è dotata di un circuito di protezione che interrompe l'alimentazione qualora venga richiesta una potenza superiore a quella prevista in progetto.
- RICARICARE LA BATTERIA ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI ANCHE SE NON VIENE USATA.

6.4 Filtri (Vedere istruzioni d'uso del filtro)

- Se sigillati, i filtri si conservano inalterati fino alla data di scadenza indicata.
- I filtri a cui sono stati tolti i sigilli dovranno essere sostituiti comunque, indipendentemente dalle ore di lavoro, ogni TRE mesi. A questo scopo è consigliabile annotare sull'involucro la data di apertura.
- I filtri non possono essere né lavati, né soffiati, né rigenerati. Una volta intasati devono essere sostituiti.
- Se due o più filtri sono collegati in parallelo, essi devono venire sostituiti contemporaneamente.
- Far controllare il respiratore una volta all'anno presso KASCO o presso centro autorizzato KASCO.
- 6.6 In caso di utilizzo per rimozione amianto decontaminare come segue:
 - Eseguire la doccia mantenendo indossati tutti i DPI incluso l'APVR con centralina e batteria collegati e con centralina accesa.
 - Rimuovere il filtro/filtri e smaltirlo/oi nei contenitori appositi.
 - N.B. Il filtro non è riutilizzabile per attività di rimozione amianto.**
 - Lasciare asciugare il DPI.
 - Applicare gli appositi tappi alla centralina e riporre il l'APVR decontaminato nell'apposito armadietto.

7 AVVERTENZE

- 7.1 Non usare il respiratore nelle condizioni sconsigliate ai punti 4.2.
- Non usare il respiratore se non è stato effettuato il controllo della portata dell'aria come indicato al punto 5.5.
- 7.2 Non immergere la centralina in acqua per eventuali operazioni di pulizia senza aver sigillato con gli opportuni tappi la mandata e l'aspirazione.
- Non usare la centralina se non fornisce la portata d'aria prevista indicata dall'apposito indicatore. (Vedi punto 5.5).
- 7.3 NON LASCIARE LA BATTERIA SCARICA: RICARICARLA IMMEDIATAMENTE DOPO OGNI USO.
 - Non esporre la batteria a fonti di calore superiori a 60°C.
 - Non lasciare la batteria a contatto di parti con eccessive vibrazioni.
 - In caso di rottura della batteria lavare immediatamente con acqua le parti entrate in contatto
 - Ridurre al minimo l'esposizione della batteria a raggi ultravioletti ed infrarossi.
 - Non forare, schiacciare, disassemblare, o aprire la batteria in quanto le cui perdite potrebbero infiammarsi ,scoppiare o rilasciare materiale pericoloso.
- 7.4 Per ricaricare la batteria usare l'alimentatore LI-02 .
 - Tenere l'alimentatore collegato alla batteria solo se l'alimentatore è acceso.
 - La ricarica della batteria avviene correttamente se eseguita fra temperature comprese fra 15° e 25°C.
- 7.5 Non usare mai filtri scaduti anche se i sigilli sono intatti.
- Non usare mai un filtro per più di TRE mesi.
- 7.6 Ritornare immediatamente all'aria fresca e pulita e togliere la maschera se durante l'uso:

- a) rilevate odori o sapori oppure sentite irritazioni a occhi, naso e gola.
- b) l'aria all'interno diventa estremamente calda.
- c) se sentite nausea, vomito, mal di testa o malessere generalizzato.
- 7.7 IL RESPIRATORE FORNISCE UN GRADO RIDOTTO DI PROTEZIONE SE IL GRUPPO VENTOLA CHE ASPIRA ARIA ATTRAVERSO I FILTRI NON E' FUNZIONANTE: l'ossigeno verrebbe consumato rapidamente e la concentrazione di anidride carbonica prodotta con il respiro supererebbe i limiti accettabili.
- 7.8 Non apportare alcuna modifica o alterazione al respiratore.
- 7.9 Non usare l'elettrorespiratore con maschera intera se la maschera non è stata pulita e disinfettata accuratamente.
- 7.10 Non usare l'elettrorespiratore con maschera intera se la prova di tenuta sulla maschera ha dato esito negativo.
- 7.10.1 Prova di tenuta:
Chiudere l'attacco filettato femmina con il palmo della mano e inspirare leggermente per generare una pressione negativa (vuoto all'interno della maschera). Trattenere il respiro per un attimo. Se la pressione negativa non viene mantenuta tirare nuovamente i cinturini e ripetere la prova.
(vedere anche istruzioni d'uso maschera).
- 7.11 L'elettrorespiratore deve essere usato soltanto da personale al corrente dei limiti tecnici e di quelli imposti dalla legge.
- 7.12 L'elettrorespiratore non può essere utilizzato da persone con il senso olfattivo alterato.
- 7.13 Non usare il respiratore se non è stato controllato annualmente da un centro autorizzato.

8 RIPARAZIONI

- 8.1 Per qualsiasi riparazione usare soltanto i ricambi originali KASCO.

- 8.2 Per la taratura delle parti elettriche contattare KASCO.
8.3 Per avere assistenza tecnica sui respiratori KASCO sono necessarie le seguenti informazioni:
Tipo di respiratore - Numero di serie. -Nome del rivenditore - Tipo di inconveniente riscontrato
- Voltaggio di alimentazione - Tipo e concentrazione dell'inquinante - Tipo del filtro utilizzato -
Frequenza d'utilizzo - Includete uno schema del tipo di lavoro se lo ritenete utile.

9 MARCATURA:

	La marcatura CE significa il rispetto dei requisiti essenziali di salute e sicurezza di cui all'allegato II del regolamento 2016/425/EU. Il numero 0426 accanto al CE identifica l'Organismo Notificato ITALCERT preposto al controllo del prodotto finito ai sensi del regolamento 2016/425/EU.		
	SCADENZA anno e mese		TEMPERATURA minima e massima di stoccaggio
	UMIDITA' massima ammessa nell'ambiente di stoccaggio		Anno di PRODUZIONE
	ISTRUZIONI da leggere prima dell'uso		SMALTIMENTO differenziato

- a) Esempio etichetta Air System (l'etichetta viene applicata sulla scatola contenente il sistema Air System):

Logo Aziendale	
Nome e codice prodotto	AIR SYSTEM T5 ZP3 0324021
Normativa di riferimento	EN 12942:1998+A1/02+A2/08 TM3 P R SL
Numero di serie	SN.2403240210085

- b) Esempio etichette applicate sulla centralina:

T5 LI 0303058-LI		
EN 12942:1998+A1/02+A2/08 TM3 P R SL		
SN. 193103030580001		

I DPI per la protezione delle vie respiratorie, ottenuti combinando e-AIR SYSTEM con una maschera pieno facciale VENUS1/ZENITH1, sono stati certificati CE in accordo al regolamento 2016/425/EU e successive modifiche come DPI di categoria 3, a cura di ITALCERT, V.le Sarca, 336 - I 20126 MILANO; Organismo Notificato n. 0426. La marcatura CE significa il rispetto dei requisiti essenziali di salute e sicurezza di cui all'allegato II del regolamento 2016/425/EU. Il numero 0426 accanto al CE identifica l'Organismo Notificato ITALCERT preposto al controllo del prodotto finito ai sensi del regolamento 2016/425/EU. La Dichiarazione di Conformità UE può essere scaricata dal nostro sito internet all'indirizzo <https://kasco.eu/area-download/>

ISTRUZIONI CARICABATTERIA LI-02

CARATTERISTICHE TECNICHE:

Tipo di batteria	Modello di batteria	Modello di caricabatteria	Tensione ingresso Volt AC	Corrente di carica [A]	Tempo di ricarica Ore
LITIO Ricaricabile	LI-870	LI-02 0105079	110-220V 50-60Hz	3	< 3

- Dispositivo di protezione contro corto circuito.
- Dispositivo di commutazione in carica di mantenimento con batteria carica al 90% (LED VERDE).
- Dispositivo di compensazione della temperatura ambiente.

- c) Esempio etichette applicate sulle batterie:

LI 870 0309168		
EN 12942:1998, EN 12941:1998		
OUTPUT 7,4 V - 8,7Ah - 65Wh		
SN.190703091680100		

- d) Esempio etichette applicate sui filtri:

CE 0426		<80%		0°C +40°C		0601023 ZP3	
2034/11		lotto 2448		EN 143:2021 P3		EN 12941:98+A2/08 P3 R SL	
						EN 12942 : 98+A2/08 P3 R SL	

10 TRASPORTO

- 10.1 Per mantenere integro l'elettrorespiratore durante il trasporto conservarlo nell'imballaggio originale.

11 IMMAGAZZINAMENTO

Conservare l'elettrorespiratore nell'imballo originale. Conservare possibilmente l'imballo a temperatura compresa tra 0° C e + 40° C ed umidità inferiore a 80%.

12 ATTENZIONE

- 12.1 PRIMA DELL'USO VERIFICARE CHE I CODICI, IL TIPO E LA QUANTITÀ DEI COMPONENTI CORRISPONDA AI DATI SULLA COMPOSIZIONE RESPIRATORI FORNITA CON L'ELETTRORESPIRATORE.
- 12.2 La KASCO ritiene decaduta qualsiasi tipo di garanzia e declina ogni responsabilità diretta o indiretta qualora per i propri respiratori non vengano seguite le istruzioni d'uso e manutenzione e non vengano montati filtri e ricambi originali KASCO.
- 12.3 LA RESPONSABILITA' PRODOTTO DEL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL RESPIRATORE E' IRREVOCABILMENTE TRASFERITA SULL'ACQUIRENTE O SULL'UTILIZZATORE QUALORA:
- SUI RESPIRATORI NON VENGANO FATTE LE MANUTENZIONI PREVISTE O VENGANO FATTE MANUTENZIONI O RIPARAZIONI NON DA PERSONALE KASCO O DA CENTRO DI ASSISTENZA NON AUTORIZZATO KASCO.
 - IL RESPIRATORE VENGA USATO IN MODO O PER USI NON PREVISTI DALLA PRESENTE ISTRUZIONE.

IMPORTANTE: ATTENERSI STRETTAMENTE ALLE ISTRUZIONI E LIMITAZIONI DI QUESTA APPARECCHIATURA, IN CASO CONTRARIO L'EFFICIENZA DEL ELETTRORESPIRATORE POTREBBE DIMINUIRE E IL GRADO DI PROTEZIONE DELL'OPERATORE RIDURSI.



**ISTRUZIONI D'USO – USE INSTRUCTIONS – GEBRAUCHSANLEITUNG
– MODE D'EMPLOI - INSTRUCCIONES PARA EL USO - INSTRUÇÕES
DE USO - KÄYTTÖOHJEET - BRUKSANVISNING -
GEBRUIKSAANWIJZING - Οδηγίες**

**IST-USO-0906009
Rev. No. 06 dtd 02/12/2024
IDP107
Pg. 5 of 24**

ENGLISH

1 DESCRIPTION

1.1 Face mask

Air System must be used in combination with a full face mask with EN148-1 fitting.

1.2 T5 - T8 - M3 Blower units

They are composed of: an ABS case with socket and ON/OFF switch. A fan unit actuated by an electric micromotor.

1.3 Hose assembly

composed of a spiralled hose easy to decontaminate .

1.4 Battery

LI-870 BATTERIES: rechargeable sealed lithium battery, ABS case with non revertible plug; a protective circuit against short circuit and over discharge.

1.5 ZP3 FILTER:

The letter "R" marked onto the filter indicates that the dust filter or filtering part of a combined filter can be used for more than one working shift after exposure to aerosols (**except for asbestos removal work where the filter must be disposed of after use**). It is made of micro porous technical paper finely pleated with normalized EN 148-1 thread (see filter use instruction).

1.6 AIRFLOW INDICATOR

composed of a transparent tube with indicator ball inside. The indicator is suitable to check the airflow only of the unit it is supplied with.

2 TECHNICAL FEATURES

2.1 Full face mask with En148-1 thread

2.2 Blower/Filter

Type of unit	Type of filter	N. of filters	Nominal Voltage [V]	Airflow at 20°C 60% R.H. - Battery fully charged [l/min]	Approx. micro-motor Life [h]
T8 0303075LI	ZP3	2	7.4	> 160	1000
T5 0303058LI	ZP3	1	7.4	> 160	1000
M3 0303066LI	ZP3	1	7.4	> 160	500

2.3 Battery

Type of unit	Type of battery	Voltage [V]	Terminal voltage Voltage under load [V]	Running time at 20°C [h]	Approx. battery life
T8 T5 M3	Rechargeable Lithium 8700 mAh	7.4	6	> 8 > 8 > 8	2 years or 300 cycles

3 FUNCTION

Breathable, filtered, air passes through the inhalation valves to the inside of the visor. The filtered air flows over the visor minimising visor misting then passes through check valves to the inner mask. Excess and exhaled air is expelled through the exhalation valve. (See also full face mask use instructions enclosed herewith).

4 USE

4.1

The following are some of the intended uses for which the PPE has been designed:

- Cutting, grinding and sanding of any type of-wood, metal, painted surfaces including lead-based paints, marble and stone in general, fiberglass, carbon fiber.
- Powder coating, insulation work, bagging, woodworking, demolitions, brazing, cutting and plasma cutting, metal polishing.
- Asbestos removal, extractions and excavations, foundries, cement works, renovations, paving and tarring operations.
- Gardening, grain and animal feed handling, animal breeding.

4.2 Limitations

- a) Do not use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
- b) Do not wear for protection against vapours, gas, carbon monoxide and fumigants.
- c) Do not use in closed environments (tanks, silos etc.).
- d) Do not use for fire fighting
- e) Do not use in atmospheres containing less than 17% oxygen.
- f) Do not use in explosive atmospheres.
- g) Do not use in environments, where the solid and/or liquid particle concentration in the atmosphere is higher than 2000 times the TLV (nominal protection factor NPF, EN 529:2005).
- h) Do not use in environments where the solid and/or liquid particle concentration in the atmosphere is lower than 2000 times the TLV if said concentration produces atmospheres immediately dangerous to life or health.
- i)Not suitable for barb and glasses wearer.

5 OPERATING INSTRUCTIONS

5.1 LI-870 battery recharge

The lithium battery must be recharged with Kasco LI-02 charger.(see battery charger use instructions).

RECHARGE THE BATTERY AFTER EACH USE.

5.2 Battery and blower unit set-up

- Slip belt through battery hook.
- Connect battery to blower by means of cord and tighten nut to ensure contact.
- Slip belt through T5 or T8 blower hook.
- Make sure that the blower is functioning and that the filter seal gasket is properly housed.
- Before using the filter for the first time check that seals are unaltered and within the expiry date and that they fit the respirator. Do not misinterpret the filter labeling according to other standards with the classification of this PPE according to EN 12942:98+A1/02+A2/08.
- Remove covers from the filter, screw it though the EN148-1 thread onto the chosen respirator and read the filter use instructions.
- Connect breathing tube to the face mask and to the T5 or T8 blower unit.
- Screw M3 blower unit to the face mask connector.

5.3 Face mask set up

See full face mask Use and Maintenance instructions enclosed.

5.4 Donning the face mask

See full face mask Use and Maintenance instructions enclosed.

5.5 Airflow indicator with sphere - use instructions

- Disconnect the blower-face mask breathing tube (for T5 e T8).
- Make sure that the battery is fully charged (see battery charging instructions) and that the filters are screwed on properly.
- Insert the airflow indicator vertically onto the blower outlet.

- Start the blower and observe the position of the ball inside the tube.
- a) If the indicator ball rises above the indicator line, the equipment is ready for use. (See 2.2 above)
- b) If the ball remains below the indicator line, replace the filters and repeat the test. Should the ball still remain below the indicator line, replace the battery and the filter and repeat complete test.
- c)Do not use the PPE if the ball does not move at all.
- Remove the airflow indicator and reconnect the hose to the unit.

6 MAINTENANCE

6.1 Full face mask

See full face mask Use and Maintenance instructions enclosed).

6.2 Blower units

- The motor does not require servicing.
- Clean blower with organic solvent free detergents or better still with a cloth dipped into a 50% water ethyl alcohol solution.

6.3 LITHIUM Battery

- The battery does not require servicing or tipping up.
- Clean battery with organic solvent free detergents or better still with a cloth dipped into a 50% water ethyl alcohol solution.

RECHARGE IMMEDIATELY AFTER EVERY USE FOR LONGER LIFE. THE BATTERIES CANNOT BE KEPT DISCHARGED. In case of default check the tension , the batteries are equipped with a protection circuit that cuts the alimentation off in case of current overload

- **RECHARGE THE BATTERY EVERY 3 MONTHS IF NOT USED.**

6.4 FILTERS

- If sealed, the filters remain unaltered until the expiry date shown on them.
- Unsealed filters have to be replaced every three months, regardless of the amount of hours worked. It is thus advisable to write the date on which the filter was opened on the filter itself.
- Filters cannot be washed, blown out or restored. When exhausted they must be disposed of.
- Replace both filters simultaneously.

6.5 The respirator is to be serviced once a year by KASCO or Kasco authorized service centre.

6.6 After asbestos removal work, decontaminate as follows:

- take a shower while wearing all PPEs including the respirator switched ON.
- remove the filter/filters and dispose of them in the appropriate containers. N.B. The filter is not to be reused for asbestos removal activities.
- allow the respirator to dry
- fit plugs on the blower unit and store the respirator.

7 WARNING

7.1

- Do not use the respirator under the conditions listed at point 4.2
- Do not use the respirator unless the airflow check indicated at point 5.5 has been carried out.

7.2

- Do not immerse unit in water for cleaning without appropriate caps
- Do not use if the air flow indicator shows a low flow.(See 5.5)

7.3

- **DO NOT KEEP DISCHARGED, RECHARGE IMMEDIATELY AFTER EACH USE**
- Do not place battery near any heat source.
- Do not place battery on or near equipment which vibrates excessively.
- In case of battery breakage wash immediately the parts which have in contact
- Do not expose battery to infrared or ultraviolet rays excessively.
- Do not perforate, crush, disassemble or open the battery as leakage could catch fire, explode or release dangerous substance.

7.4

- To recharge the battery only use the LI-02 battery charger
- Keep the battery charger connected to the battery only if the charger is powered.
- The battery charges correctly if carried out at a temperature between 15°C and 25°C.

7.5

- Do not use expired filters even if their seals are still intact.
- Do not use a filter for more than three months.

7.6

Return to fresh, clean air immediately and take OFF helmet if:

- a) Leakage is detected by smell, taste or eye, nose or throat irritation.
- b) Inhaled air becomes extremely hot.
- c) Any feeling of nausea, dizziness or ill being develops.

7.7

THE RESPIRATOR PROVIDES REDUCED PROTECTION IN THE EVENT OF A MALFUNCTION OF THE VENTILATION UNIT: oxygen would be consumed quickly and the concentration of carbon dioxide produced by breathing would exceed acceptable limits.

7.8

Never alter or modify this respirator in any way.

7.9

Do not use the respirator if the mask has not been cleaned and accurately decontaminated.

7.10

Do not use the respirator with mask if the inward leakage test, indicated hereunder, carried out on the mask is negative:

7.10.1 Leakage test:

Close the female thread with the palm of a hand and inhale slightly to generate a negative pressure (vacuum inside the mask). Hold your breath for a moment. If the negative pressure is not maintained, tighten the straps further and repeat the test. (See also face mask instructions).

7.11

This equipment is to be used only by qualified personnel with knowledge of its technical and legal limits .

7.12

Do not use the respirator if your sense of smell is in any way impaired.

7.13

Do not use the respirator if it has not been serviced annually by a Kasco authorized service centre.

8 REPAIRS

8.1 Use only genuine KASCO spares.

8.2 For setting and adjustment of electric parts contact KASCO exclusively.

8.3 Should you require technical assistance for problems that could arise while using KASCO equipment ,the following information is necessary:

type of respirator ,serial number, name of distributor or dealer, problem, power used, type and concentration of pollutant, type of filter used, use frequency, also include a sketch or drawing of the type of work carried out if you feel it might be useful.



**ISTRUZIONI D'USO – USE INSTRUCTIONS – GEBRAUCHSANLEITUNG
– MODE D'EMPLOI - INSTRUCCIONES PARA EL USO - INSTRUÇÕES
DE USO - KÄYTTÖOHJEET - BRUKSANVISNING -
GEBRUIKSAANWIJZING - Οδηγίες**

**IST-USO-0906009
Rev. 06 dtd 02/12/2024
IDP107
Pg. 6 of 24**

9 MARKINGS:

	The CE mark certifies compliance with the essential health and safety requirements in Annex II of Regulation (EU) 2016/425. The number 0426 after EC identifies the Notified Body ITALCERT control institute of the finished product in accordance with Regulation (EU) 2016/425.		
	EXPIRY –year – month		STORAGE TEMPERATURE - minimum/maximum
	HUMIDITY – maximum admissible in storage area.		Year of PRODUCTION
	INSTRUCTIONS to be read before use		DISPOSAL - diversified

- a) Sample of Air System label: the label is affixed to the carton containing the Air System.

Company Logo	
Product model and code	
Reference standard	
Serial number	

- b) Sample of blower unit labels:

T5 LI 0303058-LI
EN 12942:1998+A1/02+A2/08 TM3 P R SL
SN. 193103030580001

The PPE, subject of these use instructions, has been CE certified as a Cat III PPE as per Regulation (EU) 2016/425 and successive modifications by ITALCERT, Viale Sarca, 336 - 20126 MILAN, Notified Body 0426. The CE marking means the respect of the essential Health and Safety requirements contained in Annex II of the Regulation (EU) 2016/425. The number 0426 following the CE mark identifies the ITALCERT Notified Body responsible for the Quality Assurance Control according to Regulation (EU) 2016/425. Declarations of conformity may be downloaded from our website: <https://kasco.eu/en/download-area/>.

LI-02 BATTERY CHARGER INSTRUCTIONS USE

TECHNICAL CHARACTERISTICS :

Type of battery	Battery model	Battery charger model	Inlet voltage Volt AC	Charging current [A/s]	Charging time [h]
Rechargeable LITHIUM	LI-870	LI-02 0105079	110-220V 50-60Hz	3	< 3

- Short circuit cut off device.
- Automatic switch over for charge maintenance when battery reaches 90% of its charge(GREEN LED)
- Environment temperature compensation device.

- c) Samples of labels applied to batteries:

LI 870 0309168
EN 12942:1998, EN 12941:1998
OUTPUT 7,4 V - 8,7Ah - 65Wh
SN.190703091680100

- d) Samples of labels applied to filters:

						0601023 ZP3	EN 143:2021 P3
					2034/11 lotto 2448		EN 12941:98+A2/08 P3 R SL
							EN 12942:1998+A2/08 P3 R SL

10 TRANSPORT

- 10.1 Keep the respirator in its original packaging during transport.

11 STORAGE

Store filters in their original packaging at a temperature between 0°C and +40°C and a relative humidity lower than 80%.

12 WARNING

- 12.1 BEFORE USE CHECK THAT CODE NUMBERS, TYPE AND QUANTITY OF SUB ASSEMBLIES CORRESPOND TO THE DATA REPORTED ON THESE USER'S INSTRUCTIONS.

- 12.2 Kasco retains any type of warranty forfeited on the instant and declines any liability either direct or indirect should our Use and Maintenance instructions not be adhered to and should filters and spares other than genuine Kasco filters and spare be used.

- 12.3 The liability for the proper operation of the respirator is irrevocably transferred to the respirator purchaser or operator if:

- a) the prescribed maintenance is not carried out and/or repairs and maintenance are carried out on the respirator by personnel not employed by or service centres not authorized by KASCO.

- b) the respirator is used in a manner not conforming to its intended use as specified in the relative product certification/approval.

IMPORTANT:

Adhere strictly to all instructions, labels and limitations pertaining to this equipment. If instructions and warning are not adhered to at all times, respirator effectiveness will diminish and wearer protection will be reduced.



**ISTRUZIONI D'USO – USE INSTRUCTIONS – GEBRAUCHSANLEITUNG
– MODE D'EMPLOI - INSTRUCCIONES PARA EL USO - INSTRUÇÕES
DE USO - KÄYTTÖOHJEET - BRUKSANVISNING -
GEBRUIKSAANWIJZING - Οδηγίες**

**IST-USO-0906009
Rev. No. 06 dtd 02/12/2024
IDP107
Pg. 7 of 24**

DEUTSCH

1 BESCHREIBUNG

1.1 Maske

Das Air System muss in Kombination mit einer Vollmaske mit EN148-1-Anschluss verwendet werden:

1.2 Steuereinheiten T8 T5 M3

Sie bestehen aus: einem Behälter aus ABS mit Buchse und ON/OFF-Schalter; einer von einem elektrischen Mikromotor betätigte Lüftergruppe.

1.3 Atmungsschlauch

Er besteht aus einem Schlauch mit einer Spirale, die zwischen zwei glatten Wänden aus leicht dekontaminierbarem Material eingeschlossen ist.

1.4 Akku

AKKUGRUPPE LI-870: Sie besteht aus: einem aufladbaren, gekapselten Lithiumakku; einem Gehäuse aus ABS mit nicht umkehrbarem Stecker; einem Schutzkreislauf vor Überlastung und Kurzschluss.

1.5 Filter ZP3

Der Buchstabe "R" auf den Filter markiert zeigt an, dass der Staubfilter oder Filter Teil einer kombinierten Filter kann für mehr als eine Arbeitsschicht nach der Exposition gegenüber Aerosolen (mit Ausnahme der Asbestsanierungsarbeiten, wo der Filter muss nach Gebrauch entsorgt werden) verwendet werden). Es ist aus mikroporösen technischen Papier fein mit normalisierten EN 148-1 Gewinde (siehe Filter Verwendung Anweisung) gefaltet werden.

1.6 Durchsatzanzeige

Sie besteht aus einem durchsichtigen Schlauch mit einer Kugel im Inneren. Die Anzeige dient ausschließlich zur Kontrolle des Luftdurchsatzes mit der Steuereinheit, mit der sie geliefert wird.

2 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

2.1 Vollmaske

mit Anschluss EN148-1

2.2 Steuereinheit / Filter

Art der Steuereinheit	Art des Filters	Anzahl an Filtern	Spannung [V]	Luftdurchsatz bei 20° C 60% R.F.- Akku kompl. geladen [l/min]	Durchschn. Dauer des Mikromotors Stunden
T8 0303075LI	ZP3	2	7.4	> 160	1000
T5 0303058LI	ZP3	1	7.4	> 160	1000
M3 0303066LI	ZP3	1	7.4	> 160	500

2.3 Akkugruppe

Art der Steuereinheit	Art des Akkus	Spannung [V]	Entladeschlussspannung Volt unter Last	Ausdauer Stunden	Ungefähre Dauer des Akkus
T8 T5 M3	LITHIUM aufladbar 8700 mAh	7.4	6	> 8 > 8 > 8	2 Jahre oder 300 Zyklen

3 FUNKTIONSWEISE

Die durch den Filter gereinigte Luft gelangt über das Einatmungsventil in das Schirminnere. Auf dem Weg über die Rückschlagventile in das Halbmaskeninnere berührt die gefilterte Luft den Schirm, damit er sich nicht beschlägt. Die vom Arbeiter ausgeatmete Luft und die überflüssige Luft werden durch das Ausatmungsventil nach außen ausgestoßen. (Siehe Gebrauchs- und Wartungsanweisung der Vollmaske).

4 GEBRAUCH

4.1

Im Folgenden sind einige der Verwendungen, für die der PSA wurde entwickelt: Schneiden, Schleifen und Schleifen von jeder Art von Holz, Metall, lackierten Oberflächen, einschließlich Blei-basierte Farben, Marmor und Stein im allgemeinen, Glasfaser, Kohlefaser.

• Pulverbeschichtung, Isolierarbeiten, Absacken, Holzarbeiten, Abbrucharbeiten, Löten, Schneiden und Plasmaschneiden, Metall Polieren.

• Asbestsanierung, Extraktionen und Ausgrabungen, Gießereien, Zementwerken, Renovierungen, Pflasterarbeiten und Teeren Operationen.

• Gartenbau, Getreide- und Futtermittelbehandlung, Tierzucht.

4.2 Einschränkungen

a) Nicht in Ambienten verwenden, die unmittelbar gefährlich für das Leben oder die Gesundheit des Bedieners sind.

b) Nicht als Schutz vor Gasen, Dämpfen, Kohlenmonoxid, Naturgasen und Begasungsmitteln verwenden.

c) Nicht in geschlossenen Räumen verwenden (z.B. Zisternen, Silos).

d) Nicht für Brandrauch verwenden.

e) Nicht in Atmosphären mit einem Sauerstoffgehalt unter 17 % verwenden.

f) Nicht in explosiven Atmosphären verwenden.

g) Nicht gegen gefährlichen Staub verwenden, falls die Konzentration im Raum mehr als 2000 Mal den TLV (Nennschutzfaktor NPF, EN 529:2005) beträgt.

h) Auch, wenn die Konzentration im Raum weniger als 2000 Mal dem TLV entspricht, nicht verwenden, falls dies zu unmittelbar für das Leben oder die Gesundheit des Arbeiters gefährlichen Situationen führen könnte.

i) Nicht für Personen mit Bart und/oder Brillen mit Bügeln geeignet.

5 GEBRAUCHSANWEISUNG

5.1 Aufladen des Akkus LI 870

Das Aufladen des aufladbaren Lithiumakkus muss mit den Ladegeräten Kasco LI-02 erfolgen (siehe Anweisungen des Ladegeräts Kasco).

DEN AKKU NACH JEDER VERWENDUNG AUFLADEN.

5.2 Vorbereitung der Steuereinheit und des Akkus

• Den Riemen durch den Haken des Akkus durchziehen.

• Den Stecker des Akkus mit dem Kabel an die Steuereinheit anschließen und mit der Flügelmutter festziehen, um den Kontakt zu gewährleisten.

• Den Riemen durch den Haken der Steuereinheit durchziehen (bei T8 und T5).

• Überprüfen, dass die Steuereinheit funktioniert und dass die Filterdichtung in der entsprechenden Position untergebracht ist.

• Vor der Verwendung des Filters überprüfen, dass die Versiegelung unversehrt ist, dass das Ablaufdatum nicht überschritten wurde und dass der Filter für das Atemschutzgerät, auf das er montiert wird, geeignet ist. Achten Sie darauf, die Markierungen auf den Filtern bezüglich anderer Vorschriften mit der Einstufung dieser PSA gemäß EN 12942:98+A1:02+A2:08 nicht zu verwechseln.

• Abdeckungen und/oder Siegel vom Filter entfernen, ihn mit dem Gewinde EN 148-1 an das vorgesehene Atemschutzgerät schrauben und die Gebrauchsanweisung des Filters lesen.

• Die Steuereinheit mit dem entsprechenden Schlauch mit der Maske verbinden (bei T8 und T5).

• Beim Modell M3 die Steuereinheit an die Maske anschließen.

5.3 Vorbereitung der Maske

Siehe Gebrauchs- und Wartungsanweisung der Vollmaske.

5.4 Aufsetzen der Vollmaske

Siehe Gebrauchs- und Wartungsanweisung der Vollmaske.

5.5 Durchsatzanzeige

• Den Auslassschlauch Steuereinheit-Maske trennen.

• Sicherstellen, dass der Akku komplett geladen ist (siehe Aufladeanweisungen) und dass der Filter korrekt angeschraubt ist.

• Die Durchsatzanzeige in vertikaler Position in den Auslass der Steuereinheit einsetzen.

• Die Steuereinheit in Betrieb setzen und die Position der Kugel im Schlauchinneren beobachten.

a) Falls die Kugel über die waagerechte Markierung ansteigt, ist das Gerät für den Einsatz geeignet. (Siehe 2.2)

b) Falls die Kugel unter der Markierung bleibt, den Filter austauschen und den Test wiederholen. Falls die Kugel weiterhin unter der Markierung bleibt, den Akku und den Filter austauschen und den Test wiederholen.

c) Falls die Kugel weiterhin unter der Markierung bleibt, die PSA in keinem Fall verwenden.

• Die Durchsatzanzeige entfernen und den Schlauch wieder mit der Steuereinheit verbinden.

6 WARTUNG

6.1 Vollmaske

Siehe Gebrauchs- und Wartungsanweisung der Vollmaske.

6.2 Steuereinheit

• Der Elektromotor bedarf keinerlei Wartung.

• Die Steuereinheit mit lösungsmittelfreien Reinigern oder besser mit einem mit einem Wasser-Äthylalkohol-Gemisch zu gleichen Teilen getränkten Tuch reinigen.

6.3 LITHIUM-Akku

• Der Akku bedarf keinerlei Wartung oder Auffüllung.

• Den Akku mit lösungsmittelfreien Reinigern oder besser mit einem mit einem Wasser-Äthylalkohol-Gemisch zu gleichen Teilen getränkten Tuch reinigen.

SOFORT NACH JEDER VERWENDUNG AUFLADEN, DAMIT ER MÖGLICHSST LANGE HÄLT. DIE AKKUS DÜRFEN NICHT LEER BLEIBEN. Falls er nicht funktioniert, die Ladung, an die er angeschlossen ist, kontrollieren. Der Akku ist mit einem Schutzkreislauf ausgestattet, der die Zufuhr unterbricht, falls eine Leistung verlangt wird, die die geplante überschreitet.

• **DEN AKKU MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE AUFLADEN, AUCH, WENN ER NICHT VERWENDET WIRD.**

6.4 Filter (siehe Gebrauchsanweisung des Filters)

• Falls sie versiegelt sind, bleiben die Filter bis zum angegebenen Ablaufdatum unversehrt erhalten.

• Die Filter, deren Siegel entfernt wurden, müssen in jedem Fall unabhängig von den Arbeitsstunden alle DREI Monate ersetzt werden. Hierzu ist es empfehlenswert, das Öffnungsdatum auf der Hülle zu vermerken.

• Die Filter dürfen nicht gewaschen, ausgeblasen oder regeneriert werden. Wenn sie verstopft sind, müssen sie ersetzt werden.

• Falls zwei oder mehrere Filter parallel verbunden sind, müssen sie gleichzeitig ersetzt werden.

6.5 Das Atemschutzgerät einmal jährlich bei KASCO oder einem von KASCO befugten Zentrum kontrollieren lassen.

6.6 Nach Asbestsanierungsarbeiten, dekontaminieren wie folgt:

• eine Dusche zu nehmen, während das Tragen alle PSA einschließlich Beatmungsgerät eingeschaltet.

• entfernen Sie die Filter / Filter und entsorgen Sie sie in den entsprechenden Behältern.

N. B. Der Filter wird nicht wiederverwendet für die Asbestsanierung Aktivitäten werden.

• lassen Sie das Beatmungsgerät zu trocknen.

• setzen Stecker auf die Gebläse und speichern Sie das Beatmungsgerät.

7 HINWEISE

7.1 - Das Atemschutzgerät nicht unter den Bedingungen verwenden, von denen unter den Punkten 4.2 abgeraten wird.

- Sie müssen den Luftstrom überprüfen, wie unter Punkt 5.5 angegeben ist, bevor Sie die Atemschutzgerät verwenden.

7.2 - Die Steuereinheit während der Reinigung nicht in Wasser tauchen, ohne zuvor den Auslass und die Ansaugung mit entsprechenden Deckeln hermetisch zu verschließen.

- Die Steuereinheit nicht verwenden, falls sie nicht den mit dem entsprechenden Messgerät vorgesehenen Luftdurchsatz liefert. (Siehe 5.5)

7.3 - **DEN AKKU NICHT LEER LASSEN: NACH JEDER VERWENDUNG SOFORT AUFLADEN**

- Den Akku nicht in die Nähe von Wärmequellen bringen.

- Den Akku nicht in Kontakt mit stark vibrierenden Teilen lassen.

- Falls der Akku kaputt gehen sollte, die damit in Berührung geratenen Teile sofort mit Wasser waschen.

- Den Akku möglichst wenig ultraviolett oder Infrarot-Strahlen aussetzen.

- Den Akku nicht durchbohren, quetschen, zerlegen oder öffnen, da das austretende Material sich entzünden, explodieren oder gefährliche Stoffe abgeben könnte.

7.4 - Zum Aufladen des Akkus das Ladegerät LI-02 verwenden.

- Das Ladegerät nur am Akku angeschlossen lassen, wenn das Ladegerät eingeschaltet ist.

- Den Akku wird nur bei einer Temperatur zwischen 15° und 25°C korrekt aufgeladen.

- Niemals abgeladene Filter verwenden, auch, wenn die Siegel unversehrt sind.

- Einen Filter nie länger als DREI Monate verwenden.

7.6 Bei folgenden Vorkommnissen während der Verwendung sofort in die Frischluft zurückkehren und die Maske abnehmen:

a) falls man Gerüche oder Geschmäcke wahrnimmt oder die Augen, Nase und der Hals gereizt werden.

b) falls die Luft darin sich übermäßig aufwärmt.

c) falls man Übelkeit, Brechreiz, Kopfschmerzen oder allgemein Unwohlsein empfindet.

7.7 **DAS ATEMSCUTZGERÄT BIETET EINEN REDUZierten SCHUTZGRAD, FALLS DIE LÜFTERGRUPPE, DIE DIE LUFT ÜBER DIE FILTER ANSAUGT, NICHT FUNKTIONIERT.**

7.8 Keinerlei Modifizierung oder Änderung am Atemschutzgerät vornehmen.

7.9 Das elektrische Atemschutzgerät mit Vollmaske nicht verwenden, falls die Maske nicht sorgfältig gereinigt und desinfiziert wurde.

7.10 Das elektrische Atemschutzgerät mit Vollmaske nicht verwenden, falls der

Dichtheitestest an der Maske negativ ausgefallen ist.

7.10.1 Dichtheitestprüfung:

Schließen der Innengewinde mit der Handfläche einer Hand und inhalieren geringfügig um einen negativen Druck (Unterdruck im Inneren der Maske) zu erzeugen. Halten Sie den Atem für einen Moment. Wenn der Unterdruck nicht aufrechterhalten wird, ziehen Sie die Riemen weiter und wiederholen Sie den Test. (Siehe auch Anweisungen zu maskieren)

7.11 Das elektrische Atemschutzgerät darf nur von Personal verwendet werden, das in Kenntnis der technischen und der gesetzlich auferlegten Einschränkungen ist.

7.12 Das elektrische Atemschutzgerät darf nicht von Personen mit beeinträchtigtem Geruchssinn verwendet werden.

7.13 Das Atemschutzgerät nicht verwenden, falls es nicht jährlich von einem befugten Zentrum kontrolliert wurde.

8 REPARATUREN

8.1 Für alle Reparaturen ausschließlich Originalersatzteile von KASCO verwenden.



**ISTRUZIONI D'USO – USE INSTRUCTIONS – GEBRAUCHSANLEITUNG
– MODE D'EMPLOI - INSTRUCCIONES PARA EL USO - INSTRUÇÕES
DE USO - KÄYTTÖOHJEET - BRUKSANVISNING -
GEBRUIKSAANWIJZING - Οδηγίες**

IST-USO-0906009
Rev. No. 06 dtd 02/12/2024
IDP107
Pg. 8 of 24

8.2 Um technische Hilfe bezüglich der Atemschutzgeräte von KASCO zu erhalten, sind folgende Informationen notwendig:

Art des Atemschutzgeräts - Seriennummer - Name des Händlers - Art des festgestellten Problems - Versorgungsspannung - Art und Konzentration des Schadstoffs - Art des verwendeten Filters - Häufigkeit der Verwendung - Falls Sie dies als nützlich erachten, einen Plan der Art der Arbeit beilegen.

9 KENNZEICHNUNG

	Das CE-Zeichen bestätigt die Einhaltung der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen in Anhang II der Verordnung (EU) 2016/425. Die Nummer 0426 nach EC identifiziert die Kontrollstelle der ITALCERT-Kontrollstelle für das Endprodukt gemäß der Verordnung (EU) 2016/425.		
	VERFALLSDATUM JAHR und MONAT	0°C +40°C	Minimale und maximale TEMPERATUR zur Lagerung
	Maximal zulässige FEUCHTIGKEIT in der Lagerumgebung		Herstellungsjahr
	Vor dem Gebrauch zu lesende HINWEISE		spezielle Entsorgung

a) Beispiel für Air System-Etikett

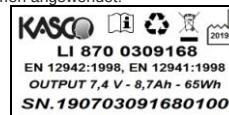
Das Etikett wird auf den Karton, die die vollständige Beatmungsgerät angewendet.

Company Logo	
Product model and code	AIR SYSTEM T5 ZP3 0324021
Reference standard	EN 12942:1998+A1/02+A2/08 TM3 P R SL
Serial number	SN.2403240210085

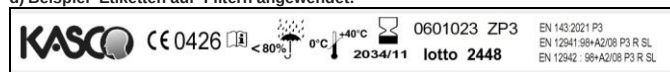
b) Beispiel Etiketten auf der Steuereinheit angewendet:



c) Beispiel Etiketten auf Batterien angewendet:



d) Beispiel Etiketten auf Filtern angewendet:



10 TRANSPORT

10.1 Um die Unversehrtheit des elektrischen Atemschutzgerätes während des Transports zu gewährleisten, es in der Originalverpackung aufbewahren.

11 EINLAGERUNG

Das elektrische Atemschutzgerät in der Originalverpackung aufbewahren. Die Verpackung möglichst bei einer Temperatur zwischen 0° C und + 40° C und einer Luftfeuchtigkeit unter 80% aufbewahren.

12 ACHTUNG

12.1 VOR DER VERWENDUNG SICHERSTELLEN, DASS DIE CODES, DER TYP UND DIE MENGE DER KOMPONENTEN DEN ANGABEN AUF DER MIT DEM ELEKTRISCHEN ATEMSCUTZGERÄT GELIEFERTEN ZUSAMMENSETZUNG DER ATEMSCUTZGERÄTE ENTSPRECHEN.

12.2 Die Firma KASCO erachtet jede Art von Garantie als ungültig und weist jede direkte oder indirekte Verantwortung zurück, falls die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen für die Atemschutzgeräte nicht befolgt und Nicht-Originalfilter und -ersatzteile von KASCO montiert werden.

12.3 DIE PRODUKTHAFTUNG FÜR DEN KORREKTEN BETRIEB DES ATEMSCUTZGERÄTES WIRD UNWIDERRUFLICH AUF DEN KÄUFER ODER DEN BENUTZER ÜBERTRAGEN, FALLS:

a) DIE VORGESEHENEN WARTUNGEN NICHT AN DEN ATEMSCUTZGERÄTEN VORGEGENOMMEN WERDEN ODER WARTUNGEN ODER REPARATUREN NICHT VOM PERSONAL VON KASCO ODER EINEM VON KASCO HIERZU BEFUGTEN KUNDENDIENSTZENTRUM AUSGEFÜHRT WERDEN.

b) DAS ATEMSCUTZGERÄT AUF ARTEN ODER ZU ZWECKEN VERWENDET WIRD, DIE NICHT VON DIESEN ANWEISUNGEN VORGESEHEN SIND. WICHTIG: HALTEN SIE SICH STRENG AN DIE ANWEISUNGEN UND EINSCHRÄNKUNGEN DIESER GERÄTS, ANSONSTEN KÖNNTE DIE WIRKSAMKEIT DES ELEKTRISCHEN ATEMSCUTZGERÄTS SINKEN UND DER SCHUTZGRAD DES ARBEITERS REDUZIERT WERDEN.

Die PSA für den Atemschutz, die durch die Kombination von e-AIR SYSTEM mit einer Vollgesichtsmaske VENUS1/ZENITH1 entsteht, wurde gemäß der Verordnung 2016/425/EU und nachfolgenden Änderungen von ITALCERT, V.le Sarca, als PSA der Kategorie 3 CE-zertifiziert, 336 - I 20126 MAILAND; Benannte Stelle Nr. 0426. Die CE-Kennzeichnung bedeutet die Einhaltung der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang II der Verordnung 2016/425/EU. Die Nummer 0426 neben dem CE identifiziert die von ITALCERT benannte Stelle, die für die Prüfung des Endprodukts gemäß der Verordnung 2016/425/EU verantwortlich ist. Die EU-Konformitätserklärung kann auf unserer Website heruntergeladen werden: <https://kasco.eu/en/download-area>

ANWEISUNGEN FÜR DAS LADEGERÄT LI-02

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

Art des Akkus	Modell des Akkus	Modell des Ladegeräts	Eingangsspannung Volt AC	Ladestrom [A]	Ladezeit Stunden
LITHIUM Aufladbar	LI-870	LI-02 0105079	110-220V 50-60Hz	3	< 1,5 < 3

-Schutzvorrichtung vor Kurzschlüssen.
-Umschaltvorrichtung auf die Erhaltungsladung bei zu 90% geladenem Akku (GRÜNE LED).
-Raumtemperatursgleichsvorrichtung.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Das Ladegerät an das Stromnetz anschließen.
- Den Ausgangsstecker des Ladegeräts an die aufzuladende Batterie anschließen.
Der Akku wird automatisch geladen (ROTE LED).
Den Akku LI-870 mindestens 2,5 Stunden aufladen.
Der Akku kann auch, wenn er komplett geladen ist, schadenfrei am Ladegerät angeschlossen bleiben, insofern dieses eingeschaltet bleibt.

HINWEISE:

1. An einem trockenen Ort aufbewahren.
2. Für alle Reparaturen ausschließlich Originalersatzteile von KASCO verwenden.



**ISTRUZIONI D'USO – USE INSTRUCTIONS – GEBRAUCHSANLEITUNG
– MODE D'EMPLOI - INSTRUCCIONES PARA EL USO - INSTRUÇÕES
DE USO - KÄYTTÖOHJEET - BRUKSANVISNING -
GEBRUIKSAANWIJZING - Οδηγίες**

**IST-USO-0906009
Rev. No. 06 dtd 02/12/2024
IDP107
Pg. 9 of 24**

FRANÇAIS

1 DESCRIPTION

1.1 Masques

Air System doit être utilisé en combinaison avec un masque complet avec raccord EN148-1.

1.2 Distributeurs T8 – T5 - M3

ceux-ci sont composés d'une boîte en ABS avec prise et interrupteur ON/OFF, d'une turbine de ventilation actionnée par un micro moteur électrique.

1.3 Groupe Tuyau (pour T5- T8)

Est composé d'un tuyau avec spirale recouverte par deux parois lisses de matériau facilement décontaminable.

1.4 Groupe batterie

BATTERIE LI-870: batteries au lithium rechargeable scellée dans boîtier ABS avec fiche non réversible et dispositif de protection contre court circuits et décharge excessive.

1.5 Filtre ZP3

La lettre "R" marquée sur le filtre indique que le filtre à poussière ou la section poussières d'une cartouche combinée peut être réutilisé plusieurs fois après avoir été exposés à des aérosols (sauf pour les travaux de désamiantage où les filtres doivent être éliminés après chaque utilisation). Celui-ci est composé de papier technique microporeux finement plissé avec pas de vis normalisé EN148-1. (Voir l'instruction d'usage jointe à chaque filtre).

1.6 Indicateur de débit

celui-ci est composé d'un tube transparent contenant une sphère. Le Indicateur de débit sert uniquement à contrôler le débit d'air du distributeur dont il est pourvu.

2 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

2.1 Masques

Masque complet avec raccord fileté EN 148-1.

2.2 Distributeur / Filtre

Type de distributeur	Type de filtre	N. de filtres	Voltage [V]	Débit d'air 20°C 60%HR Batterie complètement chargée [l/min]	Durée approx. du micro moteur [h]
T5 0303058LI	ZP3	1	7.4	> 160	1000
T8 0303075LI	ZP3	2	7.4	> 160	1000
M3 0303066LI	ZP3	1	7.4	> 160	500

2.3 Batterie

Type de distributeur	Type de batterie	Voltage [V]	Tension finale de Décharge [V]	Autonomie [h]	Durée approx. de la batterie
T8 T5 M3	LITHIUM rechargeable 8700 mAh	7.4	6	> 8 > 8 > 8	2 ans ou 300 cycles

3 FONCTIONNEMENT

L'air purifié du filtre pénètre à l'intérieur du masque par la soupape d'inspiration. L'air filtré durant son parcours pour atteindre l'intérieur du demi-masque par les soupapes de non retour, effleure l'oculaire sans l'embuer. (Voir notice d'utilisation et d'entretien de respirateur à ventilation assistée avec masque complet ci-joint).

4 UTILISATION

4.1 Voici quelques-unes des utilisations prévues pour laquelle le dispositif de protection du système respiratoire de l'opérateur contre les aérosols solides et liquides, est conçu:

- a) Coupe, meulage et ponçage de tout type - bois, métal, surfaces peintes, y compris les peintures à base de plomb, marbre et la pierre en général, fibre de verre, fibre de carbone.
- b) revêtement en poudre, travaux d'isolation, ensachage, menuiserie, démolitions, brasage, coupe et découpe au plasma, polissage des métaux.
- c) enlèvement de l'amiante, extractions et fouilles, fonderies, cimenteries, rénovations, opérations de bitumage.
- d) Jardinage, manègement du grain.

4.2 Restrictions

- a) Ne pas utiliser dans des atmosphères à promiscuité dangereuse pour la vie ou la santé de l'opérateur.
- b) Ne pas utiliser comme protection contre les gaz, les vapeurs de monoxyde de carbone, gaz naturel et gaz fumigènes.
- c) Ne pas utiliser dans des lieux clos (p.ex. citernes, silos).
- d) Ne pas employer contre des fumées d'incendie.
- e) Ne pas employer dans des atmosphères ayant un pourcentage d'oxygène inférieur à 17%.
- f) Ne pas utiliser dans des milieux explosifs.
- g) Ne pas utiliser contre des poussières dangereuses lorsque la concentration de celles-ci est 2000 fois supérieure à la VLE (Facteur de protection nominal FPN, EN 529:2005).
- h) Ne pas utiliser dans des atmosphères avec concentration 2000 fois inférieure à la VLE lorsque celle-ci risque de porter atteinte à la vie ou la santé de l'opérateur.
- i) Ne pas utiliser si dépourvu de favoris, moustaches ou barbe qui pourraient gêner le joint facial.

5 MODE D'EMPLOI

5.1 Recharge de la batterie LI-870

La recharge de la batterie au lithium doit être faite exclusivement avec le chargeur Kasco LI 02. (voir notice incluse).

RECHARGER LA BATTERIE APRES CHAQUE UTILISATION

5.2 Préparation du distributeur et de la batterie

- Enfiler la ceinture dans le passant de la batterie.
- Relier la fiche de la batterie au distributeur au moyen du câble et serrer l'écrou pour assurer le contact.
- Enfiler la ceinture dans le passant du distributeur T5 - T8.
- vérifier que celui-ci fonctionne et que le joint d'étanchéité soit logé correctement à son emplacement.
- Avant d'utiliser un filtre contrôler que les sceaux soient intègres, que la date d'échéance soit dans les limites d'utilisation et que celui-ci soit adapté au respirateur choisi. Attention de ne pas confondre les marques sur les filtres pour d'autres normes de la classification des EPI selon la norme EN 12942:98 + + A1/02 A2/08.
- Visser les filtres sur la turbine en ôtant les sceaux et couvercles par le raccord EN148-1 et lire le mode d'emploi filtres.
- Relier le distributeur T5 - T8 au masque moyennant son tuyau flexible.
- Visser le distributeur M3 sur le raccordement du masque.

5.3 Préparation du masque

Voir notice d'utilisation et d'entretien de le respirateur à ventilation assistée avec masque complet.

5.4 Port du masque complet

Voir instructions d'utilisation et d'entretien du masque complète ci-jointe

5.5 Indicateur de débit - Instruction pour l'emploi (mod.T5- T8)

- Dévisser le flexible raccordant le distributeur au masque.

- Vérifier que la batterie soit complètement chargée (voir instructions pour la recharge) et que les filtres soient correctement montés.
- Enfiler le Indicateur de débit en position verticale sur le distributeur. Le mettre en marche et contrôler la position de la sphère à l'intérieur du tube.
 - a) si celle-ci s'élève au dessus du signe horizontal, l'appareil est prêt à l'emploi (voir point 2.2).
 - b) si celle-ci reste en dessous du signe, changer les filtres et répéter l'opération. Dans le cas où elle resterait encore en dessous du signe, alors changer la batterie et répéter l'opération.
 - c) Si la sphère continue à rester sous le signe ne pas utiliser le respirateur absolument.
Retirer le débitmètre et reconnecter le tuyau.

6 ENTRETIEN

6.1 Masque complet

Voir mode d'emploi et d'entretien du masque ci-joint.

6.2 Distributeur

- Le moteur électrique ne requiert aucun entretien ou remplissage.
- Pour le nettoyer, utiliser un produit détergeant sans dissolvant, ou mieux encore un chiffon imprégné d'eau et d'alcool éthylique à 50%.

6.3 Batterie au Lithium

- La batterie ne requiert d'aucune manutention ni de remplissage.
- La nettoyer avec un produit détergent sans solvant ou mieux avec un chiffon imbibé d'eau et d'alcool éthylique à 50%.
- 6.4 Filtres (Voir instructions d'utilisation incluses dans chaque filtre)
 - Les filtres conservés dans leur emballage d'origine se maintiennent inaltérés jusqu'à la date d'échéance marquée sur chaque pièce.
 - Les filtres dont l'emballage a été ouvert, devront être remplacés indépendamment des heures de travail effectuées tous les 3 mois. A ce propos, il est conseillé d'écrire la date d'ouverture sur chaque emballage.
 - Les filtres ne peuvent être ni lavés, ni soufflés, ni régénérés.
 - Changer les filtres simultanément lorsqu'ils sont en paire.

6.5 Faire contrôler le respirateur une fois par an par la société KASCO ou bien dans un centre agréé KASCO.

- 6.6 Dans le cas d'utilisation pour l'enlèvement de l'amiante, décontaminer le respirateur à ventilation assistée comme suit:
 - Effectuer la douche en maintenant porté toute le respirateur et avec le distributeur en marche.
 - Dévisser les filtres et les disposer dans les conteneurs appropriés.**N.B. Les filtres ne sont pas réutilisables pour les activités de désamiantage.**
 - Appliquer les bouchons appropriés à le distributeur et stocker le respirateur décontaminé.

7 CONSEILS D'UTILISATION

7.1 Ne pas employer le respirateur a ventilation assistée comme il a été indiqué au point.4.2.

- Ne pas utiliser le respirateur si le débit de l'air n'a pas été vérifiée conformément au point 5.5

7.2 - Ne pas utiliser le distributeur si la turbine ne tourne pas dans le sens décrit au point 5.2.

- Ne jamais immerger le distributeur dans l'eau pour le nettoyer sans avoir au préalable bien fermé avec des bouchons adéquats les soupapes d'inspiration et d'expiration d'air.

- Ne pas utiliser le distributeur si celui-ci ne fournit pas l'air prévu avec son Indicateur de débit.

7.3 NE PAS LAISSER LA BATTERIE DECHARGEE: LA RECHARGER IMMEDIATEMENT APRES CHAQUE UTILISATION.

- Ne pas mettre la batterie auprès d'une source de chaleur.
- Ne pas mettre les contacts de la batterie en court circuit.
- Ne pas laisser la batterie en contact avec des parties ayant de fortes vibrations.
- Si l'une des parties entrées en contact avec l'acide sont les yeux, rincer abondamment avec de l'eau et se rendre chez le médecin.
- Réduire au minimum l'exposition de la batterie aux rayons ultraviolets et infrarouges.
- Ne pas percer, écraser, démonter, ouvrir la batterie, car les pertes peuvent s'enflammer, exploser ou dégager des substances dangereuses
- Ne pas percer, écraser, démonter, ouvrir la batterie, car les pertes peuvent s'enflammer, exploser ou dégager des substances dangereuses.

7.4 - Pour recharger la batterie, utiliser le chargeur de batterie LI-02.

- Maintenir le chargeur branché sur la batterie seulement si le chargeur est allumé ou sous tension.

- La recharge de la batterie se fait correctement lorsque celle-ci est effectuée à des températures comprises entre 15° et 25°C. En cas de températures différentes, contacter la société KASCO.

7.5 Ne jamais utiliser des filtres déchus même s'ils n'ont jamais été ouverts.

Ne jamais utiliser un filtre pendant plus de 3 mois.

7.6 Retourner immédiatement à l'air frais et propre et retirer le masque si pendant son utilisation:

- a) Vous sentez des odeurs ou des saveurs ou bien des picotements dans les yeux, le nez, la gorge;
- b) l'air devient extrêmement chaud;
- c) si vous avez la nausée, des vomissements, mal à la tête ou un malaise généralisé.

7.7 L'ELECTRORESPIRATEUR FOURNIT UNE PROTECTION REDUITE SI LES SOUPAPES QUI ASPIRENT L'AIR DANS LES FILTRES NE FONCTIONNENT PAS CORRECTEMENT: l'oxygène serait consommé rapidement et la concentration de dioxyde de carbone produit par la respiration dépasserait les limites acceptables.

7.8 N'apporter aucune modification ou altération à l'appareil.

7.9 Ne pas utiliser le respirateur a ventilation assistée avec masque entier si le masque n'a pas été proprement nettoyé et désinfecté.

7.10 Ne pas utiliser le ventilateur a ventilation assistée avec masque entier si la preuve d'étanchéité n'a pas donné un résultat positif.

7.10.1 Test de fuite:

Fermez le filetage femelle avec la paume de la main et respirez un peu pour générer une pression négative (vide à l'intérieur du masque). Retenez votre respiration pendant un moment. Si la pression négative ne est pas maintenu, tirez sur les sangles pour les serrer de plus et répétez le test.

(Voir également les instructions du masque).

7.11 Le respirateur a ventilation assistée doit être utilisé uniquement par un personnel connaissant les limites techniques de l'appareil ainsi que celles imposées par la loi.

7.12 Le respirateur à ventilation assistée ne peut être utilisé par des personnes ayant l'odorat altéré.

7.13 Ne pas utiliser le respirateur s'il n'a pas été contrôlé annuellement par un centre agréé.

8 REPARATIONS

- 8.1 Pour toute réparation, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine KASCO.
- 8.2 Pour le tarage des pièces électriques, contacter la Maison KASCO.

8.3 Pour toute assistance technique, communiquer les informations suivantes:
type de respirateur à ventilation assistée ; numéro de série ; nom du revendeur ; genre d'inconvénient rencontré ; voltage ; type et concentration du contaminant ; type de filtre utilisé ; fréquence d'utilisation ; Au besoin, joindre un schéma du type de travail.

9 MARQUAGE			
	Le marquage CE traduit le respect des exigences essentielles pour la santé et la sécurité correspondant à l'annexe II du Règlement (UE) 2016/425. Le numéro 0426 suivant l'appellation CE identifie l'Organisme Notifié ITALCERT chargé du contrôle du produit fini aux sens de du Règlement (UE) 2016/425.		
	DATE D'ECHEANCE MOIS - ANNEE	0°C +40°C	TEMPERATURE minimum et maximum lieu d'emmagasinage
	Humidité maximum admis dans lieu d'emmagasinage		année de PRODUCTION
	INSTRUCTIONS - LECTURE IMPERATIVE		ÉLIMINATION - diversifié

a) a) Exemple d'étiquette e-AirSystem :
L'étiquette est apposée sur la boîte contenant le e-Air-System.

Logo

Modèle et code produit

Norme de référence

Numéro de série



b) Exemple des étiquettes qui sont appliquées sur la turbine:



Les EPI de protection respiratoire, obtenus en combinant e-AIR SYSTEM avec un masque complet VENUS1/ZENITH1, ont été certifiés CE conformément au règlement 2016/425/UE et modifications ultérieures en tant qu'EPI de catégorie 3, par ITALCERT , V.le Sarca , 336 - I 20126 MILAN; Organisme notifié n. 0426. Le marquage CE signifie le respect des exigences essentielles de santé et de sécurité énoncées à l'annexe II du règlement 2016/425/UE. Le numéro 0426 à côté du CE identifie l'organisme notifié ITALCERT chargé du contrôle du produit fini conformément au règlement 2016/425/UE. La déclaration de conformité UE peut être téléchargée sur notre site Web à l'adresse: <https://kasco.eu/fr/telecharger/>

CHARGEUR DE BATTERIE LI-02

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

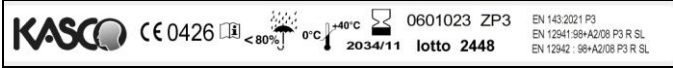
Type de batterie	Modèle de batterie	Modèle de chargeur	Tension d'entrée Volt AC	Courant de charge [A]	Temps de recharge Heures
LITHIUM rechargeable	LI-870	LI-02 0105079	110-220V 50-60Hz	3	< 3

- Dispositif de protection contre les court circuits.
- Dispositif de maintien en charge lorsque batterie chargée à 90%(LED VERT).
- Dispositif de compensation à la température ambiante.

c) Exemple des étiquettes qui sont appliquées sur les batteries:



d) Exemple des étiquettes qui sont appliquées sur le filtre:



- 10 TRANSPORT
- Conserver le respirateur à ventilation assistée dans son emballage d'origine pour le protéger pendant le transport.
- 11 EMMAGASINAGE
- Conserver le respirateur à ventilation assistée dans son emballage d'origine à une température comprise entre - 0° à + 40°C et à une humidité relative inférieure à 80%.
- 12 ATTENTION
- 12.1 AVANT D'UTILISER L'ELECTRORESPIRATEUR VERIFIER QUE LES CODES, LE TYPE ET LA QUANTITE DES COMPOSANTS CORRESPONDENT AUX DONNEES INDIQUEES SUR LA COMPOSITION DE L'ELECTRORESPIRATEUR FOURNIE AVEC L'APPAREIL.
- 12.2 La société KASCO considère déchuée toute garantie et décline toute responsabilité directe ou indirecte si les instructions d'utilisation et de maintenance ne seraient pas respectées sur ses respirateurs et en cas de non utilisation de cartouches et pièces de rechange d'origine kasco.
- 12.3 LA RESPONSABILITE PRODUITE PAR LE FONCTIONNEMENT CORRECT DU RESPIRATEUR EST IRREVOCABLEMENT TRANSFEREE SUR L'ACHETEUR OU SUR L'UTILISATEUR LORSQUE:
- a) NE SONT FAITES LES OPERATIONS DE MANUTENTION PREVUES OU LES OPERATIONS D'ENTRETIEN OU LES REPARATIONS SONT EFFECTUEES PAR DES PERSONNES NON AUTORISEES OU PAR DES CENTRES DE SERVICE APRES-VENTE NON AGREES.
- b) LE RESPIRATEUR EST UTILISE DE MANIERE IMPROPRE QUI N'A PAS ETE PREVUE PAR LA CERTIFICATION DU PRODUIT.
- IMPORTANT: .SE TENIR STRICTEMENT AUX INSTRUCTIONS ET LIMITES DE L'APPAREIL. DANS LE CAS CONTRAIRE, L'EFFICACITE DU RESPIRATEUR SERAIT COMPROMISE AINSI QUE LA PROTECTION DE L'OPERATEUR .



**ISTRUZIONI D'USO – USE INSTRUCTIONS – GEBRAUCHSANLEITUNG
– MODE D'EMPLOI - INSTRUCCIONES PARA EL USO - INSTRUÇÕES
DE USO - KÄYTTÖOHJEET - BRUKSANVISNING -
GEBRUIKSAANWIJZING - Οδηγίες**

**IST-USO-0906009
Rev. No. 06 dtd 02/12/2024
IDP107
Pg. 11 of 24**

ESPAÑOL

1 DESCRIPCIÓN

1.1 Mascara

Air System debe usarse en combinación con una máscara facial completa con racor roscado EN 148-1.

1.2 Centralitas T5 - T8 - M3

Compuestas de una tapa en ABS con enchufe y interruptor ON/OFF; y de un grupo ventilador accionado por micromotor eléctrico.

1.3 Grupo Tubo

Compuesto de un tubo espiralado con revestimiento fácil de descontaminarse.

1.4 Batería

BATERIA LI-870: compuesta de una batería al litio recargable sellada en un contenedor de ABS con fecha no reversible y un circuito de protección contra sobrecarga y cortocircuito.

1.5 FILTRO ZP3

La marcación del filtro con la letra "R" indica que el filtro polvos o la sección polvos de un filtro combinado puede ser re-utilizado por más de un turno de trabajo después de haber sido expuesto a un aerosol (A excepción de retirada de amianto en el que el filtro se debe desechar después de su uso). El filtro está hecho de carta técnica microporosa finamente plegada con rosca normalizada EN 148-1 (Lea las instrucciones para el uso del filtro).

1.6 Indicador de caudal

compuesto de un tubo transparente con una esfera. El medidor es idóneo solamente para controlar la caudal que alimenta la centralita.

2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

2.1 Mascara completa con rosca EN148-1.

2.2 Centralitas / Filtros

Tipo de centralita	Tipo de filtro	C. dad filtros	Voltaje [V]	Caudal de aire a 20°C 60%H.R – batería completamente cargada [l/min]	Duración aprox. del micromotor [h]
T8	0303075LI	ZP3	2	7.4	> 160 1000
T5	0303058LI	ZP3	1	7.4	> 160 1000
M3	0303066LI	ZP3	1	7.4	> 160 500

2.3 Batería

Tipo de centralita	Tipo de batería	Voltaje [V]	Tensión de fin de carga Tensión carga baja	Autonomía [h]	Durada aprox. de la batería
T8 T5 M3	LITIO ricaricable 8700 mAh	7.4	6	> 8 > 8 > 8	2 años o bien 300 ciclos

3 FUNCIONAMIENTO

El aire purificado por el filtro entra en el interior del visor a través de la válvula de inspiración. El aire filtrado durante el recorrido para alcanzar, a través de las válvulas de no retorno, el interior de la semi máscara, roza el visor manteniéndolo desempañado. El aire respirado por el usuario se expulsa hacia el exterior a través de la válvula de expiración (ver instrucciones de uso y mantenimiento de la máscara facial entera, incluida en el envase).

4 USO

4.1

Los siguientes son algunos de los usos previstos para el que el dispositivo de protección del operador del sistema respiratorio contra los aerosoles sólidos y líquidos, está diseñado:

- Cortar, desbastar y lijado de cualquier tipo -madera, metal, superficies pintadas, incluyendo pinturas a base de plomo, mármol y piedra en general, de fibra de vidrio, fibra de vidrio, fibra de carbono.
- La capa del polvo, trabajos de aislamiento, embolsado, carpintería, demoliciones, soldadura, corte y corte por plasma, pulido de metales.
- La eliminación de amianto, extracciones y excavaciones, fundiciones, fábricas de cemento, renovaciones, las operaciones de pavimentación.
- Jardinería, manejo de granos, piensos, la cría.

4.2 LIMITACIONES

- No utilizar en atmósferas inmediatamente peligrosas para la vida o la salud del operador.
- No utilizar como protección contra monóxido de carbono (CO) y gas natural
- No usar en ambientes cerrados (ej. cisternas o silos).
- No utilizar para el humo de un incendio.
- No utilizar en atmósferas con porcentaje de oxígeno inferior al 17%.
- No utilizar en atmósferas explosivas.
- No utilizar en atmósferas con una concentración de polvo superior a 500 x el TLV(factor de protección nominal FPN, EN 529:2005).
- No utilizar en atmósferas con una concentración que, aun siendo inferior a 500 x el TLV, puedan provocar situaciones inmediatamente peligrosas para la vida o la salud del operador.
- No idoneo por las personas con brava y/o gafas.

5 INSTRUCCIONES PARA EL USO

5.1 RECARGA DE LA BATERIA LI-870:

La recarga de la batería al litio debe ser efectuada exclusivamente con el cargador Kasco LI-02 (lea las instrucciones del cargador).
RECARGAR DESPUES CADA USO.

5.2 Preparación de la centralita y batería

- Pasar el cinturón a través del gancho de la batería.
- Conectar el enchufe de la batería a la centralita mediante el cable y ajustar la mariposa para asegurar el contacto.
- Pasar el cinturón a través del gancho de la centralita T5 - T8.
- Comprobar que la centralita funcione y que la junta de estanqueidad esté correctamente alojada en su asiento.
- Enroscar los filtros a la centralita. Conectar la centralita T5 - T8 a la máscara mediante el correspondiente tubo.
- Enroscar la centralita M3 al racor enroscado de la máscara.

5.3 Preparación de la máscara

Ver instrucciones de uso y mantenimiento de la máscara facial entera incluidas en el envase.

5.4 Como colocar la máscara facial entera

Ver instrucciones de uso y mantenimiento de la máscara facial entera incluidas en el envase.

5.5 Indicador de caudal con esfera

- Extraer el tubo de la salida centralita - máscara.
- Comprobar que la batería esté totalmente cargada (ver instrucciones para la recarga) y que los filtros estén correctamente colocados.
- Colocar el indicador de caudal en posición vertical sobre la salida de la centralita. Poner la centralita en marcha y observar la posición de la esfera dentro del tubo.

a) Si la esfera sube por encima de la marca horizontal, el aparato está en condiciones adecuadas para el uso (Ver 2.2).

b) Si la esfera permanece por debajo de la marca, cambiar los filtros y repetir la prueba.
Si aún así sigue estando debajo de la marca, cambiar la batería y repetir la prueba

c) Si aun así sigue debajo de la marca no use en absoluto el DPI.

- Extraer el indicador de caudal y volver a conectar el tubo a la centralita.

6 MANTENIMIENTO

6.1 Máscara facial entera

Ver instrucciones de uso y mantenimiento de la máscara facial entera incluidas en el envase

6.2 Centralita

- El motor eléctrico no requiere ningún mantenimiento.
- Limpiar la centralita con un detergente sin solvente o mejor aún con un paño empapado en agua y alcohol etílico al 50%.

6.3 BATERIA LITIO

- La batería no requiere ningún mantenimiento ni relleno.
- RECARGAR INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE CADA USO PARA PROLONGAR AL MÁXIMO LA DURACIÓN.
- DE NO HABERLO HECHO EN LAS 48 HORAS SIGUIENTES AL USO, LA BATERÍA DESCARGADA YA NO SE PUEDE RECARGAR Y QUEDA DESPROVISTA DE GARANTÍA.
- RECARGAR LA BATERÍA AL MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES, AUNQUE NO SE LA UTILICE.

6.4 Filtros (Ver las instrucciones de uso incluidas en cada filtro)

- Si se encuentran sellados, los filtros permanecen inalterados hasta la fecha de caducidad indicada en los mismos.
- Los filtros no sellados deben ser sustituidos cada tres meses, independientemente del número de horas trabajadas. Por lo tanto, se aconseja marcar en el filtro la fecha en la cual ha sido abierto.
- Los filtros no se pueden lavar, soplar ni regenerar. Una vez colmatados, se los debe sustituir.
- Cambiar los dos filtros al mismo tiempo.

6.5 Hacer controlar el respirador una vez cada año a la sociedad KASCO o bien en un centro autorizado.

6.6 Después de retirada de amianto, descontaminar de la siguiente manera:

- tomar una ducha mientras usa todo el PPE incluyendo el respirador encendido.
- retire el filtro / filtros y disponer de ellos en los contenedores apropiados.

Nótese bien el filtro no se va a reutilizar para las actividades de retirada de amianto.

- permitir el respirador se seque.
- poner tapones en la centralita y almacenar el respirador.

7 ADVERTENCIAS

7.1 No usar el respirador en condiciones de 4.2.

- No utilice el respirador si no se llevó a cabo la inspección del flujo de aire, como se indica en la sección 5.5.

7.2 No utilizar la centralita si el ventilador no gira como se describe en el punto 5.2.

- No sumergir la centralita en agua para limpiarla sin las tapas apropiadas.
- No utilizar la centralita si no suministra un caudal de aire inferior al flujo mínimo declarado (ver punto 5.5).

7.3 NO DEJE LA BATERÍA VACÍA: CÁRGALA INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE CADA USO.

- No dejar la batería cerca de fuentes de calor superior a 60°C.
- No poner los contactos de la batería en cortocircuito.
- No dejar la batería en contacto con elementos que vibren en exceso.
- Reducir al mínimo la exposición de la batería a los rayos ultravioletas o infrarrojos.
- En caso de rotura de la batería, lavar inmediatamente con agua las partes del cuerpo que hayan entrado en contacto con el líquido derramado.
- Si el líquido entra en contacto con los ojos, lavarlos abundantemente con agua y acudir a un médico.
- No perforar, no comprimir, no desagregar, no apretar la batería en cuanto las fugas podrían inflamarse, explotar o bien desenganchar material peligroso.
- Deje el cargador conectado a la batería solamente si el mismo está encendido bajo tensión
- La recarga de la batería se hace correctamente si esta efectuada en temperaturas comprendidas entre 15° en 25°.Por temperaturas diferentes, ponerse en contacto con la sociedad KASCO.

7.4 Para recargar la batería, utilizar preferiblemente el recargador LI-02.

Mantener el cargador conectado a la batería solamente si el mismo está encendido.

- La recarga de la batería se hace correctamente si esta efectuada en temperaturas comprendidas entre 15° en 25°.

7.5 No utilizar nunca filtros caducados, aunque los precintos estén intactos.

- No utilizar nunca un filtro por más de tres meses.

7.6 Volver inmediatamente al aire fresco y limpio, y quitarse el casco, en cualquiera de los siguientes casos:

- percepción de olores o sabores, o irritación en ojos, nariz o garganta;
- aire interno extremadamente caliente;
- sensación de náusea, vómito, dolor de cabeza o malestar general.

7.7 El casco no ofrece ninguna protección si las centralitas que aspiran aire a través de los filtros no están en funcionamiento. el oxígeno sería consumido rápidamente y la concentración del gas carbonico producido con la respiración superaría los límites del tlV.

7.8 No realizar ninguna modificación ni alteración en el aparato.

7.9 No utilice el electrorespirador con máscara entera si la máscara no se ha limpiado y desinfectado a fondo.

7.10 No utilice el electrorespirador con máscara entera si la prueba de fugas en la máscara fue negativo.

7.10.1 - Prueba de fugas:

Cierre la rosca hembra con la palma de la mano y inhalar ligeramente para generar una presión negativa (vacío dentro de la máscara). Aguarde la respiración por un momento. Si la presión negativa no se mantiene vuelva a tirar de las correas y repita la prueba (ver también instrucciones de la mascarilla)

7.11 El aparato debe ser utilizado exclusivamente por personal a conocimiento de las limitaciones técnicas y Légalas.

7.12 El aparato no puede ser utilizado por personas con problemas de olfato.

7.13 No utilizar el respirador si no ha sido controlado anualmente por un centro autorizado.

8 REPARACIONES

8.1 Para cualquier reparación utilizar solamente los recambios originales KASCO.

8.2 Para la calibración o sustitución de los componentes eléctricos, acudir a KASCO.

8.3 Para solicitar asistencia técnica ante problemas con los aparatos, es necesario especificar los siguientes datos:Tipo de respirador. N. de serie.Nombre del vendedor.Tipo de inconveniente encontrado. Voltaje de entradaSustancia tóxica utilizada y concentración de la misma;Tipo de filtroFrecuencia de uso.De considerarse útil, incluir un esquema del tipo de trabajo.

9 **MARCADO:**

	La marca CE indica que se cumplen los requisitos esenciales de salud y seguridad indicados en el anexo II del reglamento 2016/425/EU. El número 0426 que figura junto al CE identifica al Organismo Notificado ITALCERT encargado de comprobar el producto terminado, según se indica en el reglamento 2016/425/EU.		
	FECHA VENCIMIENTO año/mes	0°C +40°C	TEMPERATURA de Almacenamiento mínima y máxima
	HUMEDAD máxima permitido en la zona de almacenamiento		Año de producción
	ISTRUCCIONES de leers ante del uso		Disposición diferencial

a) Ejemplo etiqueta en el Air System.
La etiqueta se aplica sobre la caja que contiene el Air System

Logo

Nombre producto y número

Norma de referencia

Número de serie



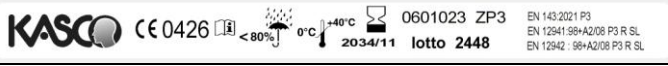
b) Ejemplo de etiquetas aplicadas en la centralita:



c) Ejemplo de etiquetas aplicadas en la batería:



d) Ejemplo de etiquetas aplicadas en el filtro:



- 10 **TRANSPORTE**
Para mantener entero el respirador durante el transporte conservarlo en el embalaje original.
- 11 **ALMACENAMIENTO**
Guardar el respirador en el embalaje original. Guardar el embalaje a una temperatura entre 0°C y +40°C y una humedad inferior a 80%.
- 12 **ATENCIÓN**
- 12.1 ANTE DEL USO COMPROBAR QUE LOS CÓDIGOS, EL TIPO Y LA CANTIDAD DE LOS COMPONENTES CORRESPONDEN A LOS DATOS ESCRITOS ESTA INSTRUCCION DE USO.
- 12.2 La sociedad KASCO no considerara valida cualquier tipo de garantía y declina toda responsabilidad directa o indirecta en el caso las instrucciones de uso y manutención no sean seguidas sobre los propios respiradores y en el caso no sean montados filtros y recambios originales KASCO.
- 12.3 LA RESPONSABILIDAD PRODUCTO RESPECTO AL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL ELECTRORESPIRADOR RECAE IRREVOCABLEMENTE SOBRE EL COMPRADOR O QUIEN LO USA EN CASO DE QUE:
- 5a) NO ESTÁN ECHAS LAS MANUTENCIONES PREVISTAS O BIEN SE REALICEN OPERACIONES DE MANTENIMIENTO O REPARACIONES NO EFECTUADAS POR PERSONAL DE KASCO O POR UN CENTRO DE ASISTENCIA NO AUTORIZADO KASCO;
- 5b) SEA USADO DE MANERA O PARA USOS NO PREVISTOS POR LA CERTIFICACIÓN DEL PRODUCTO.
- IMPORTANTE: ATENERSE Estrictamente a las INSTRUCCIONES Y LIMITACIONES DE ESTE APARATO. EN CASO CONTRARIO PODRÍA COMPROMETERSE LA EFICIENCIA DEL RESPIRADOR Y DISMINUIR EL GRADO DE PROTECCIÓN AL OPERADOR

Los EPI de protección respiratoria, obtenidos combinando e-AIR SYSTEM con una máscara facial completa VENUS1/ZENITH1, han sido certificados CE de acuerdo con el reglamento 2016/425/UE y modificaciones posteriores como EPI de categoría 3, por ITALCERT, V.le Sarca. , 336 - I 20126 MILÁN; Organismo Notificado núm. 0426. El marcado CE significa el cumplimiento de los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en el Anexo II del Reglamento 2016/425/UE. El número 0426 junto al CE identifica el Organismo Notificado ITALCERT responsable del control del producto terminado según el reglamento 2016/425/UE. La Declaración de conformidad de la UE se puede descargar desde nuestro sitio web en: <https://kasco.eu/en/download-area/>

INTRUCCIONES PARA EL USO CARGADOR LI-02

CARACTERISTICAS TECNICAS

Tipo de batería	Modelo de batería	Modelo de cargador	Tensión [V]	Corriente de carga [A]	Tiempo de recarga [h]
LITIO recargable	LI-870	LI-02 0105079	110-220V 50-60Hz	3	< 3

- Dispositivo de protección contra los cortocircuitos.
- Dispositivo de mantenimiento en carga de la batería en 90% de carga (LED VERDE)
- Dispositivo de igualación a la temperatura ambiente.

- INSTRUCCIONES DE USO
- Conectar el cargador a la red de electricidad
 - Conectar el enchufe de la batería a la toma del cargador.
- La recarga de la batería se hará automáticamente. (LED ROJO) Recarga de la batería LI-870 no menor de 2,5 horas.
- Aunque esté completamente cargada, la batería puede dejarse conectada al cargador sin riesgo de sobrecarga bajo condicion que el cargador sea bajo tension.

- ADVERTENCIAS:
- Conservar en un lugar seco.
 - Para cualquier reparación utilizar solamente los recambios originales KASCO

PORTUGUÊS

1 DESCRIÇÃO

1.1 Máscara

O sistema Air deve ser usado em combinação com uma máscara facial completa com ajuste EN148-1.

1.2 Unidades de controle T8 T5 M3

São compostos por: recipiente em ABS com tomada e interruptor ON/OFF; uma unidade de ventilador acionada por um micromotor elétrico.

1.3 Tubo respiratório

É composto por um tubo com espiral encerrado entre duas paredes lisas de material facilmente descontaminado.

1.4 Bateria

GRUPO DE BATERIA LI-870: composto por: bateria de lítio recarregável selada; caixa ABS com plug irreversível; Um circuito de proteção contra sobrecarga e curto-circuito.

1.5 Filtro ZP3

Marcar o filtro com a letra "R" indica que o filtro de poeira ou a parte de poeira de um filtro combinado pode ser reutilizado por mais de um turno de trabalho após exposição a um aerossol (com exceção de trabalhos de remoção de amianto, onde o filtro deve ser descartado após o uso). É feito de papel técnico microporoso finamente plissado com conexão rosca EN148-1. (Veja as instruções de uso do filtro).

1.6 Indicador de fluxo

É composto por um tubo transparente com uma esfera em seu interior. O indicador é utilizado para controlar o fluxo de ar apenas para a unidade de controle com a qual é fornecido.

2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

2.1 Máscara facial completa com encaixe EN148-1

2.2 Unidade de controle/Filtros

Tipo de unidade de controle	Tipo de filtro	Nº de filtros	Tensão nominal	Fluxo de ar a 20° C 60% H.R. - Serpentina completa. Carregar [l/min]	Duração aprox. do micromotor [h]
			[V]		
T8 0303075LI	ZP3	2	7.4	> 160	1000
T5 0303058LI	ZP3	1	7.4	> 160	1000
M3 0303066LI	ZP3	1	7.4	> 160	500

2.3 Bateria

Tipo de unidade de controle	Tipo de Bateria	Tensão	Fim da tensão de descarga Volts sob carga	Autonomia a 20°C [h]	Duração da bateria
		[V]			
T8 T5 M3	LÍTIO recarregável 8700 mAh	7.4	6	> 8 > 8 > 8	2 anos ou 300 ciclos

3 OPERAÇÃO

O ar purificado pelo filtro entra na tela através da válvula de inalação. O ar filtrado durante seu trajeto para chegar ao interior da meia máscara através das válvulas de retenção toca a tela, mantendo-a desembacada. O ar exalado pelo operador e o excesso de ar são expelidos para fora através da válvula expiração (ver instruções de uso e manutenção da máscara facial completa).

4 USO

4.1

- Corte, lixamento e lixamento de qualquer tipo - madeira, metal, superfícies pintadas inclusive tintas à base de chumbo, mármore e pedra em geral, fibra de vidro, fibra de carbono:
- Revestimento em pó, trabalhos de isolamento, ensacamento, marcenaria, demolição, brasagem, corte e corte a plasma, polimento de metais.
 - Verniciatura a pólvora, lavori di isolamento, insaccamento, lavorazione del legno, demolizioni, brasatura, taglio e taglio al plasma, lucidatura dei metalli.
 - Remoção, extração e escavação de amianto, fundições, fábricas de cimento, restaurações, operações de asfaltamento.
 - Jardinagem, manejo de grãos, rações, pecuária.

4.2 Limitações

- a) Não utilize em ambientes imediatamente perigosos para a vida ou saúde do operador.
b) Não utilizar para proteção contra gases, vapores, monóxido de carbono, gases naturais e gases fumigantes
c) Não utilizar em ambientes fechados (por exemplo, tanques, silos).
d) Não use para fumaça de incêndio.
e) Não utilizar em atmosferas com percentual de oxigênio inferior a 17%.
f) Não use em atmosferas explosivas.
g) Não utilizar contra poeiras perigosas quando a concentração no ambiente for superior a 2.000 vezes o TLV (Fator de proteção nominal FPN, EN 529:2005).
h) Não utilizar em ambientes com concentrações ainda inferiores a 2.000 vezes o TLV quando isso produzir situações que sejam imediatamente perigosas à vida ou à saúde do operador.
i) Não adequado para pessoas com barba e/ou óculos com óculos.

5 INSTRUÇÕES DE USO

5.1 Recarga da bateria LI-870

A recarga da bateria de lítio recarregável deve ser feita com fontes de alimentação Kasco LI-02. (veja as instruções do carregador de bateria Kasco).

5.2 Preparando a unidade de controle e a bateria

- Passe o cinto pelo gancho da bateria.
- Conecte o plugue da bateria à unidade de controle usando o cabo e aperte a porca borboleta para garantir o contato.
- Passe o cinto pelo gancho da central (para T8 e T5).
- Verifique se a central funciona e se a junta de vedação do filtro está colocada no alojamento apropriado.
- Antes de utilizar o filtro, verifique se a vedação está intacta, se o prazo de validade está dentro do prazo adequado e se o filtro é adequado ao respirador no qual será montado. Tenha cuidado para não confundir as marcações nos filtros relativas a outras normas com a classificação deste EPI segundo EN 12942:98+A1/02+A2/08.
- Retire as tampas e/ou vedações do filtro, aparafuse-o com a rosca EN 148 ao respirador pretendido e leia as instruções de uso do filtro.
- Conecte a unidade de controle à máscara utilizando o tubo apropriado, no caso de T8 e T5, ou diretamente à máscara no caso de M3.

5.3 Preparação da máscara

Consulte as instruções de uso e manutenção da máscara facial completa.

5.4 Como usar a máscara completa

Veja as instruções de uso e manutenção da máscara completa.

5.5 Indicador de fluxo

- Retire a mangueira de entrega da máscara da unidade de controle.
- Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada (ver instruções de carregamento) e que o filtro está bem aparafusado.

- Insira o indicador de fluxo na posição vertical na entrega da unidade de controle.
- Ligue a unidade de controle e observe a posição da bola dentro do tubo.
- a) Se a bola ultrapassar a marca horizontal, o equipamento está apto para uso (Ver ponto 2.2).

- b) Se a bola permanecer abaixo da marca, troque o filtro e repita o teste. Se a bola continuar abaixo da marca, substitua a bateria e o filtro e repita o teste.

- c) Se a bola continuar abaixo da marca, absolutamente não utilizar EPI.

- Remova o indicador de fluxo e reconecte a mangueira à unidade de controle.

6 MANUTENÇÃO

6.1 Máscara completa

Consulte as instruções de uso e manutenção da máscara facial.

6.2 Unidade de controle

- O motor elétrico não necessita de manutenção.
- Limpe a unidade de controle com detergentes sem solventes ou melhor com um pano umedecido em água e álcool etílico 50%.

6.3 Bateria de LÍTIO

- A bateria não necessita de qualquer manutenção ou recarga.
- Limpe a bateria com detergentes sem solventes ou melhor com um pano embebido em água e álcool etílico a 50%.

- RECARREGUE IMEDIATAMENTE APÓS CADA USO PARA TER MÁXIMA VIDA ÚTIL. AS BATERIAS NÃO PODEM PERMANECER VAZIAS. Em caso de falha, verifique a carga à qual está conectado. A bateria é dotada de circuito de proteção que interrompe o fornecimento de energia caso seja solicitada uma potência superior à prevista em projeto.

- CARREGUE A BATERIA PELO MENOS UMA VEZ A CADA 3 MESES, MESMO SE NÃO FOR USADA.

6.4 Filtros (Ver instruções de uso do filtro)

- Se lacrados, os filtros são mantidos inalterados até a data de validade indicada.
- Os filtros cujos selos foram removidos deverão ser substituídos em qualquer caso, independentemente do horário de funcionamento, a cada TRÊS meses. Para este efeito é aconselhável anotar a data de abertura na embalagem.
- Os filtros não podem ser lavados, soprados ou regenerados. Uma vez entupidos, eles devem ser substituídos.
- Se dois ou mais filtros estiverem conectados em paralelo, eles deverão ser substituídos ao mesmo tempo.

6.5 Mande verificar o respirador uma vez por ano na KASCO ou em um centro autorizado da KASCO.

6.6 Se for usado para remoção de amianto, descontamine da seguinte forma:

- Tome banho usando todos os EPIs, incluindo o APVR, com a unidade de controle e a bateria conectadas e com a unidade de controle ligada.
- Remova o(s) filtro(s) e descarte-os nos recipientes apropriados.
N. B. O filtro não pode ser reutilizado para atividades de remoção de amianto.
- Deixe o EPI secar.
- Aplique as tampas apropriadas na unidade de controle e coloque o APVR descontaminado no gabinete apropriado.

7 AVISOS

- 7.1 Não utilizar o respirador nas condições não recomendadas nos pontos 4.2.
7.2 Não utilize o respirador se a vazão de ar não tiver sido verificada conforme indicado no ponto 5.5.

- 7.3 Não mergulhe a central em água para qualquer operação de limpeza sem ter selado a saída e a entrada com as tampas apropriadas.

- Não utilize a unidade de controle se ela não fornecer o fluxo de ar esperado indicado pelo indicador específico. (Ver ponto 5.5).

7.4 NÃO DEIXE A BATERIA VAZIA: RECARREGUE-A IMEDIATAMENTE APÓS CADA USO.

- Não exponha a bateria a fontes de calor acima de 60°C.
- Não deixe a bateria em contato com peças com vibrações excessivas.
- Se a bateria quebrar, lave imediatamente as partes que entram em contato com água
- Minimize a exposição da bateria aos raios ultravioleta e infravermelho.
- Não perfure, esmague, desmonte ou abra a bateria, pois vazamentos podem causar ignição, explosão ou liberação de materiais perigosos.

7.5 Para recarregar a bateria utilize a fonte de alimentação LI-02.

- Mantenha a fonte de alimentação conectada à bateria somente se a fonte de alimentação estiver ligada.
- O carregamento da bateria ocorre corretamente se for realizado entre temperaturas entre 15° e 25°C.

- Nunca utilize filtros caducados incluso si los sellos están intactos.

- Nunca use um filtro por más de TRES meses.

- 7.6 Regrese al aire fresco y limpio inmediatamente y quítese la mascarilla si durante su uso:

- a) detecta olores o sabores o siente irritación en los ojos, nariz y garganta.

- b) el aire del interior se calienta mucho.

- c) si siente náuseas, vómitos, dolor de cabeza o malestar general.

- 7.7 EL RESPIRADOR OFRECE UN GRADO DE PROTECCIÓN REDUCIDO SI EL VENTILADOR QUE ASPIRA AIRE A TRAVÉS DE LOS FILTROS NO FUNCIONA: el oxígeno se consumiría rápidamente y la concentración de dióxido de carbono producida al respirar excedería los límites aceptables.

- 7.8 No realice ninguna modificación o alteración al respirador.

- 7.9 No utilizar el electrorespirador con máscara completa si la máscara no ha sido limpiada y desinfectada a fondo.

- 7.10 No utilice el electrorespirador con máscara completa si hay una prueba de fuga en la máscara dio un resultado negativo.

7.10.1 Prueba de fuga:

Cierre la conexión del hilo hembra con la palma de la mano e inhale ligeramente para generar presión negativa (vacío dentro de la mascarilla). Aguanta la respiración por un momento. Si no se mantiene la presión negativa, vuelva a tirar de las correas y repita la prueba (ver también instrucciones de uso de la mascarilla).

- 7.11 El electrorespirador sólo debe ser utilizado por personal que conozca los límites técnicos y los impuestos por la ley.

- 7.12 El electrorespirador no puede ser utilizado por personas con deterioro del sentido del olfato.

- 7.13 No utilizar el respirador a menos que haya sido revisado anualmente por un centro autorizado.

8 REPAROS

- 8.1 Para quaisquer reparos, utilize apenas peças de reposição originais KASCO.

- 8.2 Para calibração das peças elétricas, entre em contato com a KASCO.

- 8.3 Para obter assistência técnica sobre respiradores KASCO são necessárias as seguintes informações:

Tipo de respirador - Número de série. - Nome do revendedor - Tipo de problema encontrado - Tensão de alimentação - Tipo e concentração do poluente - Tipo de filtro utilizado - Frequência de utilização - Incluir um diagrama do tipo de trabalho se considerar útil.

9 MARCAÇÃO:

	A marcação CE significa o cumprimento dos requisitos essenciais de saúde e segurança estabelecidos no Anexo II do Regulamento 2016/425/UE. O número 0426 ao lado do CE identifica o Organismo Notificado ITALCERT responsável pela verificação do produto acabado de acordo com o regulamento 2016/425/UE.		
	VALIDADE ano e mês		TEMPERATURA Mínima e Máxima de Armazenamento
	UMIDADE máxima permitida no ambiente de armazenamento		Ano de produção
	INSTRUÇÕES a serem lidas antes de usar		ELIMINAÇÃO SEPARADA

- a) a) Exemplo de etiqueta e-AirSystem:
A etiqueta é aplicada na caixa que contém o e-Air-System:

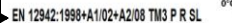
Logotipo da empresa

Nome e código do produto

Legislação de referência

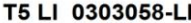
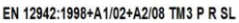
Número de série





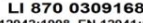
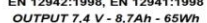
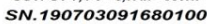

- b) Exemplo de etiquetas aplicadas na unidade de controle:



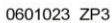




- c) Exemplo de etiquetas aplicadas em baterias:




- d) Exemplo de rótulos aplicados aos filtros:



10 TRANSPORTE

- 10.1 Para manter o eletrorrespirador intacto durante o transporte, armazene-o na embalagem original.

11 ARMAZENAMENTO

Armazene o eletrorrespirador na embalagem original. Se possível, armazene a embalagem em temperatura entre 0° C e + 40° C e umidade inferior a 80%.

12 ATENÇÃO

- 12.1 ANTES DE USAR VERIFIQUE SE OS CÓDIGOS, TIPO E QUANTIDADE DOS COMPONENTES CORRESPONDEM AOS DADOS DA COMPOSIÇÃO RESPIRATÓRIA FORNECIDA COM O RESPIRADOR ELÉTRICO.
- 12.2 A KASCO considera nula qualquer tipo de garantia e declina qualquer responsabilidade direta ou indireta caso as instruções de uso e manutenção de seus respiradores não sejam seguidas e não sejam instalados filtros e peças de reposição originais KASCO.
- 12.3 A RESPONSABILIDADE DO PRODUTO PELO FUNCIONAMENTO CORRETO DO RESPIRADOR É IRREVOGÁVELMENTE TRANSFERIDA AO COMPRADOR OU USUÁRIO SE:
- a) A MANUTENÇÃO NECESSÁRIA NÃO É REALIZADA NOS RESPIRADORES OU A MANUTENÇÃO OU REPAROS NÃO SÃO REALIZADOS PELO PESSOAL DA KASCO OU POR UM CENTRO DE SERVIÇO NÃO AUTORIZADO PELA KASCO.
- b) O RESPIRADOR É UTILIZADO DE MANEIRA OU PARA USOS NÃO ESPECIFICADOS NESTA INSTRUÇÃO.

IMPORTANTE: SIGA ESTRITAMENTE AS INSTRUÇÕES E LIMITAÇÕES DESTA EQUIPAMENTO, CASO CONTRÁRIO A EFICIÊNCIA DO RESPIRADOR ELÉTRICO PODE DIMINUIR E O GRAU DE PROTEÇÃO DO OPERADOR REDUZIR.

Os EPI para proteção respiratória, obtidos pela combinação do e-AIR SYSTEM com uma máscara facial VENUS1/ZENITH1, foram certificados CE de acordo com o regulamento 2016/425/EU e alterações posteriores como EPI de categoria 3, por ITALCERT, V.le Sarca, 336 - I 20126 MILÃO; Organismo Notificado nº. 0426. A marcação CE significa o cumprimento dos requisitos essenciais de saúde e segurança estabelecidos no Anexo II do Regulamento 2016/425/UE. O número 0426 ao lado do CE identifica o Organismo Notificado ITALCERT responsável pela verificação do produto acabado de acordo com o regulamento 2016/425/UE. A Declaração de Conformidade da UE pode ser baixada do nosso site em: <https://kasco.eu/en/download-area/>

INSTRUÇÕES DO CARREGADOR DE BATERIA LI-02

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Tipo de Bateria	Modelo de bateria	Modelo de carregador de bateria	Tensão de entrada [V]	Corrente de carregamento [A]	O tempo de carga Horas
LÍTIO recarregável	LI-870	LI-02 0105079	110-220V 50-60Hz	3	< 3

- Dispositivo de proteção contra curto-circuito.
- Dispositivo de comutação de carga lenta com bateria 90% carregada (LED VERDE).
- Dispositivo de compensação de temperatura ambiente.

INSTRUÇÕES DE USO

- Conecte o carregador de bateria à tensão da rede.
- Conecte o plugue de saída do carregador de bateria à bateria a ser recarregada.

O carregamento da bateria ocorre automaticamente (LED VERMELHO).

Deixe a bateria do LI-870 carregada por pelo menos 2,5 horas.

A bateria, mesmo totalmente carregada, pode permanecer conectada ao carregador de bateria sem qualquer dano, desde que o mantenha ligado.

AVISOS:

- Armazene em local seco.
- Para quaisquer reparos, use apenas peças de reposição originais KASCO.

SUOMALAINEN

1 KUVAUUS

1.1 Maski

Air System -järjestelmää tulee käyttää yhdessä EN148-1-sovituksella varustetun kokonaamarin kanssa.

1.2 T8 T5 M3 ohjausyksiköt

Ne koostuvat: ABS-säiliöstä, jossa on pistorasia ja ON/OFF-kytkin; sähkömikromoottorilla toimiva tuuletinsyksikkö.

1.3 Hengityslätkä

Se koostuu putkesta, jossa on spiraali, joka on suljettu kahden helposti dekontaminoituvan materiaalin sileän seinän väliin.

1.4 Akku

LI-870 AKKURYHMÄ: koostuu: suljetusta ladattavasta litiumakusta;

ABS-laattikko, jossa ei-käännettävä pistoke; Suojapiiri ylikuormitusta ja oikosulkua vastaan.

1.5 ZP3 suodatin

Suodattimen merkitseminen kirjaimella "R" tarkoittaa, että pölysuodatinta tai yhdistetyn suodattimen pölyosaa voidaan käyttää uudelleen useamman kuin yhden työvuoron ajan aerosolille altistumisen jälkeen (poikkeuksena asbestinpoistotyöt, joissa suodatin on hävitettävä käytön jälkeen). Se on valmistettu hienoksi laskostetusta mikrohuukoista teknisestä paperista, jossa on EN148-1 kierrelliitos. (Katso suodattimen käyttöohjeet).

1.6 Virtauksen ilmaisin

Se koostuu läpinäkyvästä putkesta, jonka sisällä on pallo. Ilmaisinta käytetään vain sen ohjausyksikön ilmvirran ohjaamiseen, jonka kanssa se toimitetaan.

2 TEKNISET OMINAISUUDET

2.1 Kokonaamari EN148-1-liittimellä

2.2 Ohjausyksikkö / suodattimet

Ohjausyksikön tyyppi	Suodattimen tyyppi	Suodattimen määrä	Nimellinen jännitys	Ilmavirta 20 °C:ssa 60 % R.H. - Täydellinen pata. Ladata [l/min]	Kesto n. mikromoottorista [h]
T8 0303075LI	ZP3	2	7.4	> 160	1000
T5 0303058LI	ZP3	1	7.4	> 160	1000
M3 0303066LI	ZP3	1	7.4	> 160	500

2.3 Akkupaketti

Ohjausyksikön tyyppi	Akkutyypit	Jännite [V]	Purkausjännite en loppu Volttia kuormitettuna	Itsenäisyys 20°C:ssa [h]	Kesto n. akusta
T8 T5 M3	Ladattava LITIUM 8700 mAh	7.4	6	> 8 > 8 > 8	2 vuotta tai 300 sykliä

3 KÄYTTÖ

Suodattimen puhdistama ilma pääsee sisään sihdin sisään inhalaatioventtiiliin kautta. Matkan aikana suodatettu ilma päästäkseen puolinaamarin sisäpuolelle takaiskuventtiilien kautta koskettaa näyttöä pitäen sen huurteenpoistona. Käyttäjän uloshengittämä ilma ja ylimääräinen ilma poistetaan ulos venttiiliin kautta uloshengitys (katso kokokasvonaamion käyttö- ja huolto-ohjeet).

4 KÄYTÄ

4.1 Alla on lueteltu joitakin käyttötarkoituksia, joihin käyttäjän hengityselinten suojalaite kiinteitä ja nestemäisiä aerosoleja vastaan on suunniteltu:

- Kaikenlyyppisten leikkaus, hionta ja hionta - puu, metalli, maalatut pinnat mukaan lukien lylyppohjaiset maalit, marmorin ja kivi yleensä, lasikuitu, lasikuitu, hiilikuitu.
- Jauhemaalaa, eristystyöt, säikitys, puuntyöstö, purku, juotto, leikkaus ja plasmaleikkaus, metallin kiillotus.
- Asbestin poisto, louhinta ja louhinta, valimot, sementtitehtaat, restaurointi, asfaltointi.
- Puutarhanhoito, viljankäsittely, rehu, karja.

4.2 Rajoitukset

- Älä käytä ympäristöissä, jotka ovat välittömästi vaarallisia käyttäjän hengelle tai terveydelle.
- Älä käytä suojaamiseen kaasuja, höyryjä, hiilimonoksidia, maakaasuja ja kaasutuskaasuja vastaan
- Älä käytä suljetuissa ympäristöissä (esim. säiliöissä, silloissa).
- Älä käytä palokaasujen poistamiseen.
- Älä käytä ilmassa, jonka happiprosentti on alle 17 %.
- Älä käytä räjähdysvaarallisisissa tiloissa.
- Älä käytä vaarallisia pölyjä vastaan, kun pitoisuus ympäristössä on yli 2000 kertaa TLV (nimellissuojaukskerroin FPN, EN 529:2005).
- Älä käytä ympäristöissä, joiden pitoisuudet ovat jopa alle 2000 kertaa TLV:n, kun tämä aiheuttaa tilanteita, jotka ovat välittömästi vaarallisia käyttäjän hengelle tai terveydelle.
- Ei sovellu ihmisille, joilla on parta ja/tai silmälasit.

5 KÄYTTÖOHJE

5.1 LI-870 akun lataus

Ladattavan litiumakun lataaminen on tehtävä Kasco LI-02 -virtalähteillä. (katso Kascon akkulaturin ohjeet).

LATAA AKKU JOKAINEN KÄYTÖN JÄLKEEN.

5.2 Ohjausyksikön ja akun valmistelu

- Pujota hihna akkukoukun läpi.
- Liitä akun pistoke ohjausyksikköön kaapelilla ja kiristä siipimutteri varmistaaksesi kosketuksen.
- Pujota hihna ohjausyksikön koukun läpi (T8 ja T5).
- Tarkista, että ohjausyksikkö toimii ja että suodattimen tiiviste on asetettu asianmukaiseen koteloon.
- Tarkista ennen suodattimen käyttöä, että tiiviste on ehjä, että viimeinen käyttöpäivä on sopivan ajan sisällä ja että suodatin sopii siihen hengityssuojaimen, johon se asennetaan. Varo sekoittamasta muihin standardeihin liittyviä suodattimien merkintöjä tämän henkilönsuojaimen EN 12942:98+A1/02+A2/08 mukaiseen luokitukseen.
- Poista suojukset ja/tai tiivisteet suodattimesta, kierrä se EN 148 -kierteellä aiottuun hengityssuojaimen ja lue suodattimen käyttöohjeet.
- Liitä ohjausyksikkö maskiin sopivalle putkella, jos kyseessä on T8 ja T5, tai suoraan maskiin, jos kyseessä on M3.

5.3 Maskin valmistelu

Katso kokokasvonaamion käyttö- ja huolto-ohjeet.

5.4 Kuinka käyttää kokonaamaria

Katso koko maskin käyttö- ja huolto-ohjeet.

5.5 Virtauksen ilmaisin

- Irrota ohjausyksikön maskin syöttöletku.
- Varmista, että akku on ladattu täyteen (katso latausohjeet) ja että suodatin on ruuvattu kunnolla kiinni.
- Aseta virtausosoitin pystyasentoon ohjausyksikön toimitukseen.
- Käynnistä ohjausyksikkö ja tarkkaile pallon asentoa putken sisällä.

- Jos pallo nousee vaakamerkin yläpuolelle, varusteet ovat käyttökelpoisia (katso kohta 2.2).
- Jos pallo jää merkin alle, vaihda suodatin ja toista testi. Jos pallo jää edelleen merkin alapuolelle, vaihda paristo ja suodatin ja toista testi.
- Jos pallo pysyy edelleen merkin alapuolella, älä ehdottomasti käytä henkilönsuojaimia.

- Irrota virtausosoitin ja liitä letku takaisin ohjausyksikköön.

6 HUOLTO

6.1 Täysnaamio

Katso kokokasvonaamion käyttö- ja huolto-ohjeet.

6.2 Ohjausyksikkö

- Sähkömoottori ei vaadi huoltoa.
- Puhdista ohjausyksikkö liuotinvapaalla puhdistusaineella tai paremmin veteen ja 50 % etyylialkoholiin kostutetulla liinalla.

6.3 Litium akku

- Akku ei vaadi huoltoa tai täyttöä.
- Puhdista akku liuotinvapaalla puhdistusaineella tai paremmin veteen ja 50 % etyylialkoholiin kostutetulla liinalla.

- LATAA VÄLITTÖMÄSTI JOKAINEN KÄYTÖN JÄLKEEN, ETTÄ KÄYTETÄÄN MAKSIMIKÄSIÄ. AKUT EIVÄT VOI OLLA TYHJÄT. Vian sattuessa tarkista kuorma, johon se on kytketty. Akku on varustettu suojapiirillä, joka katkaisee virransyötön, jos vaaditaan projektissa ennakoitua suurempaa tehoa.
- LATAA AKKU VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA, VAIKKA TÄTÄ EI KÄYTÄÄ.

6.4 Suodattimet (katso suodattimen käyttöohjeet)

- Jos suodattimet on suljettu, ne säilyvät muuttumattomina ilmoitettuun viimeiseen käyttöpäivään asti.
- Suodattimet, joiden tiivisteet on poistettu, on vaihdettava joka tapauksessa työajasta riippumatta, KOLMEN kuukauden välein. Tätä tarkoitusta varten on suositeltavaa merkitä pakkauksen avauspäivämäärä.
- Suodattimia ei voi pestä, puhalttaa tai regeneroida. Kun ne ovat tukossa, ne on vaihdettava.
- Jos kaksi tai useampia suodattimia on kytketty rinnan, ne on vaihdettava samanaikaisesti.

6.5 Tarkistuta hengityssuojain kerran vuodessa KASCOssa tai valtuutetussa KASCO-keskuksessa.

6.6 Jos käytät asbestinpoistoon, puhdista se seuraavasti:

- Suihku, kun käytät kaikkia henkilönsuojaimia, mukaan lukien APVR, ohjausyksikkö ja akku kytkettynä ja ohjausyksikkö päällä.
- Irrota suodatin/suodattimet ja hävitä ne asianmukaisiin astioihin.
- HUOM. Suodatinta ei voi käyttää uudelleen asbestinpoistotoimiin.**
- Anna henkilönsuojaimen kuivua.
- Kiinnitä asianmukaiset korkit ohjausyksikköön ja aseta dekontaminoitunut APVR sopivaan kaappiin.

7 VAROITUKSET

- Älä käytä hengityssuojainta olosuhteissa, joita ei suositella kohdissa 4.2.
- Älä käytä hengityssuojainta, jos ilman virtausnopeutta ei ole tarkistettu kohdan 5.5 mukaisesti.

- Älä upota ohjausyksikköä veteen minkään puhdistustoimenpiteen ajaksi, ellei ole sinetöitynyt syöttö- ja imuaukkoa asianmukaisilla korkilla.

- Älä käytä ohjausyksikköä, jos se ei tuota odotettua ilmavirtaa asianmukaisen ilmaisimen osoittamalla tavalla. (Katso kohta 5.5).

7.3 ÄLÄ JÄTÄ AKKUA TYHJÄNÄ: LATAA SE VÄLITTÖMÄSTI JOKAINEN KÄYTÖN JÄLKEEN.

- Älä altista akkua yli 60 °C:n lämmönlähteille.
- Älä jätä akkua kosketuksiin osien kanssa, jotka tärisivät liikaa.
- Jos akku rikkoutuu, pese välittömästi veden kanssa kosketuksiin joutuvat osat
- Minimoi akun altistuminen ultravioletti- ja infrapunasäteille.
- Älä puhkaise, murskaa, pura tai avaa akkua, sillä vuodot voivat aiheuttaa sen syttymisen, räjähtämisen tai vaarallisen materiaalin vapautumisen.

7.4 Käytä akun lataamiseen LI-02-virtalähdettä .

- Pidä virtalähde kytkettynä akkuun vain, jos virtalähde on päällä.
- Akun lataus tapahtuu oikein, jos se suoritetaan 15–25 °C:n lämpötiloissa.
- Älä koskaan käytä vanhentuneita suodattimia, vaikka tiivisteet olisivat ehjät.
- Älä koskaan käytä suodatinta pidempään kuin KOLME kuukautta.
- Palaa välittömästi raittiseen, puhtaaseen ilmaan ja poista maski, jos käytön aikana:

a) havaitsit hajuja tai makuja tai tunnet ärsytystä silmissäsi, nenässäsi ja kurkussasi.

b) sisällä oleva ilma kuunee erittäin kuumaksi.

c) jos tunnet pahoinvointia, oksentelua, päänsärkyä tai yleistä huonovointisuutta.

7.7 HENGITYKSENSUOJA ANTAA ALEMMAN SUOJAUSASTEEN, JOS SUODATTIMEN KAUTTA ILMAA ANTAVA PUHALTIN EI TOIMI: happea kuluiisi nopeasti ja hengityksen tuottaman hiilidioksidin pitoisuus ylittäisi hyväksyttävät rajat.

Älä tee mitään muutoksia tai muutoksia hengityssuojaimen.

Älä käytä sähköhengityslaitetta täydellä maskilla, jos maskia ei ole puhdistettu ja desinfioitu perusteellisesti.

Älä käytä sähköhengityslaitetta täysnaamarin kanssa, jos maskissa on vuototesti antoi negatiivisen tuloksen.

7.10.1 Vuototesti:

Sulje naaraskierrelliitos kämmenelläsi ja hengitä kevyesti alipaineen synnyttämiseksi (tyhji maskin sisällä). Pidätkä hengitystäsi hetken. Jos alipainetta ei ylläpidetä, vedä hihnoja uudelleen ja toista testi.

(katso myös maskin käyttöohjeet).

7.11 Sähköhengityslaitetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka ovat tietoisia teknisistä ja lain asettamista rajoituksista.

7.12 Sähköhengityslaitetta eivät voi käyttää henkilöt, joiden hajuisti on heikentynyt.

7.13 Älä käytä hengityssuojainta, ellei sitä ole tarkastettu vuosittain valtuutetussa keskuksessa.

8 KORJAUS

- Käytä kaikissa korjauksissa vain alkuperäisiä KASCO-varaosia.
- Ota yhteyttä KASCO:hon sähköosien kalibrointia varten.
- KASCO-hengityssuojaimien teknisen avun saamiseksi seuraavat tiedot ovat välttämättömiä:

Hengityssuojain tyyppi - Sarjanumero. - Jälleenmyyjän nimi - Havaitun ongelman tyyppi - Virtajännite - Saastuttavan aineen tyyppi ja pitoisuus - Käytetyn suodattimen tyyppi - Käyttötiheys - Liitä mukaan kaavio työn tyyppistä, jos pidät sitä hyödyllisenä.

9 MERKINTÄ:

	CE-merkintä tarkoittaa asetuksen 2016/425/EU liitteessä II asetettujen olennaisien terveys- ja turvallisuusvaatimusten noudattamista. CE:n vieressä oleva numero 0426 osoittaa ITALCERT-ilmoitetun laitoksen, joka on vastuussa valmiin tuotteen tarkastuksesta asetuksen 2016/425/EU mukaisesti.		
	PÄÄTTYMÄ vuosi ja kuukausi		Minimi- ja enimmäissäilytyslämpötila
	Säilytysympäristössä sallittu enimmäiskosteus		Tuotantovuosi
	OHJEET luettava ennen käyttöä		Erillinen HÄVITTÄMINEN

- a) Esimerkki e-AirSystem-merkinnästä:
Tarra kiinnitetään e-Air-Systemin sisältävään laatikkoon.

Yrityksen logo

Tuotteen nimi ja koodi

Viitelainsäädäntö

Sarjanumero


AIR SYSTEM T5 ZP3 0324021
EN 12942:1998+A1/02+A2/08 TM3 P R SL
SN.2403240210085

- b) Esimerkki ohjausyksikköön kiinnitetyistä tarroista:



T5 LI 0303058-LI
EN 12942:1998+A1/02+A2/08 TM3 P R SL
SN. 193103030580001

- c) Esimerkki akkuihin kiinnitetyistä tarroista:



LI 870 0309168
EN 12942:1998, EN 12941:1998
OUTPUT 7,4 V - 8,7Ah - 65Wh
SN.190703091680100

- d) Esimerkki suodattimiin kiinnitetyistä tarroista:



0601023 ZP3
lotto 2448

EN 143:2021 P3
EN 12941:98+A2/08 P3 R SL
EN 12942 :98+A2/08 P3 R SL

- 10 KULJETUS**
10.1 Säilytä sähköhengityslaitteen alkuperäispakkauksessa, jotta se pysyy ehjänä kuljetuksen aikana.
- 11 SÄILYTYS**
Säilytä sähköhengityslaitetta alkuperäispakkauksessa. Jos mahdollista, säilytä pakkaus 0°C - +40°C lämpötilassa ja alle 80 % kosteudessa.
- 12 HUOMIO**
12.1 ENNEN KÄYTTÖÄ TARKISTA, ETTÄ OSIEN KOODIT, TYYPPI JA MÄÄRÄ VASTAAVAT SÄHKÖHENGITYKSEN KANS-SA TOIMITETTUA HENGITYKSEN KOOSTUMUKSESTA.
12.2 KASCO pitää kaikenlaista takuuta mitättömänä ja kieltäytyy kaikesta suorasta tai välillisestä vastuusta, jos sen hengityssuojaimien käyttö- ja huolto-ohjeita ei noudateta eikä alkuperäisiä KASCO-suodattimia ja varaosia ole asennettu.
12.3 TUOTTEEN VASTUU HENGITYKSEN OIKEIN TOIMINNASSA SIIRTYY PERUUTTAMASTI OSTAJALLA TAI KÄYTTÄJÄLLE, JOS:
a) HENGITYSTOIMILJOILLE EI OLE SUORITETTU TARVITTAVAA HUOLTOA TAI KASCO HENKILÖSTÖ TAI HUOLTOKESKUS EI OLE SUORITETTU KASCO:N VALTUUTTAMATTA.
b) hengityssuojainta KÄYTETÄÄN TAVOIN TAI KÄYTTÖÖN, JOTKA EI OLE MAINITTU TÄSSÄ OHJEESSA.
- TÄRKEÄÄ: NOUDATTAA TARKASTA TÄMÄN LAITTEEN OHJEET JA RAJOITUKSET, MUUTOIN SÄHKÖHENGITYKSEN TEHOTASO VOI VÄHENTÄÄ JA KÄYTTÄJÄN SUOJAUSASTE VÄHENTÄÄ.

Hengityksensuojaimen henkilönsuojaimet, jotka on saatu yhdistämällä e-AIR SYSTEM VENUS1/ZENITH1-kokonaamariin, ovat saaneet CE-sertifioinnin asetuksen 2016/425/EU ja myöhempien muutosten mukaisesti kategorian 3 henkilönsuojaimina, valmistaja ITALCERT, V.le Sarca, 336 - I 20126 MILANO; Ilmoitettu laitos nro. 0426. CE-merkintä tarkoittaa asetuksen 2016/425/EU liitteessä II asetettujen olennaisien terveys- ja turvallisuusvaatimusten noudattamista. CE:n vieressä oleva numero 0426 osoittaa ITALCERT-ilmoitetun laitoksen, joka on vastuussa valmiin tuotteen tarkastuksesta asetuksen 2016/425/EU mukaisesti. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa verkkosivuiltamme osoitteessa: <https://kasco.eu/en/download-area/>

AKKULATURIN OHJEET LI-02

TEKNISET OMINAISUUDET:

Akkutyyppi	Akkumalli	Akkulaturin malli	Tulojännite	Latausvirta	Latausaika
			[V]	[A]	[h]
LITHIUM Ladattava	LI-870	LI-02 0105079	110-220V 50-60Hz	3	< 3

- Suojaus oikosulkua vastaan.
- Virtalatauksen kytkinlaite 90 % ladatulla akulla (VIHREÄ LED).
- Ympäristön lämpötilan kompensointilaite.

KÄYTTÖOHJEET

- Liitä akkulaturi verkkojännitteeseen.
 - Liitä akkulaturin lähtöpistoke ladattavaan akkuun.
- Akun lataus tapahtuu automaattisesti (PUNAINEN LED).
Jätä LI-870 akku ladattuna vähintään 2,5 tunniksi.
Akku, vaikka se olisi täysin ladattu, voi pysyä kytkettynä akkulaturiin ilman vaurioita niin kauan kuin se on päällä.
- VAROITUKSET:
- Säilytä kuivassa paikassa.
 - Käytä korjauksiin vain alkuperäisiä KASCO-varaosia.

1

BESKRIVNING

1.1

Mask

Air System måste användas i kombination med en helmask med EN148-1 passning..

1.2 T8 T5 M3 styrenheter

De består av: en ABS-behållare med uttag och ON/OFF-brytare; en fläktenhet som drivs av en elektrisk mikromotor.

1.3 Andningsslang

Den är sammansatt av ett rör med en spiral innesluten mellan två släta väggar av lätt dekontaminerat material.

1.4 Batteri

LI-870 BATTERIGRUPP: består av: ett förseglat uppladdningsbart litiumbatteri; en ABS-box med icke-vändbar plugg; En skyddskrets mot överbelastning och kortslutning.

1.5 ZP3 filter

Att markera filtret med bokstaven "R" indikerar att dammfiltret eller dammdelen av ett kombinerat filter kan återanvändas för mer än ett arbetsskift efter exponering för en aerosol (med undantag för asbestsaneringsarbete där filtret måste kasseras efter användning). Den är tillverkad av fint veckat mikroporöst tekniskt papper med EN148-1 gångad anslutning. (Se filterinstruktioner för användning).

1.6 Flödesindikator

Den består av ett genomskinligt rör med en sfär inuti. Indikatorn används för att styra luftflödet endast för den styrenhet som den levereras med.

2

TEKNISKA EGENSKAPER

2.1

Helmask med EN148-1 passning

2.2

Styrenhet / Filter

Typ av styrenhet	Filtertyp	Antal filter	Nominell spänning	Luftflöde vid 20°C 60% RH - Komplett spole. Ladda [l/min]	Durata approx. del micromotore
			[V]		[h]
T8 0303075LI	ZP3	2	7.4	> 160	1000
T5 0303058LI	ZP3	1	7.4	> 160	1000
M3 0303066LI	ZP3	1	7.4	> 160	500

2.3

Batteripaket

Typ av styrenhet	Batterityp	Spänning	Slut på urladdningsspänning Volt under belastning	Autonomi vid 20°C [h]	Varaktighet ca. av batteriet
		[V]			
T8	Uppladdningsbart LITIUM	7.4	6	> 8	2 år eller 300 cykler
T5	8700 mAh			> 8	
M3				> 8	

3

DRIFT

Luften som renas av filtret kommer in i skärmen genom inandningsventilen. Luften som filtrerades under sin resa för att nå insidan av halvmasken genom backventilerna vidrör skärmen och håller den avsmad. Luften som andas ut av operatören och överskottsluften drivs ut genom ventilen utandning (se instruktioner för användning och underhåll av helmasken).

4

ANVÄNDNING

4.1

Nedan listas några av de avsedda användningarna för vilka operatörens andningsskyddsanordning mot fasta och flytande aerosoler är designad:

•

Kapning, slipning och slipning av alla slag - trä, metall, målade ytor inklusive blybaserad färg, marmor och sten i allmänhet, glasfiber, glasfiber, kolfiber.

•

Pulverlackering, isoleringsarbeten, påsar, träbearbetning, rivning, hårdlödnig, skärning och plasmaskärning, metallpolering.

•

Asbestsanering, utvinning och schaktning, gjuterier, cementfabriker, restaureringar, asfalteringsverksamhet.

•

Trädgårdsskötsel, spannmålshantering, foder, boskap.

4.2

Begränsningar

a)

Använd inte i miljöer som är omedelbart farliga för operatörens liv eller hälsa.

b)

Använd inte för skydd mot gaser, ångor, kolmonoxid, naturgaser och rökgaser.

c)

Använd inte i slutna miljöer (t.ex. tankar, silos).

d)

Använd inte för brandångor.

e)

Använd inte i atmosfärer med en syreprocent lägre än 17 %.

f)

Använd inte i explosiv atmosfär.

g)

Använd inte mot farligt damm när koncentrationen i miljön är större än 2000 gånger TLV (Nominell skyddsfaktor FPN, EN 529:2005).

h)

Använd inte i miljöer med koncentrationer som är ännu lägre än 2000 gånger TLV när detta skapar situationer som är omedelbart farliga för operatörens liv eller hälsa.

i)

Ej lämplig för personer med skägg och/eller glasögon med glasögon.

5

BRUKSANVISNING

5.1

LI-870 batteriladdning

Att ladda det uppladdningsbara litiumbatteriet måste göras med Kasco LI-02 strömförsörjning. (se instruktionerna för Kasco batteriladdare).

LADDA BATTERIET EFTER VARJE ANVÄNDNING.

5.2

Förbereda styrenhet och batteri

•

Trä bältet genom batterikroken.

•

Anslut batterikontakten till styrenheten med hjälp av kabeln och dra åt vingmuttern för att säkerställa kontakt.

•

Trä remmen genom styrenhetens krok (för T8 och T5).

•

Kontrollera att styrenheten fungerar och att filtertätningsspackningen är placerad i rätt hölje.

•

Innan du använder filtret, kontrollera att tätningen är intakt, att utgångsdatumet ligger inom lämplig period och att filtret är lämpligt för andningsskyddet som det ska monteras på. Var noga med att inte blanda ihop markeringarna på filtren som hänför sig till andra standarder med klassificeringen av denna PPE enligt EN 12942:98+A1/02+A2/08.

•

Ta bort lock och/eller tätningar från filtret, skruva fast det med EN 148-gången till det avsedda andningsskyddet och läs filtrets bruksanvisning.

•

Anslut styrenheten till masken med lämpligt rör, för T8 och T5, eller direkt till masken för M3.

5.3

Maskförberedelse

Se bruks- och underhållsinstruktioner för helmasken.

5.4

Hur man bär helmasken

Se instruktioner för användning och underhåll av helmasken.

5.5

Flödesindikator

•

Lossa styrenheten-maskens leveransslang.

•

Se till att batteriet är fulladdat (Se laddningsinstruktioner) och att filtret är korrekt inskruvat.

•

Sätt in flödesindikatorn i vertikalt läge vid leverans av styrenheten.

•

Starta styrenheten och observera kulans position inuti röret.

a)

Om kulan stiger över det horisontella märket är utrustningen lämplig för användning (se punkt 2.2).

b)

Om kulan förblir under markeringen, byt filter och upprepa testet. Om kulan fortsätter att ligga under märket, byt ut batteriet och filtret och upprepa testet.

c)

Om bollen fortsätter att ligga under märket, använd absolut inte personlig skyddsutrustning.

•

Ta bort flödesindikatorn och anslut slangen till styrenheten igen.

6

UNDERHÅLL

6.1

Helmask

Se instruktioner för användning och underhåll av helmask.

6.2

Styrenhet

•

Elmotorn kräver inget underhåll.

•

Rengör styrenheten med lösningsmedelsfria rengöringsmedel eller bättre med en trasa indränkt i vatten och 50 % etylalkohol.

6.3

LITIUM-batteri

•

Batteriet kräver inget underhåll eller påfyllning.

•

Rengör batteriet med lösningsmedelsfria rengöringsmedel eller bättre med en trasa indränkt i vatten och 50 % etylalkohol.

•

LADDNING OMEDELBART EFTER VARJE ANVÄNDNING FÖR ATT FÅ MAXIMAL LIVSTID. BATTERIERNA KAN INTE FÖRVARAS TOMMA. Vid fel, kontrollera lasten som den är ansluten till. Batteriet är utrustat med en skyddskrets som bryter strömförsörjningen om en högre effekt än vad som förutsetts i projektet efterfrågas.

•

LADDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR 3 MÅNAD ÄVEN OM DET INTE ANVÄNDS.

6.4

Filter (Se filterinstruktioner för användning)

•

Om de är förseglade hålls filtren oförändrade till det angivna utgångsdatumet.

•

De filter vars tätningar har tagits bort måste i alla fall, oavsett arbetstid, bytas ut var TRE månad. För detta ändamål är det lämpligt att notera öppningsdatumet på förpackningen.

•

Filtren kan inte tvättas, blåsas eller regenereras. När de väl är igensatta måste de bytas ut.

•

Om två eller flera filter är parallellkopplade måste de bytas ut samtidigt.

6.5

Låt respiratorn kontrolleras en gång per år hos KASCO eller på ett auktoriserat KASCO-center.

6.6

Om den används för borttagning av asbest, dekontaminera enligt följande:

•

Duscha medan du bär all personlig skyddsutrustning inklusive APVR med kontrollenheten och batteriet anslutna och med kontrollenheten påslagen.

•

Ta bort filtret/filtren och släng det/de i lämpliga behållare.

N.B. Filtret kan inte återanvändas för asbestsaneringsaktiviteter.

•

Låt PPE torka.

•

Sätt på lämpliga lock på styrenheten och placera den dekontaminerade APVR i lämpligt skåp.

7

VARNINGAR

7.1

Använd inte andningsskyddet under de förhållanden som inte rekommenderas i punkt 4.2.

•

Använd inte andningsskyddet om luftflödet inte har kontrollerats enligt anvisningarna i punkt 5.5.

7.2

Sänk inuti ner styrenheten i vatten för någon rengöring utan att ha förseglat tillförseln och intaget med lämpliga lock.

•

Använd inte styrenheten om den inte ger det förväntade luftflödet som anges av lämplig indikator. (Se punkt 5.5).

7.3

LÄMNA INTE BATTERIET TOMT: LADDA DET Omedelbart EFTER VARJE ANVÄNDNING.

•

Utsätt inte batteriet för värmekällor över 60°C.

•

Lämnna inte batteriet i kontakt med delar med kraftiga vibrationer.

•

Om batteriet går sönder, tvätta omedelbart de delar som kommer i kontakt med vatten

•

Minimera batteriets exponering för ultraviolett och infraröda strålar.

•

Punktera, krossa, plocka isär eller öppna inte batteriet eftersom läckor kan göra att det antänds, exploderar eller släpper ut farligt material.

7.4

För att ladda batteriet använd LI-02 strömförsörjning .

•

Håll strömkällan ansluten till batteriet endast om strömförsörjningen är påslagen.

•

Batteriladdningen sker korrekt om den utförs mellan temperaturer mellan 15° och 25°C.

7.5

Använd aldrig utgångna filter även om tätningarna är intakta.

•

Använd aldrig ett filter i mer än TRE månader.

7.6

Återgå till frisk, ren luft omedelbart och ta bort masken om under användning:

a)

du upptäcker lukter eller smaker eller känner irritation i ögon, näsa och svalg.

b)

luften inuti blir extremt varm.

c)

om du känner illamående, kräkningar, huvudvärk eller allmän sjukdomskänsla.

7.7

ANDNINGSMASKINEN GER EN MINSKAD GRAD AV SKYDD OM FLÄKTANHETEN SOM SUGGER LUFT GENOM FILTRERNA INTE FUNKTIONELLT: syre skulle förbrukas snabbt och koncentrationen av koldioxid som produceras vid andning skulle överskrida acceptabla gränser.

7.8

Gör inga modifieringar eller förändringar av andningsskyddet.

7.9

Använd inte elektrorespiratorn med helmask om masken inte har rengjorts och desinficerats noggrant.

7.10

Använd inte elektrorespiratorn med helmask om det finns ett läckagetest på masken gav ett negativt resultat.

7.10.1

Läckagetest:

Stäng den invändiga gången med handflatan och andas in något för att generera undertryck (vakuum inuti masken). Håll andan en stund. Om undertrycket inte bibehålls, dra i remmarna igen och upprepa testet.

(se även instruktioner för användning av masken).

7.11

Elektrorespiratorn får endast användas av personal som är medveten om de tekniska begränsningarna och de som är lagliga.

7.12

Elektrorespiratorn kan inte användas av personer med nedsatt luktsinne.

7.13

Använd inte andningsskyddet om det inte har kontrollerats årligen av ett auktoriserat centrum.

8

REPARATIONER

8.1

För eventuella reparationer, använd endast KASCO originalreservdelar.

8.2

För kalibrering av de elektriska delarna, kontakta KASCO.

8.3

För att få teknisk assistans på KASCO andningsskydd krävs följande information:

Andningsskydd Typ - Serienummer. - Återförsäljarens namn - Typ av problem som uppstått - Strömförsörjningsspänning - Typ och koncentration av föroreningen - Typ av filter som används - Användningsfrekvens - Inkludera ett diagram över typen av arbete om du anser att det är användbart.

9 MÄRKNING:

	CE-märkningen innebär överensstämmelse med de grundläggande hälso- och säkerhetskraven som anges i bilaga II till förordning 2016/425/EU. Numret 0426 bredvid CE identifierar det ITALCERT anmälda organet som ansvarar för att kontrollera den färdiga produkten i enlighet med förordning 2016/425/EU.		
	UTGÅNGÅR år och månad	 0°C +40°C	Minsta och maximala lagringstemperatur
	Maximal HUMIDITY tillåten i lagringsmiljön		Produktionsår
	INSTRUKTIONER som ska läsas före användning		Separat AVFALLSHANTERING

a) Exempel på e-AirSystem-etikett:
Etiketten sitter på lådan som innehåller e-Air-System.:

Företagslogotyp

Produktnamn och kod

Referenslagstiftning

Serienummer

 0426  2024

AIR SYSTEM T5 ZP3 0324021

EN 12942:1998+A1/02+A2/08 TM3 P R SL

 0°C +40°C

SN.2403240210085

 <80%

b) Exempel på etiketter på styrenheten:

 2019

T5 LI 0303058-LI

EN 12942:1998+A1/02+A2/08 TM3 P R SL

SN. 193103030580001

PPE för andningsskydd, erhållen genom att kombinera e-AIR SYSTEM med en VENUS1/ZENITH1 helmask, har CE-certifierats i enlighet med förordning 2016/425/EU och efterföljande ändringar som kategori 3 PPE, av ITALCERT , V.le Sarca , 336 - I 20126 MILAN; Anmält organ nr. 0426. CE-märkningen betyder överensstämmelse med de grundläggande hälso- och säkerhetskraven som anges i bilaga II till förordning 2016/425/EU. Numret 0426 bredvid CE identifierar det ITALCERT-anmälda organet som ansvarar för att kontrollera den färdiga produkten i enlighet med förordning 2016/425/EU. EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ner från vår webbplats på: <https://kasco.eu/en/download-area/>

INSTRUKTIONER FÖR BATTERILADDARE LI-02

TEKNISKA FUNKTIONER:

Batterityp	Batterimodell	Batteriladdaremodell	Tensione ingresso [V]	Corrente di carica [A]	Laddningstid [h]
LITHIUM Laddningsbar	LI-870	LI-02 0105079	110-220V 50-60Hz	3	< 3

- Skyddsanordning mot kortslutning.
- Omkopplingsenhet för underhållsladdning med 90 % laddat batteri (GRÖN LED).
- Anordning för kompensation för omgivningstemperatur.

c) Exempel på etiketter på batterier:

 2019

LI 870 0309168

EN 12942:1998, EN 12941:1998

OUTPUT 7,4 V - 8,7Ah - 65Wh

SN.190703091680100

d) Exempel på etiketter som appliceras på filtern:

 0426  <80%

 0°C +40°C

0601023 ZP3

EN 143:2021 P3

EN 12941:98+A2/08 P3 R SL

EN 12942 : 98+A2/08 P3 R SL

lotto 2448

2034/11

- 10 TRANSPORT
10.1 För att hålla respiratorn intakt under transport, förvara den i originalförpackningen.
- 11 FÖRVARING
Förvara elektrorespiratorn i originalförpackningen. Förvara om möjligt förpackningen vid en temperatur mellan 0°C och +40°C och en luftfuktighet lägre än 80%.
- 12 OBS
12.1 FÖRE ANVÄNDNING KONTROLLERA ATT KODERNA, TYP OCH MÄNGD AV KOMPONENTERNA stämmer överens med DATA PÅ ANDNINGSORGANEN SOM LEVERERAS MED DEN ELEKTRISKA ANDNINGSAPPARATEN.
12.2 KASCO anser att alla typer av garantier är ogiltiga och avsäger sig allt direkt eller indirekt ansvar om bruks- och underhållsinstruktionerna för dess andningsskydd inte följs och original KASCO filter och reservdelar inte är monterade.
12.3 PRODUKTANSVAR FÖR KORREKT FUNKTION AV ANDNINGSAPPARATEN ÖVERFÖRES OÅTERÅTJÄNSTELIGT TILL KÖPAREN ELLER ANVÄNDAREN OM:
a) NÖDVÄNDIGT UNDERHÅLL UTFÖRS INTE PÅ ANDNINGSGÅRDEN ELLER UNDERHÅLL ELLER REPARATIONER UTFÖRS INTE AV KASCO-PERSONAL ELLER AV ETT SERVICECENTER SOM INTE AUKTORISERAS AV KASCO.
b) ANDNINGSAPPARATEN ANVÄNDS PÅ ETT SÄTT ELLER FÖR ANVÄNDNING SOM INTE SPECIFICERAS I DENNA INSTRUKTION.
VIKTIGT: FÖLJ STIKTIGT INSTRUKTIONERNA OCH BEGRÄNSNINGARNA FÖR DENNA UTRUSTNING, ANNAT KAN EFFEKTIVITETEN HOS ELEKTRISKA ANDNINGSAPPARAT MINSKA OCH FÖRARENS SKYDDSGRAD MINSKAS.

NORSK

1 BESKRIVELSE

- 1.1 Maske
Air System må brukes i kombinasjon med en helmaske med EN148-1-tilpasning.
- 1.2 T8 T5 M3 styreenheter
De er sammensatt av: en ABS-beholder med stikkontakt og PÅ/AV-bryter; en femtenhet drevet av en elektrisk mikromotor.
- 1.3 Pusteslange
Den er sammensatt av et rør med en spiral innelukket mellom to glatte vegger av lett dekontaminert materiale.
- 1.4 Batteri
LI-870 BATTERIGRUPPE: består av: et forseglet oppladbart litiumbatteri;
en ABS-boks med ikke-reversibel plugg; En beskyttelseskrets mot overbelastning og kortslutning.
- 1.5 ZP3 filter
Merkning av filteret med bokstaven "R" indikerer at støvfilteret eller støvdelen av et kombifilter kan gjenbrukes i mer enn ett arbeidsskift etter eksponering for en aerosol (med unntak av asbestfjerningsarbeid der filteret må deponeres etter bruk). Den er laget av fint plissert mikroporøst teknisk papir med EN148-1 gjenget tilkobling. (Se bruksanvisning for filter).
- 1.6 Strømningsindikator
Den er sammensatt av et gjennomsiktig rør med en kule inni. Indikatoren brukes til å kontrollere luftstrømmen kun for kontrollenheten som den leveres med.

2 TEKNISKE EGENSKAPER

- 2.1 Helmaske med EN148-1-tilpasning
2.2 Kontrollenhet / filtre

Type kontrollenhet	Filtertype	Antall filtre	Nominell spenning	Luftstrøm ved 20° C 60 % R.H. - Komplett spole. Laste [l/min]	Varighet ca. av mikromotoren [h]
T8 0303075LI	ZP3	2	7.4	> 160	1000
T5 0303058LI	ZP3	1	7.4	> 160	1000
M3 0303066LI	ZP3	1	7.4	> 160	500

2.3 Batteripakke

Type kontrollenhet	Batteritype	Spenning [V]	Slutt på utladningsspenning Volt under belastning	Autonomi ved 20°C [h]	Varighet ca. av batteriet
T8 T5 M3	Oppladbart LITIUM 8700 mAh	7.4	6	> 8 > 8 > 8	2 år eller 300 sykluser

3 DRIFT

Luften renset av filteret kommer inn i skjermen gjennom inhalasjonsventilen. Luften som filtreres under reisen for å nå innsiden av halvmasken gjennom tilbakeslagsventilene, berører skjermen, og holder den avdunket. Luften som pustes ut av operatøren og overflødig luft blir sendt ut gjennom ventilen utånding (se instruksjoner for bruk og vedlikehold av helmasken).

4 BRUK

- 4.1 Listet nedenfor er noen av de tiltenkte bruksområdene som operatørens åndedrettsvern mot faste og flytende aerosoler er designet for:
- Kutting, sliping og sliping av alle typer - tre, metall, malte overflater inkludert blybasert maling, marmor og stein generelt, glassfiber, glassfiber, karbonfiber.
 - Pulverlakkering, isolasjonsarbeid, bagging, trebearbeiding, riving, loddning, skjæring og plasmaskjæring, metallpolering.
 - Asbestfjerning, utvinning og utgraving, støperier, sementfabrikker, restaureringer, asfalteringsoperasjoner.
 - Hagearbeid, kornhåndtering, fôr, husdyr.
- 4.2 Begrensninger
- a) Ikke bruk i miljøer som er umiddelbart farlige for operatørens liv eller helse.
- b) Må ikke brukes til beskyttelse mot gasser, damper, karbonmonoksid, naturgasser og gasser
- c) Må ikke brukes i lukkede omgivelser (f.eks. tanker, siloer).
- d) Må ikke brukes til branngass.
- e) Må ikke brukes i atmosfærer med en oksygenprosent lavere enn 17 %.
- f) Må ikke brukes i eksplosive atmosfærer.
- g) Må ikke brukes mot farlig støv når konsentrasjonen i miljøet er større enn 2000 ganger TLV (Nominell beskyttelsesfaktor FPN, EN 529:2005).
- h) Ikke bruk i miljøer med konsentrasjoner enda lavere enn 2000 ganger TLV når dette gir situasjoner som umiddelbart er farlige for operatørens liv eller helse.
- i) Ikke egnet for personer med skjegg og/eller briller med briller.

5 BRUKSINSTRUKSJONER

- 5.1 LI-870 batterilading
Lading av det oppladbare litiumbatteriet må gjøres med Kasco LI-02 strømforsyninger. (se Kasco batterilader instruksjoner).
- LAD BATTERIET ETTER HVER BRUK.
- 5.2 Klargjøring av kontrollenhet og batteri
- Tre beltet gjennom batterikroken.
 - Koble batteripluggen til kontrollenheten med kabelen og trekk til vingemutteren for å sikre kontakt.
 - Tre beltet gjennom kroken på kontrollenheten (for T8 og T5).
 - Kontroller at kontrollenheten fungerer og at filteretningspakningen er plassert i riktig hus.
 - Før du bruker filteret, sjekk at forseglingen er intakt, at utløpsdatoen er innenfor den aktuelle perioden og at filteret er egnet for åndedrettsvernet det skal monteres på. Vær forsiktig så du ikke forveksler merkingene på filterene som er relatert til andre standarder med klassifiseringen av dette PPE i henhold til EN 12942:98+A1/02+A2/08.
 - Fjern deksler og/eller pakninger fra filteret, skru det med EN 148-gjengen til det tiltenkte åndedrettsvernet og les filterets bruksanvisning.
 - Koble kontrollenheten til masken ved hjelp av passende rør, for T8 og T5, eller direkte til masken for M3.
- 5.3 Maskeforberedelse
Se bruks- og vedlikeholdsinstruksjoner for helmasken.
- 5.4 Hvordan bære helmasken
Se instruksjoner for bruk og vedlikehold av helmasken.
- 5.5 Strømningsindikator
- Ta av styringsenheten-maskeleveringsslangen.
 - Kontroller at batteriet er fulladet (Se ladeinstruksjoner) og at filteret er riktig skrudd inn.
 - Sett inn strømningsindikatoren i vertikal stilling ved levering av kontrollenheten.
 - Start kontrollenheten og observer plasseringen av ballen inne i røret.
- a) Hvis ballen stiger over det horisontale merket, er utstyret egnet for bruk (Se punkt 2.2).
- b) Hvis kula forblir under merket, bytt filter og gjenta testen. Hvis kula fortsetter å holde seg under merket, bytt batteri og filter og gjenta testen.

- c) Hvis ballen fortsetter å holde seg under merket, må du absolutt ikke bruke PPE.
- Fjern strømningsindikatoren og koble slangen til kontrollenheten igjen.
- 6 VEDLIKEHOLD
- 6.1 Helmaske
Se bruks- og vedlikeholdsinstruksjoner for helmaske.
- 6.2 Kontrollenhet
- Den elektriske motoren krever ikke vedlikehold.
 - Rengjør kontrollenheten med løsemiddelfrie vaskemidler eller bedre med en klut fuktet i vann og 50 % etylalkohol.
- 6.3 LITIUM-batteri
- Batteriet krever ikke vedlikehold eller etterfylling.
 - Rengjør batteriet med løsemiddelfrie vaskemidler eller bedre med en klut fuktet i vann og 50 % etylalkohol.
 - LAD OPP UMIDDELBAR ETTER HVER BRUK FOR Å HA MAKSIMAL LEVETID. BATTERIENE KAN IKKE FORHOLDESE TOMME. I tilfelle feil, kontroller lasten som den er koblet til. Batteriet er utstyrt med en beskyttelseskrets som bryter strømforsyningen dersom det ønskes høyere effekt enn det som er forutsatt i prosjektet.
 - LAD BATTERIET MINST EN GANG HVER 3. MÅNED SELV OM DET IKKE BRUKER.
- 6.4 Filtre (Se filterinstruksjoner for bruk)
- Hvis forseglet, holdes filterene uendret til den angitte utløpsdatoen.
 - Filterne hvis tetninger er fjernet må uansett skiftes ut hver TRE måned, uansett arbeidstid. For dette formålet er det lurt å notere åpningsdatoen på emballasjen.
 - Filtrene kan ikke vaskes, blåses eller regenereres. Når de er tilstoppet, må de skiftes ut.
 - Hvis to eller flere filtre er koblet parallelt, må de skiftes ut samtidig.
- 6.5 Få åndedrettsvernet kontrollert en gang i året hos KASCO eller på et autorisert KASCO-senter.
- 6.6 Hvis det brukes til asbestfjerning, dekontamineres som følger:
- DUSJ mens du har på deg alt PPE inkludert APVR med kontrollenheten og batteriet tilkoblet og med kontrollenheten slått på.
 - Fjern filteret/filtrene og kast det/de i passende beholdere.
- N.B. Filteret kan ikke gjenbrukes til asbestfjerningsaktiviteter.**
- La PPE tørke.
 - Sett på de riktige hettene på kontrollenheten og plasser den dekontaminerte APVR i det aktuelle skapet.
- 7 ADVARSLER
- 7.1 Ikke bruk åndedrettsvernet under forholdene som ikke er anbefalt i punkt 4.2.
- 7.2 Ikke bruk respiratoren hvis luftstrømmen ikke er kontrollert som angitt i punkt 5.5.
- 7.2 Ikke senk kontrollenheten i vann for noen rengjøringsoperasjoner uten å ha forseglet leveringen og inntaket med passende hettene.
- Ikke bruk kontrollenheten hvis den ikke gir den forventede luftstrømmen som er angitt av den spesifikke indikatoren. (Se punkt 5.5).
- 7.3 IKKE LAT BATTERIET LADE TOM: LAD DET UMIDDELBAR ETTER HVER BRUK.
- Ikke utsett batteriet for varmekilder over 60°C.
 - Ikke la batteriet være i kontakt med deler med store vibrasjoner.
 - Hvis batteriet går i stykker, vask umiddelbart delene som kommer i kontakt med vann.
 - Minimer batterieksponering for ultrafiolette og infrarøde stråler.
 - Ikke punkter, knus, demonter eller åpne batteriet, da lekkasjer kan føre til at det antennes, eksploderer eller slipper ut farlig materiale.
- 7.4 For å lade opp batteriet, bruk strømforsyningen LI-02 .
- Hold strømforsyningen koblet til batteriet bare hvis strømforsyningen er slått på.
 - Batterilading skjer riktig hvis den utføres mellom temperaturer mellom 15° og 25°C.
- 7.5 Bruk aldri utgåtte filtre selv om tetningene er intakte.
- Bruk aldri et filter i mer enn TRE måneder.
 - Gå tilbake til frisk, ren luft umiddelbart og fjern masken under bruk:
- a) du oppdager lukt eller smak eller føler irritasjon i øyne, nese og svelg.
- b) luften inni blir ekstremt varm.
- c) hvis du føler kvalme, brekninger, hodepine eller generell ubehag.
- 7.7 RESPIRATOREN GIR EN REDUSERT GRAD AV BESKYTTELSE HVIS VENTISENHETEN SOM SUPER LUFT GJENNOM FILTERNE IKKE ER FUNKSJONELL: oksygen vil bli forbrukt raskt og konsentrasjonen av karbondioksid produsert ved pust vil overskride akseptable grenser.
- 7.8 Ikke foreta noen modifikasjoner eller endringer på respiratoren.
- 7.9 Ikke bruk elektrorespiratoren med helmaske hvis masken ikke er grundig rengjort og desinfisert.
- 7.10 Ikke bruk elektrorespiratoren med helmaske hvis det er en lekkasjetest på masken ga et negativt resultat.
- 7.10.1 Lekkasjetest:
- Lukk hunntrådforbindelsen med håndflaten og inhaler litt for å generere undertrykk (vakuum inne i masken). Hold pusten et øyeblikk. Hvis undertrykket ikke opprettholdes, trekk i stropene igjen og gjenta testen.
- (se også bruksanvisninger for maske).
- 7.11 Elektrorespiratoren må kun brukes av personell som er klar over de tekniske grensene og de som er pålagt ved lov.
- 7.12 Elektrorespiratoren kan ikke brukes av personer med nedsatt luktesans.
- 7.13 Ikke bruk åndedrettsvernet med mindre det har blitt kontrollert årlig av et autorisert senter.

8 REPARASJONER

- 8.1 For eventuelle reparasjoner, bruk kun originale KASCO-reservedeler.
- 8.2 For kalibrering av de elektriske delene, kontakt KASCO.
- 8.3 For å få teknisk assistanse på KASCO respiratorer, kreves følgende informasjon: Respiratorytype - Serienummer. - Navn på forhandler - Type problem - Strømforsyningsspenning - Type og konsentrasjon av forurensningen - Type filter som brukes - Bruksfrekvens - Legg ved et diagram over type arbeid hvis du mener det er nyttig.

9 MERKING:

	CE-merkingen betyr samsvar med de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene fastsatt i vedlegg II til forordning 2016/425/EU. Nummeret 0426 ved siden av CE identifiserer det ITALCERT notiserte organet som er ansvarlig for å kontrollere det ferdige produktet i henhold til forordning 2016/425/EU.		
	UTLØP år og måned	 0°C +40°C	Minimum og maksimum lagringstemperatur
	Maksimal HUMIDITY tillatt i lagringsmiljøet		Produksjonsår
	INSTRUKSJONER som bør leses før bruk		Separat AVHENDING

a) Eksempel på e-AirSystem-etikett:
Etiketten settes på boksen som inneholder e-Air-System:

Firmalogo

Produktnavn og kode

Referanselovgivning

Serienummer



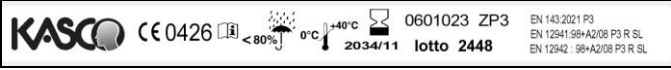
b) Eksempel på etiketter påført på kontrollenheten:



c) Eksempel på etiketter på batterier:



d) Eksempel på etiketter påført filtrene:



10 TRANSPORT

10.1 For å holde elektrorespiratoren intakt under transport, oppbevar den i originalemballasjen.

11 OPPBEVARING

Oppbevar elektrorespiratoren i originalemballasjen. Hvis mulig, oppbevar emballasjen ved en temperatur mellom 0° C og + 40° C og fuktighet lavere enn 80 %.

12 OBS

12.1 FØR BRUK KONTROLLER AT KODENE, TYPE OG MENGDE AV KOMPONENTENE SAMMENSVARER MED DATA PÅ ÅNEDRETTSKOMPOSISJONEN SOM LEVERES MED DEN ELEKTRISKE ÅNEDRETTE.

12.2 KASCO anser enhver form for garanti som ugyldig og fraskriver seg ethvert direkte eller indirekte ansvar dersom bruks- og vedlikeholdsinstruksjonene for dets åndedrettsvern ikke følges og originale KASCO-filtre og reservedeler ikke er montert.

12.3 PRODUKTANSVAR FOR DEN KORREKTE FUNKSJONEN AV RESPIRATOREN ER UGENKALLELIG OVERFØRT TIL KJØPER ELLER BRUKER HVIS:

a) DET NØDVIGE VEDLIKEHOLDET UTFØRES IKKE PÅ ÅNEDRETTER ELLER VEDLIKEHOLD ELLER REPARASJONER UTFØRES IKKE AV KASCO-PERSONELL ELLER AV ET SERVICESENTER SOM IKKE ER AUTORISERT AV KASCO.

b) RESPIRATOREN ER BRUKT PÅ EN MÅTE ELLER FOR BRUK SOM IKKE ER SPESIFISERT I DENNE INSTRUKSJONEN.

VIKTIG: FØLG STRENGT INSTRUKSJONENE OG BEGRENSNINGENE FOR DETTE UTSTYRET, ELLER KAN EFFEKTIVITETEN TIL DET ELEKTRISKE RESPIRATOREN MINKE OG BESKYTTELSESGRADEN TIL OPERATØREN REDUSERE.

PPE for åndedrettsvern, oppnådd ved å kombinere e-AIR SYSTEM med en VENUS1/ZENITH1 helmaske, har blitt CE-sertifisert i henhold til forordning 2016/425/EU og påfølgende endringer som kategori 3 PPE, av ITALCERT , V.le Sarca , 336 - I 20126 MILAN; Meldt organ nr. 0426. CE-merkingen betyr samsvar med de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene fastsatt i vedlegg II til forordning 2016/425/EU. Nummeret 0426 ved siden av CE identifiserer det ITALCERT notiserte organet som er ansvarlig for å kontrollere det ferdige produktet i henhold til forordning 2016/425/EU. EU-samsvarserklæringen kan lastes ned fra vår nettside på: <https://kasco.eu/en/download-area/>

BATTERILADERSINSTRUKSJONER LI-02

TEKNISKE FUNKSJONER:

Batteritype	Batterimodell	Batteriladermodell	Inngangsspenning [V]	Ladestrøm [A]	Ladetid [h]
LITHIUM Oppladbar	LI-870	LI-02 0105079	110-220V 50-60Hz	3	< 3

- Beskyttelsesanordning mot kortslutning.
- Bytteenhet for vedlikeholdslading med 90 % ladet batteri (GRØNN LED).
- Kompensasjonsenhet for omgivelsestemperatur.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

- Koble batteriladeren til nettspenningen.
 - Koble batteriladerens utgangsplugg til batteriet som skal lades.
- Batterilading skjer automatisk (RØD LED).

La LI-870-batteriet være ladet i ikke mindre enn 2,5 timer.
Batteriet, selv om det er fulladet, kan forbli koblet til batteriladeren uten skade så lenge det holdes på.

ADVARSLER:

- Oppbevares på et tørt sted.
- For eventuelle reparasjoner, bruk kun originale KASCO reservedeler.

NEDERLANDS

1. BESCHRIJVING

1.1 Masker
Air System moet worden gebruikt in combinatie met een volgelaatsmasker met EN148-1 fitting.
1.2 T8 T5 M3-besturingseenheden
Ze bestaan uit: een ABS-container met stopcontact en AAN/UIT-schakelaar; een ventilatoreenheid aangedreven door een elektrische micromotor.
1.3 Beademingsslang
Het bestaat uit een buis met een spiraal, ingesloten tussen twee gladde wanden van gemakkelijk te reinigen materiaal.
1.4 Batterij
LI-870 BATTERIJGROEP: bestaande uit: een verzegelde oplaadbare lithiumbatterij; een ABS-doos met niet-omkeerbare stekker; Een beveiligingscircuit tegen overbelasting en kortsluiting.
1.5 ZP3-filter
Het markeren van het filter met de letter "R" geeft aan dat het stoffilter of het stofgedeelte van een gecombineerd filter gedurende meer dan één dienst kan worden hergebruikt na blootstelling aan een aerosol (met uitzondering van asbestverwijderingswerkzaamheden waarbij het filter moet worden afgevoerd van na gebruik). Het is gemaakt van fijn geplooid microporeus technisch papier met EN148-1 schroefdraadaansluiting. (Zie filterinstructies voor gebruik).
1.6 Stroomindicator
Het bestaat uit een transparante buis met een bol erin. De indicator wordt alleen gebruikt om de luchtstroom te regelen voor de besturingseenheid waarmee deze wordt geleverd.

2. TECHNISCHE KENMERKEN

2.1 Volgelaatsmasker met EN148-1 fitting

2.2 Besturingseenheid / Filters

Type besturingseenheid	Filtertype	Aantal filters	Nominale spanning	Luchtstroom bij 20° C 60% R.H. - Volledige batterij. Laden [l/min]	Duur ca. van de micromotor [h]
T8 0303075LI	ZP3	2	7.4	> 160	1000
T5 0303058LI	ZP3	1	7.4	> 160	1000
M3 0303066LI	ZP3	1	7.4	> 160	500

2.3 Batterijpakket

Type besturingseenheid	Type batterij	Spanning	Einde ontladingspanning Volt onder belasting	Autonomie bij 20°C [h]	Duur ca. van de batterij
T8 T5 M3	Oplaadbaar LITHIUM 8700 mAh	7.4	6	> 8 > 8 > 8	2 jaar of 300 cycli

3. BEDIENING

De door het filter gezuiverde lucht komt via het inademventiel het scherm binnen. De lucht die tijdens de reis wordt gefilterd om via de terugslagkleppen de binnenkant van het halfgelaatsmasker te bereiken, raakt het scherm en zorgt ervoor dat het niet beslaat. De door de operator uitgeademde lucht en de overtollige lucht worden via de klep naar buiten afgevoerd uitademen (zie instructies voor gebruik en onderhoud van het volgelaatsmasker).

4. GEBRUIK

- 4.1 Hieronder vindt u enkele van de beoogde toepassingen waarvoor het ademhalingsapparaat van de gebruiker tegen vaste en vloeibare aerosolen is ontworpen:
- Snijden, slijpen en schuren van welk type dan ook - hout, metaal, geverfde oppervlakken inclusief loodhoudende verf, marmer en steen in het algemeen, glasvezel, glasvezel, koolstofvezel.
 - Poedercoaten, isolatiewerkzaamheden, opzakken, houtbewerking, sloop, hardsolderen, snijden en plasmasnijden, polijsten van metalen.
 - Asbestverwijdering, winning en uitgraving, gieterijen, cementfabrieken, restauraties, asfalteringswerkzaamheden.
 - Tuinieren, graanverwerking, voer, vee.
- 4.2 Beperkingen
- a) Niet gebruiken in omgevingen die onmiddellijk gevaarlijk zijn voor het leven of de gezondheid van de gebruiker.
- b) Niet gebruiken ter bescherming tegen gassen, dampen, koolmonoxide, natuurlijke gassen en ontsmettingsgassen
- c) Niet gebruiken in gesloten omgevingen (bijv. tanks, silo's).
- d) Niet gebruiken voor branddampen.
- e) Niet gebruiken in atmosferen met een zuurstofpercentage lager dan 17%.
- f) Niet gebruiken in explosieve atmosferen.
- g) Niet gebruiken tegen gevaarlijk stof als de concentratie in de omgeving groter is dan 2000 keer de TLV (nominale beschermingsfactor FPN, EN 529:2005).
- h) Niet gebruiken in omgevingen met concentraties die zelfs lager zijn dan 2000 keer de TLV als dit situaties oplevert die onmiddellijk gevaarlijk zijn voor het leven of de gezondheid van de gebruiker.
- i) Niet geschikt voor mensen met baard en/of bril met bril.

5. GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- 5.1 LI-870 batterij opladen
Het opladen van de oplaadbare lithiumbatterij dient te gebeuren met Kasco LI-02 voedingen. (zie de instructies van Kasco acculader).
LAAD DE BATTERIJ NA ELK GEBRUIK OP.
5.2 Besturing en accu voorbereiden a
- Haal de riem door de accuhaak.
 - Sluit de batterijstekker met de kabel aan op de besturingseenheid en draai de vleugelmoer vast om contact te garanderen.
 - Haal de riem door de haak van de besturingseenheid (voor T8 en T5).
 - Controleer of de besturingseenheid werkt en of de filterafdichtingspakking in de juiste behuizing is geplaatst.
 - Controleer voordat u het filter gebruikt of de afdichting intact is, dat de vervaldatum binnen de juiste periode ligt en dat het filter geschikt is voor het ademhalingsstoel waarop het wordt gemonteerd. Zorg ervoor dat u de markeringen op de filters die betrekking hebben op andere normen niet verwart met de classificatie van dit PBM volgens EN 12942:98+A1/02+A2/08.
 - Verwijder deksels en/of afdichtingen van het filter, schroef het met behulp van de EN 148-schroefdraad op het beoogde ademhalingsstoel en lees de gebruiksaanwijzing van het filter.
 - Sluit de besturingseenheid aan op het masker met behulp van de juiste slang, in het geval van T8 en T5, of rechtstreeks op het masker in het geval van M3.
- 5.3 Maskervoorbereiding

- Zie gebruiks- en onderhoudsinstructies voor het volgelaatsmasker.
- 5.4 Hoe draag je het volgelaatsmasker
Zie instructies voor gebruik en onderhoud van het volgelaatsmasker.
- 5.5 Stroomindicator
- Maak de afleverslang van de besturingseenheid-masker los.
 - Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen (zie oplaadinstructies) en dat het filter correct is vastgeschroefd.
 - Plaats de doorstroomindicator in verticale positie bij de levering van de regeleenheid.
 - Start de besturingseenheid en observeer de positie van de bal in de buis.
- a) Als de bal boven de horizontale markering komt, is het toestel geschikt voor gebruik (zie punt 2.2).
- b) Als de bal onder de markering blijft, vervang dan het filter en herhaal de test. Als de bal onder de markering blijft, vervang dan de batterij en het filter en herhaal de test.
- c) Als de bal onder de markering blijft, gebruik dan absoluut geen PBM's.
- Verwijder de doorstroomindicator en sluit de slang weer aan op de besturingsunit.
6. ONDERHOUD
- 6.1 Volgelaatsmasker
Zie de gebruiks- en onderhoudsinstructies voor volgelaatsmaskers.
- 6.2 Besturingseenheid
- De elektromotor heeft geen onderhoud nodig.
 - Reinig de besturingseenheid met oplosmiddelvrije schoonmaakmiddelen of beter met een doek gedrenkt in water en 50% ethylalcohol.
- 6.3 LITHIUM-batterij
- De accu heeft geen onderhoud of bijvullen nodig.
 - Reinig de batterij met oplosmiddelvrije schoonmaakmiddelen of beter met een doek gedrenkt in water en 50% ethylalcohol.
 - LAAD ONMIDDELIJK NA ELK GEBRUIK OP VOOR EEN MAXIMALE LEVENSDUUR. DE BATTERIJEN KUNNEN NIET LEEG BLIJVEN. Controleer in geval van een storing de belasting waarop deze is aangesloten. De batterij is uitgerust met een beveiligingscircuit dat de stroomtoevoer onderbreekt als er een hoger vermogen wordt gevraagd dan voorzien in het project.
 - LAAD DE BATTERIJ TEN MINSTE EENMAAL IEDERE 3 MAANDEN OP, ZELFS ALS DEZE NIET WORDT GEBRUIKT.
- 6.4 Filters (zie filterinstructies voor gebruik)
- Indien verzegeld, blijven de filters onveranderd bewaard tot de aangegeven vervaldatum.
 - De filters waarvan de afdichtingen zijn verwijderd, moeten in ieder geval, ongeacht de werkuren, elke DRIE maanden worden vervangen. Hiervoor is het raadzaam om de openingsdatum op de verpakking te noteren.
 - De filters kunnen niet worden gewassen, geblazen of geregenereerd. Eenmaal verstoppt moeten ze vervangen worden.
 - Als twee of meer filters parallel zijn aangesloten, moeten deze tegelijkertijd worden vervangen.
- 6.5 Laat het masker één keer per jaar controleren bij KASCO of bij een erkend KASCO-centrum.
- 6.6 Indien gebruikt voor asbestverwijdering, decontamineer dan als volgt:
- Douchen terwijl u alle PBM's draagt, inclusief de APVR, terwijl de bedieningseenheid en de batterij zijn aangesloten en de bedieningseenheid is ingeschakeld.
 - Verwijder de filter(s) en gooi deze weg in de daarvoor bestemde containers.
- N.B. Het filter kan niet worden hergebruikt voor asbestverwijderingswerkzaamheden.**
- Laat de PBM drogen.
 - Breng de juiste doppen aan op de besturingseenheid en plaats de gedecontamineerde APVR in de daarvoor bestemde kast.
7. WAARSCHUWINGEN
- 7.1 Gebruik het gasmasker niet in omstandigheden die niet worden aanbevolen in de punten 4.2.
- Gebruik het gasmasker niet als het luchtdebiet niet is gecontroleerd zoals aangegeven in punt 5.5.
- 7.2 Dompel de besturingseenheid voor reinigingswerkzaamheden niet onder in water zonder de aanvoer en inlaat af te sluiten met de juiste doppen.
- Gebruik de bedieningseenheid niet als deze niet de verwachte luchtstroom levert die wordt aangegeven door de betreffende indicator. (Zie punt 5.5).
- 7.3 LAAT DE BATTERIJ NIET LEEG: LAAD ZE ONMIDDELIJK NA ELK GEBRUIK OP.
- Stel de batterij niet bloot aan hittebronnen boven 60°C.
 - Laat de batterij niet in contact komen met onderdelen met overmatige trillingen.
 - Als de batterij kapot gaat, was dan onmiddellijk de onderdelen die in contact komen met water
 - Minimaliseer de blootstelling van de batterij aan ultraviolette en infrarode stralen.
 - De batterij niet doorboren, pletten, demonteer of openen, aangezien lekken ervoor kunnen zorgen dat de batterij ontbrandt, explodeert of gevaarlijk materiaal vrijkomt.
- 7.4 Gebruik de LI-02-voeding om de batterij op te laden.
- Houd de voeding alleen aangesloten op de accu als de voeding is ingeschakeld.
 - Het opladen van de batterij gebeurt correct als het wordt uitgevoerd tussen temperaturen tussen 15° en 25°C.
- 7.5 Gebruik nooit verlopen filters, ook al zijn de afdichtingen intact.
- Gebruik een filter nooit langer dan DRIE maanden.
 - Breng onmiddellijk terug naar frisse, schone lucht en verwijder het masker als tijdens gebruik:
- a) u geuren of smaken waarneemt of irritatie voelt in uw ogen, neus en keel.
- b) de lucht binnenin wordt extreem heet.
- c) als u misselijkheid, braken, hoofdpijn of algemene malaise ervaart.
- 7.7 HET ADEMHALINGSAPPARAAT BIEDT EEN VERMINDERDE GRAAD VAN BESCHERMING ALS DE VENTILATOR-EENHEID DIE LUCHT INLAAT DOOR DE FILTERS NIET FUNCTIONEEL IS: de zuurstof zou snel worden verbruikt en de concentratie van kooldioxide die door de ademhaling wordt geproduceerd, zou aanvaardbare limieten overschrijden.
- 7.8 Breng geen wijzigingen of aanpassingen aan het masker aan.
- 7.9 Gebruik het elektrobedemingsapparaat niet met een volgelaatsmasker als het masker niet grondig is gereinigd en gedesinfecteerd.
- 7.10 Gebruik het elektromasker niet met een volgelaatsmasker als er een lektest op het masker is uitgevoerd gaf een negatief resultaat
- 7.10.1 Lektest:
Sluit de binnendraadverbinding met de palm van uw hand en inhaleer lichtjes om negatieve druk te genereren (vacuüm in het masker). Houd even je adem in. Als de negatieve druk niet wordt gehandhaafd, trekt u opnieuw aan de banden en herhaalt u de test (zie ook de gebruiksinstructies voor het masker).
- 7.11 Het elektro-ademhalingsapparaat mag alleen worden gebruikt door personeel dat op de hoogte is van de technische beperkingen en de wettelijke beperkingen.
- 7.12 Het elektrobedemingsapparaat kan niet worden gebruikt door mensen met een verminderd reukvermogen.
- 7.13 Gebruik het masker niet tenzij het jaarlijks door een erkend centrum is gecontroleerd.
8. REPARATIES
- 8.1 Gebruik bij eventuele reparaties uitsluitend originele KASCO-reserveonderdelen.
- 8.2 Neem voor het kalibreren van de elektrische onderdelen contact op met KASCO.



**ISTRUZIONI D'USO – USE INSTRUCTIONS – GEBRAUCHSANLEITUNG
– MODE D'EMPLOI - INSTRUCCIONES PARA EL USO - INSTRUÇÕES
DE USO - KÄYTTÖOHJEET - BRUKSANVISNING -
GEBRUIKSAANWIJZING - Οδηγίες**

IST-USO-0906009
Rev. No. 06 dtd 02/12/2024
IDP107
Pg. 22 of 24

8.3 Om technische assistentie te verkrijgen bij KASCO-ademhalingsstoestellen is de volgende informatie vereist:

Type ademhalingsapparaat - Serienummer. - Naam van de detailhandelaar - Soort probleem dat zich heeft voorgedaan - Voedingsspanning - Type en concentratie van de verontreinigende stof - Type gebruikt filter - Gebruiksfrequentie - Voeg een diagram toe van het soort werk als u dit nuttig acht.

9 MARCATURA:

	De CE-markering betekent naleving van de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen zoals uiteengezet in bijlage II van Verordening 2016/425/EU. Het nummer 0426 naast de CE identificeert de ITALCERT Notified Body die verantwoordelijk is voor het controleren van het eindproduct overeenkomstig verordening 2016/425/EU.		
	VERVALDAG jaar en maand		Minimale en maximale opslagTEMPERATUUR
	Maximale LUCHTVOCHTIGHEID toegestaan in de opslagomgeving		Jaar van productie
	INSTRUCTIES die vóór gebruik moeten worden gelezen		Afzonderlijke VERWIJDERING

a) Voorbeeld van een e-AirSystem-label:

Het label wordt aangebracht op de doos waarin het e-Air-System zit:



b) Voorbeeld van labels aangebracht op de besturingseenheid:



c) Voorbeeld van labels aangebracht op batterijen:



d) Voorbeeld van labels die op de filters zijn aangebracht:



10 VERVOER

10.1 Om het elektromasker tijdens transport intact te houden, bewaart u het in de originele verpakking.

11 OPSLAG

Bewaar het elektromasker in de originele verpakking. Bewaar de verpakking indien mogelijk bij een temperatuur tussen 0° C en + 40° C en een luchtvochtigheid lager dan 80%.

12 LET OP

12.1 CONTROLEER VOOR GEBRUIK OF DE CODES, TYPE EN AANTAL ONDERDELEN OVEREENKOMEN MET DE GEGEVENS OVER DE ADEMHALINGSSAMENSTELLING DIE BIJ HET ELEKTRISCHE ADEMHALINGSAPPARAAT WORDT GELEVERD.

12.2 KASCO beschouwt elke vorm van garantie als ongeldig en wijst elke directe of indirecte verantwoordelijkheid af als de gebruiks- en onderhoudsinstructies voor haar ademhalingsstoestellen niet worden gevolgd en er geen originele KASCO-filters en reserveonderdelen zijn gemonteerd.

12.3 DE PRODUCTVERANTWOORDELIJKHEID VOOR DE CORRECTE FUNCTIE VAN HET ADEMHALINGSAPPARAAT WORDT ONHERROEPELIJK OVERGEDRAGEN AAN DE KOPER OF GEBRUIKER INDIEN:

a) HET VEREISTE ONDERHOUD WORDT NIET UITGEVOERD OP DE ADEMHALINGSTOESTELLEN OF ONDERHOUD OF REPARATIES WORDEN NIET UITGEVOERD DOOR PERSONEEL VAN KASCO OF DOOR EEN SERVICECENTRUM DAT NIET DOOR KASCO IS ERKEND.

b) HET ADEMHALINGSAPPARAAT WORDT GEBRUIKT OP EEN MANIER OF VOOR GEBRUIK DAT NIET IN DEZE INSTRUCTIE IS GESPECIFICEERD.

BELANGRIJK: VOLG STRIKT DE INSTRUCTIES EN BEPERKINGEN VAN DEZE APPARATUUR, ANDERS KAN DE EFFICIËNTIE VAN HET ELEKTRISCHE ADEMHALINGSAPPARAAT MINDER WORDEN EN DE MATE VAN BESCHERMING VAN DE OPERATOR VERMINDEREN.

De PBM's voor ademhalingsbescherming, verkregen door het e-AIR SYSTEEM te combineren met een VENUS1/ZENITH1 volgelaatsmasker, zijn CE-gecertificeerd in overeenstemming met verordening 2016/425/EU en daaropvolgende wijzigingen als categorie 3 PBM, door ITALCERT, V.le Sarca , 336 - I 20126 MILAAN; Aangemelde instantie nr. 0426. De CE-markering betekent naleving van de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen zoals uiteengezet in bijlage II van Verordening 2016/425/EU. Het nummer 0426 naast de CE identificeert de ITALCERT Notified Body die verantwoordelijk is voor het controleren van het eindproduct overeenkomstig verordening 2016/425/EU. De EU-conformiteitsverklaring kunt u downloaden van onze website op <https://kasco.eu/en/download-area/>

INSTRUCTIES VOOR DE BATTERIJLADER LI-02

TECHNISCHE KENMERKEN:

Type batterij	Batterijmodel	Model acculader	Ingangsspanning [V]	Laadstroom [A]	Laadtijd Uur
LITHIUM Oplaadbaar	LI-870	LI-02 0105079	110-220V 50-60Hz	3	< 3

- Beveiligingsapparaat tegen kortsluiting.
- Druppelladen-schakelapparaat met 90% opgeladen batterij (GROENE LED).
- Apparaat voor compensatie van de omgevingstemperatuur.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Sluit de acculader aan op de netspanning.
- Sluit de uitgangstekker van de batterijlader aan op de batterij die moet worden opgeladen.

Het opladen van de batterij gebeurt automatisch (RODE LED).

aat de LI-870 batterij maar liefst 2,5 uur opgeladen.

De batterij kan, zelfs als deze volledig is opgeladen, zonder enige schade aangesloten blijven op de batterijlader, zolang deze ingeschakeld blijft.

WAARSCHUWINGEN:

5. Op een droge plaats bewaren.
6. Gebruik bij eventuele reparaties alleen originele KASCO-reserveonderdelen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1.1 Μάσκα
Το Air System πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μάσκα ολόκληρου προσώπου με εφαρμογή EN148-1.
1.2 Μονάδες ελέγχου T8 T5 M3
Αποτελούνται από: δοχείο ABS με πρίζα και διακόπτη ON/OFF, μονάδα ανεμιστήρα που κινείται από ηλεκτρικό μικροκίνητο.
1.3 Αναπνευστικός σωλήνας
Αποτελείται από ένα σωλήνα με μια σπείρα που περικλείεται ανάμεσα σε δύο λεία τοιχώματα από υλικό που απολυμαίνεται εύκολα.
1.4 Μπαταρία
ΟΜΑΔΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ LI-870: Αποτελείται από: μια σφραγισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου, ένα κουτί ABS με μη αναστρέψιμο βύσμα. Ένα κύκλωμα προστασίας από υπερφόρτωση και βραχυκύκλωμα.
1.5 Φίλτρο ZP3
Η επισήμανση του φίλτρου με το γράμμα "R" υποδεικνύει ότι το φίλτρο σκόνης ή το τμήμα σκόνης ενός συνδυασμένου φίλτρου μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί για περισσότερες από μία βάρδιες εργασίας μετά από έκθεση σε αεροζόλ (με εξαίρεση τις εργασίες αφαίρεσης αμιάντου όπου το φίλτρο πρέπει να απορριφθεί μετά τη χρήση). Είναι κατασκευασμένο από λεπτό πτυχωτό μικροπορώδες τεχνικό χαρτί με σπειροειδή σύνδεση EN148-1. (Δείτε τις οδηγίες χρήσης του φίλτρου).
1.6 Ένδειξη ροής
Αποτελείται από έναν διαφανή σωλήνα με μια σφαίρα μέσα. Η ένδειξη χρησιμοποιείται για τον έλεγχο της ροής αέρα μόνο για τη μονάδα ελέγχου με την οποία παρέχεται.

2 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

2.1 Μάσκα ολόκληρου προσώπου με εφαρμογή EN148-1
2.2 Μονάδα ελέγχου / Φίλτρα

Τύπος μονάδας ελέγχου	Τύπος φίλτρου	Αριθμός φίλτρων	Ονομαστική τάση	Ροή αέρα στους 20° C 60% R.H. - Πλήρης πτηνίο. Φορτώνω [l/min]	Διάρκεια περ. του μικροκινήτηρα [h]
T8 0303075LI	ZP3	2	7.4	> 160	1000
T5 0303058LI	ZP3	1	7.4	> 160	1000
M3 0303066LI	ZP3	1	7.4	> 160	500

2.3 Πακέτο μπαταριών

Τύπος μονάδας ελέγχου	Τύπος Μπαταρίας	Τάση [V]	Τέλος τάσης εκφόρτισης Volt υπό φορτίο	Αυτονομία στους 20°C [h]	Διάρκεια περ. της μπαταρίας [h]
T8 T5 M3	Επαναφορτιζόμενο LIΘΙΟ 8700 mAh	7.4	6	> 8 > 8 > 8	2 χρόνια ή 300 κύκλοι

3 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ο αέρας που καθαρίζεται από το φίλτρο εισέρχεται στο εσωτερικό της θόνης μέσω της βαλβίδας εισπνοής. Ο αέρας που φιλτράρεται κατά τη διάρκεια του ταξιδιού του για να φτάσει στο εσωτερικό της μισής μάσκας μέσω των βαλβίδων αντεπιστροφής αγγίζει την θόνη, διατηρώντας την ξεβαμμένη. Ο αέρας που εκπνέει ο χειριστής και ο πλεονάζων αέρας αποβάλλεται προς τα έξω μέσω της βαλβίδας εκπνοής (βλ. οδηγίες χρήσης και συντήρησης της μάσκας ολόκληρου προσώπου).

4 ΧΡΗΣΗ

- 4.1 Παρακάτω παρατίθενται ορισμένες από τις προβλεπόμενες χρήσεις για τις οποίες σχεδιάστηκε η συσκευή προστασίας του αναπνευστικού συστήματος του χειριστή από στερεά και υγρά αερολύματα:
- Κοπή, λείανση και λείανση κάθε είδους - ξύλο, μέταλλο, βαμμένες επιφάνειες συμπεριλαμβανομένων χρωμάτων με βάση το μόλυβδο, μαρμάρου και πέτρας γενικά, υαλοβάμβακα, υαλοβάμβακα, ανθρακονήματα.
 - Βαφή πούδρας, μονωτικές εργασίες, σάκοι, ξυλουργικές εργασίες, κατεδάφιση, συγκόλληση, κοπή και κοπή τσιμέντου, στίλβωση μετάλλων.
 - Αφαίρεση, εξόρυξη και εκσκαφή αμιάντου, χυτήρια, εργοστάσια τσιμέντου, αποκαταστάσεις, εργασίες ασφαλτοστρώσεων.
 - Κηπουρική, διαχείριση σιτηρών, ζωτροφές, κτηνοτροφία.
- 4.2 Περιορισμοί
- α) Να μην χρησιμοποιείται σε περιβάλλοντα άμεσα επικίνδυνα για τη ζωή ή την υγεία του χειριστή.
- β) Να μην χρησιμοποιείται για προστασία από αέρια, ατμούς, μονοξείδιο του άνθρακα, φυσικά αέρια και υποκαπνιστικά αέρια
- γ) Να μην χρησιμοποιείται σε κλειστά περιβάλλοντα (π.χ. δεξαμενές, σιλό).
- δ) Να μην χρησιμοποιείται για αναθυμιάσεις πυρκαγιάς.
- ε) Να μη χρησιμοποιείται σε ατμόσφαιρες με ποσοστό οξυγόνου μικρότερο από 17%.
- στ) Να μην χρησιμοποιείται σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες.
- ζ) Μην το χρησιμοποιείτε ενάντια σε επικίνδυνες σκόνες όταν η συγκέντρωση στο περιβάλλον είναι μεγαλύτερη από 2000 φορές την TLV (ονομαστικές συντελεστές προστασίας FPN, EN 529:2005).
- η) Να μην χρησιμοποιείται σε περιβάλλοντα με συγκεντρώσεις ακόμη χαμηλότερες από 2000 φορές το TLV όταν αυτό προκαλεί καταστάσεις που είναι άμεσα επικίνδυνες για τη ζωή ή την υγεία του χειριστή.
- ι) Δεν είναι κατάλληλο για άτομα με γένια ή/και γυαλιά με γυαλιά.

5 ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 5.1 LI-870 επαναφόρτιση μπαταρίας
Η επαναφόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας λιθίου πρέπει να γίνεται με τροφοδοτικά Kasco LI-02. (Δείτε οδηγίες φορτιστή μπαταρίας Kasco).
ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΕΤΑ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ.
- 5.2 Προετοιμασία της μονάδας ελέγχου και της μπαταρίας
- Περάστε τη ζώνη μέσα από το άγκιστρο της μπαταρίας.
 - Συνδέστε το βύσμα της μπαταρίας στη μονάδα ελέγχου χρησιμοποιώντας το καλώδιο και σφίξτε το παξιμάδι του πτερυγίου για να εξασφαλίσετε την επαφή.
 - Περάστε τη ζώνη μέσα από το άγκιστρο της μονάδας ελέγχου (για T8 και T5).
 - Ελέγξτε ότι η μονάδα ελέγχου λειτουργεί και ότι η φλάντζα στεγανοποίησης του φίλτρου είναι τοποθετημένη στο κατάλληλο περίβλημα.
 - Πριν χρησιμοποιήσετε το φίλτρο, ελέγξτε ότι η σφράγιση είναι άθικτη, ότι η ημερομηνία λήξης είναι εντός της κατάλληλης περιόδου και ότι το φίλτρο είναι κατάλληλο για τον αναπνευστήρα στον οποίο θα τοποθετηθεί. Προσέξτε να μην συγχέετε τις σημάδια στα φίλτρα που σχετίζονται με άλλα προϊόντα με την ταξινόμηση αυτού του ΜΑΠ σύμφωνα με το EN 12942:98+A1/02+A2/08.
 - Αφαιρέστε τα καλύμματα και/ή τις τσιμούχες από το φίλτρο, βιδώστε το χρησιμοποιώντας το σπείρωμα EN 148 στον προβλεπόμενο αναπνευστήρα και διαβάστε τις οδηγίες χρήσης του φίλτρου.

- Συνδέστε τη μονάδα ελέγχου στη μάσκα χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο σωλήνα, στην περίπτωση των T8 και T5, ή απευθείας στη μάσκα στην περίπτωση M3.
- 5.3 Προετοιμασία μάσκας
Δείτε οδηγίες χρήσης και συντήρησης για τη μάσκα ολόκληρου προσώπου.
- 5.4 Πώς να φοράτε την πλήρη μάσκα
Δείτε τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης της πλήρους μάσκας.
- 5.5 Ένδειξη ροής
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής της μονάδας ελέγχου-μάσκας.
 - Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη (Δείτε οδηγίες φόρτισης) και ότι το φίλτρο έχει βιδωθεί σωστά.
 - Τοποθετήστε τον δείκτη ροής σε κατακόρυφη θέση στην παράδοση της μονάδας ελέγχου.
 - Εκκινήστε τη μονάδα ελέγχου και παρατηρήστε τη θέση της μπάλας μέσα στο σωλήνα.
- a) Εάν η μπάλα σηκωθεί πάνω από το οριζόντιο σημάδι, ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος για χρήση (Βλέπε σημείο 2.2).
- b) Εάν η μπάλα παραμένει κάτω από το σημάδι, αλλάξτε το φίλτρο και επαναλάβετε τη δοκιμή. Εάν η μπάλα συνεχίζει να παραμένει κάτω από το σημάδι, αντικαταστήστε την μπαταρία και το φίλτρο και επαναλάβετε τη δοκιμή.
- c) Εάν η μπάλα συνεχίζει να παραμένει κάτω από το σημάδι, μην χρησιμοποιείτε οπωσδήποτε ΜΑΠ.
- Αφαιρέστε τον δείκτη ροής και επανασυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στη μονάδα ελέγχου.
- 6 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
- 6.1 Πλήρης μάσκα
Δείτε τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης της μάσκας ολόκληρου προσώπου .
- 6.2 Μονάδα ελέγχου
- Ο ηλεκτροκίνητος δεν χρειάζεται συντήρηση.
 - Καθαρίστε τη μονάδα ελέγχου με απορρυπαντικά χωρίς διαλύτες ή καλύτερα με ένα πανί εμποτισμένο σε νερό και αιθυλική αλκοόλη 50%.
- 6.3 Μπαταρία LIΘΙΟΥ
- Η μπαταρία δεν χρειάζεται συντήρηση ή πλήρωση.
 - Καθαρίστε την μπαταρία με απορρυπαντικά χωρίς διαλύτες ή καλύτερα με ένα πανί εμποτισμένο σε νερό και αιθυλική αλκοόλη 50%.
 - ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΜΕΓΙΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ. ΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΜΕΙΝΟΥΝ ΑΔΕΙΣΙΕΣ. Σε περίπτωση βλάβης, ελέγξτε το φορτίο στο οποίο είναι συνδεδεμένη. Η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με ένα κύκλωμα προστασίας που διακόπτει την παροχή ρεύματος εάν ζητηθεί μεγαλύτερη ισχύς από αυτή που προβλέπεται στο έργο.
 - ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.
- 6.4 Φίλτρα (Δείτε οδηγίες χρήσης φίλτρων)
- Εάν είναι σφραγισμένα, τα φίλτρα διατηρούνται αναλλοίωτα μέχρι την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
 - Τα φίλτρα των οποίων οι σφραγίδες έχουν αφαιρεθεί πρέπει να αντικαθίστανται σε κάθε περίπτωση, ανεξαρτήτως ωραρίου, κάθε ΤΡΕΙΣ μήνες. Για το σκοπό αυτό καλό είναι να σημειωθεί η ημερομηνία ανοίγματος στη συσκευασία.
 - Τα φίλτρα δεν μπορούν να πλυθούν, να φυσηθούν ή να αναγεννηθούν. Μόλις βουλώσουν πρέπει να αντικατασταθούν.
 - Εάν δύο ή περισσότερα φίλτρα συνδέονται παράλληλα, πρέπει να αντικατασταθούν ταυτόχρονα.
- 6.5 Ελέγξτε τον αναπνευστήρα μία φορά το χρόνο στην KASCO ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο KASCO.
- 6.6 Εάν χρησιμοποιείται για αφαίρεση αμιάντου, απολυμάνετε ως εξής:
- Κάντε ντους ενώ φοράτε όλα τα ΜΑΠ, συμπεριλαμβανομένου του APVR, με τη μονάδα ελέγχου και την μπαταρία συνδεδεμένη και με τη μονάδα ελέγχου ενεργοποιημένη.
 - Αφαιρέστε το φίλτρο/φίλτρα και πετάξτε το/τα στα κατάλληλα δοχεία.
 - N.B. Το φίλτρο δεν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί για δραστηριότητες αφαίρεσης αμιάντου.**
 - Αφήστε το ΜΑΠ να στεγνώσει.
 - Τοποθετήστε τα κατάλληλα καπάκια στη μονάδα ελέγχου και τοποθετήστε το εξοπλισμένο APVR στο κατάλληλο ερμάριο.
- 7 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
- 7.1 Μη χρησιμοποιείτε τον αναπνευστήρα στις συνθήκες που δεν συνιστώνται στα σημεία 4.2.
- Μην χρησιμοποιείτε τον αναπνευστήρα εάν ο ρυθμός ροής του αέρα δεν έχει ελεγχθεί όπως υποδεικνύεται στο σημείο 5.5.
- 7.2 Μη βυθίζετε τη μονάδα ελέγχου σε νερό για εργασίες καθαρισμού χωρίς να έχετε σφραγίσει την παροχή και την εισαγωγή με τα κατάλληλα καπάκια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα ελέγχου εάν δεν παρέχει την αναμενόμενη ροή αέρα που υποδεικνύεται από την κατάλληλη ένδειξη. (Βλέπε σημείο 5.5).
- 7.3 ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΔΕΙΑ: ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε πηγές θερμότητας άνω των 60°C.
 - Μην αφήνετε την μπαταρία σε επαφή με μέρη με υπερβολικούς κραδασμούς.
 - Εάν η μπαταρία σπάσει, πλύνετε αμέσως τα μέρη που έρχονται σε επαφή με το νερό
 - Ελαχιστοποιήστε την έκθεση της μπαταρίας στις υπεριώδεις και υπέρυθρες ακτίνες.
 - Μην τρυπάτε, μην συνθλίβετε, αποσυναρμολογείτε ή ανοίγετε την μπαταρία καθώς τυχόν διαρροές μπορεί να την προκαλέσουν ανάφλεξη, έκρηξη ή απελευθέρωση επικίνδυνου υλικού.
- 7.4 Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό LI-02.
- Διατηρείτε το τροφοδοτικό συνδεδεμένο με την μπαταρία μόνο εάν το τροφοδοτικό είναι ενεργοποιημένο.
 - Η φόρτιση της μπαταρίας πραγματοποιείται σωστά εάν πραγματοποιείται μεταξύ θερμοκρασιών μεταξύ 15° και 25°C.
- 7.5 Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ληγμένα φίλτρα ακόμα κι αν τα στεγανοποιητικά είναι άθικτα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φίλτρο για περισσότερο από ΤΡΕΙΣ μήνες.
 - Επιτομήστε αμέσως στον καθαρό αέρα και αφαιρέστε τη μάσκα εάν κατά τη χρήση:
- a) ανιχνεύετε οσμές ή γεύσεις ή αισθάνεστε ερεθισμό στα μάτια, τη μύτη και το λαιμό σας.
- β) ο αέρας μέσα γίνεται εξαιρετικά ζεστός.
- γ) εάν αισθάνεστε ναυτία, έμετο, πονοκέφαλο ή γενική κακουχία.
- 7.7 Η ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΗ ΠΑΡΕΧΕΙ ΜΕΙΩΜΕΝΟ ΒΑΘΜΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΕΑΝ Η ΜΟΝΑΔΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΠΟΥ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΑΕΡΑ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ: το οξυγόνο θα καταναλώνεται γρήγορα και η συγκέντρωση του διοξειδίου του άνθρακα που παράγεται με την αναπνοή θα υπερβαίνει τα αποδεκτά όρια.
- 7.8 Μην κάνετε τροποποιήσεις ή τροποποιήσεις στον αναπνευστήρα.
- 7.9 Μη χρησιμοποιείτε τον ηλεκτροαναπνευστήρα με γεμάτη μάσκα εάν η μάσκα δεν έχει καθαριστεί και απολυμανθεί επιμελώς.
- 7.10 Μη χρησιμοποιείτε τον ηλεκτροαναπνευστήρα με γεμάτη μάσκα εάν η δοκιμή διαρροής είναι στη μάσκα
- έδωσε αρνητικό αποτέλεσμα
- 7.10.1 Δοκιμή διαρροής:



**ISTRUZIONI D'USO – USE INSTRUCTIONS – GEBRAUCHSANLEITUNG
– MODE D'EMPLOI - INSTRUCCIONES PARA EL USO - INSTRUÇÕES
DE USO - KÄYTTÖOHJEET - BRUKSANVISNING -
GEBRUIKSAANWIJZING - Οδηγίες**

**IST-USO-0906009
Rev. No. 06 dtd 02/12/2024
IDP107
Pg. 24 of 24**

Κλείστε τη σύνδεση θηλυκού νήματος με την παλάμη του χεριού σας και εισπνεύστε ελαφρά για να δημιουργήσετε αρνητική πίεση (κενό μέσα στη μάσκα). Κράτα την αναπνοή σου για μια στιγμή. Εάν η αρνητική πίεση δεν διατηρείται, τραβήξτε ξανά τους μάντες και επαναλάβετε τη δοκιμή.

(δείτε επίσης οδηγίες χρήσης μάσκας).

- 7.11 Η ηλεκτροαναπνευστική συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από προσωπικό που γνωρίζει τα τεχνικά όρια και αυτά που επιβάλλονται από τη νομοθεσία.
- 7.12 Ο ηλεκτροαναπνευστήρας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένη οσφρητική αίσθηση.
- 7.13 Μη χρησιμοποιείτε τον αναπνευστήρα εκτός εάν έχει ελεγχθεί ετησίως από εξουσιοδοτημένο κέντρο.

8 ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- 8.1 Για τυχόν επισκευές, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά KASCO.
- 8.2 Για τη βαθμονόμηση των ηλεκτρικών μερών, επικοινωνήστε με την KASCO.
- 8.3 Για να λάβετε τεχνική βοήθεια σε αναπνευστήρες KASCO, απαιτούνται οι ακόλουθες πληροφορίες:

Τύπος αναπνευστήρα - Σειριακός αριθμός, - Όνομα του λιανοπωλητή - Είδος του προβλήματος που αντιμετωπίστηκε - Τάση τροφοδοσίας - Τύπος και συγκέντρωση του ρύπου - Τύπος χρησιμοποιούμενου φίλτρου - Συχνότητα χρήσης - Συμπεριλάβετε ένα διάγραμμα του είδους της εργασίας εάν το θεωρείτε χρήσιμο.

9 ΣΗΜΑΝΣΗ:

	Η σήμανση CE σημαίνει συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που ορίζονται στο Παράρτημα II του Κανονισμού 2016/425/ΕΕ. Ο αριθμός 0426 δίπλα στο CE προσδιορίζει τον κοινοποιημένο οργανισμό ITALCERT που είναι υπεύθυνος για τον έλεγχο του τελικού προϊόντος σύμφωνα με τον κανονισμό 2016/425/ΕΕ.		
	ΛΗΞΗ έτος και μήνας		Ελάχιστη και μέγιστη ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ αποθήκευσης
	Μέγιστη επιτρεπόμενη ΥΓΡΑΣΙΑ στο περιβάλλον αποθήκευσης		Έτος παραγωγής
	ΟΔΗΓΙΕΣ που πρέπει να διαβαστούν πριν από τη χρήση		Ξεχωριστή ΑΠΟΡΡΙΨΗ

α) Παράδειγμα ετικέτας e-AirSystem:

Η ετικέτα τοποθετείται στο κουτί που περιέχει το σύστημα e-Air-System

Λογότυπο Εταιρείας	
Όνομα και κωδικός προϊόντος	AIR SYSTEM T5 ZP3 0324021
Νομοθεσία αναφοράς	EN 12942:1998+A1/02+A2/08 TM3 P R SL
Σειριακός αριθμός	SN.2403240210085

Τα ΜΑΠ για αναπνευστική προστασία, που ελήφθησαν με συνδυασμό e-AIR SYSTEM με μάσκα πλήρους προσώπου VENUS1/ZENITH1, έχουν πιστοποιηθεί CE σύμφωνα με τον κανονισμό 2016/425/EU και μεταγενέστερες τροποποιήσεις ως ΜΑΠ κατηγορίας 3, από την ITALCERT, V.le Sarca, 336 - I 20126 MILANO; Κοινοποιημένος Φορέας αρ. 0426. Η σήμανση CE σημαίνει συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που ορίζονται στο Παράρτημα II του Κανονισμού 2016/425/ΕΕ. Ο αριθμός 0426 δίπλα στο CE προσδιορίζει τον κοινοποιημένο οργανισμό ITALCERT που είναι υπεύθυνος για τον έλεγχο του τελικού προϊόντος σύμφωνα με τον κανονισμό 2016/425/ΕΕ. Μπορείτε να κατεβάσετε τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ από τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση: <https://kasco.eu/en/download-area/>

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ LI-02

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Τύπος Μπαταρίας	Μοντέλο μπαταρίας	Μοντέλο φορτιστή μπαταρίας	Τάση εισόδου [V]	Ρεύμα φόρτισης [A]	Χρόνος φόρτισης [h]
ΛΙΘΙΟ Επαναφορτιζόμενο	LI-870	0105079	110-220V 50-60Hz	3	< 3

- Συσκευή προστασίας από βραχυκύκλωμα.
- Συσκευή μεταγωγής φόρτισης με 90% φορτισμένη μπαταρία (ΠΡΑΣΙΝΟ LED).
- Συσκευή αντιστάθμισης θερμοκρασίας περιβάλλοντος.

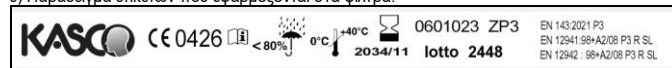
γ) Παράδειγμα ετικετών που έχουν τοποθετηθεί στη μονάδα ελέγχου:



δ) Παράδειγμα ετικετών που τοποθετούνται σε μπαταρίες:



ε) Παράδειγμα ετικετών που εφαρμόζονται στα φίλτρα:



10 ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΑ

- 10.1 Για να διατηρήσετε ανέπαφο τον ηλεκτροαναπνευστήρα κατά τη μεταφορά, φυλάξτε τον στην αρχική του συσκευασία.

11 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Φυλάσσετε τον ηλεκτροαναπνευστήρα στην αρχική συσκευασία. Εάν είναι δυνατόν, αποθηκεύστε τη συσκευασία σε θερμοκρασία μεταξύ 0°C και +40°C και υγρασία μικρότερη από 80%.

12 ΠΡΟΣΟΧΗ

- 12.1 ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΕΛΕΓΞΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΚΩΔΙΚΟΙ, Ο ΤΥΠΟΣ ΚΑΙ Η ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΥΝ ΜΕ ΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΣΤΗ ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΗΣ ΣΥΝΘΕΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗ.
- 12.2 Η KASCO θεωρεί άκυρη κάθε είδους εγγύηση και απορρίπτει οποιαδήποτε άμεση ή έμμεση ευθύνη εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες χρήσης και συντήρησης για τους αναπνευστήρες της και δεν τοποθετηθούν γνήσια φίλτρα και ανταλλακτικά KASCO.
- 12.3 Η ΕΥΘΥΝΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΙΟΥ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΑΙ ΑΜΕΤΑΚΛΗΤΑ ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ Ή ΧΡΗΣΤΗ ΕΑΝ:
- α) ΔΕΝ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΤΟΥΣ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΕΣ Ή Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Ή ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΔΕΝ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ της KASCO Ή ΑΠΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΤΗΣ KASCO.
- β) Ο ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΕ ΤΡΟΠΟ Ή ΓΙΑ ΧΡΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΟΔΗΓΙΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΑΥΣΤΗΡΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΑΛΛΙΩΣ Η ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ ΚΑΙ Ο ΒΑΘΜΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Συνδέστε το φορτιστή μπαταρίας στην τάση δικτύου.
- Συνδέστε το βύσμα εξόδου του φορτιστή μπαταρίας στην μπαταρία που πρόκειται να επαναφορτιστεί.

Η φόρτιση της μπαταρίας γίνεται αυτόματα (ΚΟΚΚΙΝΗ luxhina LED).

Αφήστε την μπαταρία LI-870 φορτισμένη για τουλάχιστον 2,5 ώρες. Η μπαταρία, ακόμη και αν είναι πλήρως φορτισμένη, μπορεί να παραμείνει συνδεδεμένη με το φορτιστή μπαταρίας χωρίς καμία ζημία για όσο διάστημα παραμένει ενεργοποιημένος. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος.
- Για τυχόν επισκευές, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά KASCO.